Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 889/2008

af 5. september 2008

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter, for så vidt angår økologisk produktion, mærkning og kontrol

(EUT L 250 af 18.9.2008, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►M1	Kommissionens forordning (EF) nr. 1254/2008 af 15. december 2008	L 337	80	16.12.2008
►M2	Kommissionens forordning (EF) nr. 710/2009 af 5. august 2009	L 204	15	6.8.2009
►M3	Kommissionens forordning (EU) nr. 271/2010 af 24. marts 2010	L 84	19	31.3.2010
►M4	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 344/2011 af 8. april 2011	L 96	15	9.4.2011
►M5	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 426/2011 af 2. maj 2011	L 113	1	3.5.2011
►M6	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 126/2012 af 14. februar 2012	L 41	5	15.2.2012
►M7	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 203/2012 af 8. marts 2012	L 71	42	9.3.2012
►M8	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 505/2012 af 14. juni 2012	L 154	12	15.6.2012
►M9	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 392/2013 af 29. april 2013	L 118	5	30.4.2013
►M10	Kommissionens forordning (EU) nr. 519/2013 af 21. februar 2013	L 158	74	10.6.2013
►M11	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1030/2013 af 24. oktober 2013	L 283	15	25.10.2013

Berigtiget ved:

►C1 Berigtigelse, EUT L 13 af 18.1.2011, s. 94 (889/2008)

►C2 Berigtigelse, EUT L 37 af 11.2.2011, s. 30 (710/2009)

▼B

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 889/2008

af 5. september 2008

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter, for så vidt angår økologisk produktion, mærkning og kontrol

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 af 28. juni 2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2092/91 ([1]), særlig artikel 9, stk. 4, artikel 11, stk. 2, artikel 12, stk. 3, artikel 14, stk. 2, artikel 16, stk. 3, litra c), artikel 17, stk. 2, og artikel 18, stk. 5, artikel 19, stk. 3, andet afsnit, artikel 21, stk. 2, artikel 22, stk. 1, artikel 24, stk. 3, artikel 25, stk. 3, artikel 26, artikel 28, stk. 6, artikel 29, stk. 3, og artikel 38, litra a), b), c) og e), og artikel 40, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EF) nr. 834/2007, særlig afsnit III, IV og V, indeholder grundlæggende forskrifter om produktion, mærkning og kontrol af økologiske vegetabilske og animalske produkter. Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for disse forskrifter.

(2) Det vil tage længere tid at udarbejde detaljerede produktionsregler på EF-plan for visse dyrearter, økologisk akvakultur, tangplanter og gær til konsum og foder, hvorfor disse regler bør udarbejdes i en efterfølgende procedure. De nævnte produkter bør derfor udelukkes fra denne forordnings anvendelsesområde. For visse husdyrarter, akvakulturprodukter og tangplanter bør EF-reglerne om produktion, kontrol og mærkning imidlertid finde tilsvarende anvendelse, jf. artikel 42 i forordning (EF) nr. 834/2007.

(3) Visse begreber bør defineres nærmere med henblik på at undgå uklarheder og til sikring af, at reglerne for økologisk produktion anvendes ensartet.

(4) Økologisk vegetabilsk produktion er baseret på, at planterne hovedsagelig næres via jordbundens økosystem. Hydrokultur, hvor planterne vokser med rødderne i et inert vækstmedium med opløselige mineraler og næringsstoffer, bør derfor ikke tillades.

([1]) EUT L 189 af 20.7.2007, s. 1.

▼B

(5) Ved økologisk vegetabilsk produktion anvendes forskellige dyrkningsmetoder og begrænsede mængder af tungt opløselige gødningsstoffer og jordbehandlingsmidler. Disse metoder bør beskrives nærmere. Der bør navnlig fastsættes betingelser for anvendelsen af visse ikke-syntetiske produkter.

(6) Anvendelsen af pesticider, som kan have en skadelig indvirkning på miljøet eller medføre restkoncentrationer i landbrugsprodukterne, bør begrænses væsentligt. Der bør fortrinsvis anvendes forebyggende foranstaltninger til bekæmpelse af skadegørere, plantesygdomme og ukrudt. Desuden bør der fastsættes betingelser for anvendelsen af visse plantebeskyttelsesmidler.

(7) I medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 ([1]) var det i forbindelse med økologisk landbrug tilladt at anvende visse plantebeskyttelsesmidler, gødningsstoffer, jordbehandlingsmidler og visse ikke-økologiske fodermidler, fodertilsætningsstoffer og tekniske hjælpestoffer samt visse midler til rengøring og desinficering, forudsat at det skete på nøje fastlagte betingelser. For at kunne sikre kontinuitet i økologisk landbrug bør de pågældende produkter og stoffer fortsat være tilladt, jf. artikel 16, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 834/2007. Af klarhedshensyn bør de produkter og stoffer, som var tilladt under forordning (EØF) nr. 2092/91, endvidere opføres i bilagene til nærværende forordning. Andre produkter og stoffer kan føjes til disse lister på et andet retsgrundlag, nemlig artikel 16, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007. De enkelte produkt- og stofkategoriers særlige status bør derfor tilkendegives med et symbol i listen.

(8) Da økologisk landbrug er en helhedsorienteret produktionsform, skal animalsk produktion være knyttet til den jord, hvor den frembragte husdyrgødning anvendes som næring til afgrøderne. Da husdyrbrug altid indebærer forvaltning af landbrugsjord, bør jordløs husdyrproduktion forbydes. Ved valg af racer i forbindelse med økologisk husdyrproduktion bør der tages hensyn til dyrenes evne til at tilpasse sig stedets betingelser, til deres levedygtighed og modstandsdygtighed over for sygdomme, og der bør tilskyndes til stor biologisk alsidighed.

(9) Under visse omstændigheder kan landbrugerne have svært ved at skaffe sig økologiske avlsdyr fra en begrænset genpulje, hvilket vil hæmme sektorens udvikling. Til avlsformål bør det derfor være muligt at indsætte et begrænset antal ikke-økologiske dyr på en bedrift.

([1]) EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

▼B

(10) Ved økologisk husdyrbrug bør det sikres, at dyrenes adfærdsmæssige behov opfyldes. I denne henseende bør staldforholdene for alle dyrearterne svare til dyrenes behov, hvad angår ventilation, lys, plads og bekvemmelighed, og der bør være så rigelig plads til rådighed, at det enkelte dyr har passende bevægelsesfrihed, og dets naturlige sociale adfærd kan udvikles. Der bør fastsættes særlige regler for opstaldningsforhold og opdrætsmetoder for visse dyr, herunder bier. Med disse særlige opstaldningsforhold bør der tilstræbes et højt niveau for dyrevelfærd, der er en prioritet inden for økologisk husdyrbrug, og som derfor kan gå ud over de EF-velfærdsnormer, der gælder for landbruget i almindelighed. Ved økologiske husdyrbrugsmetoder bør det undgås, at fjerkræ opdrættes for hurtigt. Der bør derfor fastlægges særlige bestemmelser med sigte på at undgå intensive opdrætsmetoder. Fjerkræ skal således enten opdrættes, indtil de når en given mindstealder, eller komme fra langsomt voksende fjerkræracer, så der ikke i nogen af tilfældene er incitament til at anvende intensive opdrætsmetoder.

(11) I de fleste tilfælde bør husdyrene have permanent adgang til udendørs arealer til græsning, når vejret tillader det, og disse åbne arealer bør principielt indgå i en hensigtsmæssig omdriftsplan.

(12) For at undgå næringsstofforurening af miljøet, f.eks. af jord og vand, bør der fastsættes en øvre grænse for anvendelse af gødning pr. hektar og for antallet af husdyr pr. hektar. Denne grænse bør fastsættes i forhold til gødningens nitrogenindhold.

(13) Lemlæstelser, der fører til stress, skade, sygdom eller lidelse for dyrene, bør forbydes. Særlige indgreb, der har væsentlig betydning for visse produktionstyper, eller som foretages af hensyn til dyrs og menneskers sikkerhed, kan imidlertid tillades på særlige betingelser.

(14) Dyrene bør fodres med græsfoder og foderstoffer, der er fremstillet ifølge reglerne for økologisk landbrug, og som fortrinsvist kommer fra egen bedrift, idet der tages hensyn til dyrenes fysiologiske behov. For at opfylde dyrenes grundlæggende ernæringsbehov kan det endvidere være nødvendigt at anvende visse mineraler, sporstoffer og vitaminer på nøje fastlagte betingelser.

(15) Da de regionale forskelle i klimaforhold og fødekilder og dermed drøvtyggernes muligheder for at skaffe sig de nødvendige vitaminer A, D og E gennem deres foderrationer ventes at vare ved, bør det tillades at anvende sådanne vitaminer til drøvtyggere.

(16) Forvaltningen af dyrenes sundhed bør hovedsagelig være baseret på sygdomsforebyggelse. Derudover bør der træffes særlige foranstaltninger til rengøring og desinficering.

▼B

(17) Forebyggende anvendelse af kemisk fremstillede allopatiske veterinærlægemidler er ikke tilladt i økologisk landbrug. Ved sygdom eller skader, der kræver øjeblikkelig behandling af dyret, bør anvendelse af kemisk fremstillede allopatiske veterinærlægemidler begrænses til et absolut minimum. For at sikre den økologiske produktions integritet for forbrugerne bør det endvidere være muligt at træffe restriktive foranstaltninger, såsom fordobling af tilbageholdelsesperioden, efter anvendelse af kemisk fremstillede allopatiske veterinærlægemidler.

(18) Der bør fastsættes særlige regler for sygdomsforebyggelse og dyrlægebehandling inden for biavl.

(19) De erhvervsdrivende i foder- og fødevaresektoren bør forpligtes til at følge passende procedurer baseret på en systematisk identifikation af kritiske forarbejdningstrin for at sikre, at de forarbejdede produkter er i overensstemmelse med reglerne for økologisk produktion.

(20) Nogle ikke-økologiske produkter og stoffer er nødvendige til at sikre produktionen af visse forarbejdede økologiske fødevarer og foderstoffer. Det vil tage længere tid at harmonisere reglerne om vinforarbejdning på EF-plan. De nævnte produkter bør derfor udelukkes til vinfremstilling, indtil der fastsættes særlige regler herom i en efterfølgende procedure.

(21) I medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 var det i forbindelse med forarbejdning af økologiske fødevarer tilladt at anvende visse ingredienser af ikke-landbrugsoprindelse, visse tekniske hjælpestoffer og visse ikke-økologiske ingredienser af landbrugsoprindelse på nøje fastlagte betingelser. For at kunne sikre kontinuitet i økologisk landbrug bør de pågældende produkter og stoffer fortsat være tilladt, jf. artikel 21, stk. 2, i forordning (EF) nr. 834/2007. Af klarhedshensyn bør de produkter og stoffer, som var tilladt under forordning (EØF) nr. 2092/91, endvidere opføres i bilagene til nærværende forordning. Andre produkter og stoffer kan senere føjes til disse lister på et andet retsgrundlag, nemlig artikel 21, stk. 2, i forordning (EF) nr. 834/2007. De enkelte produkt- og stofkategoriers særlige status bør derfor tilkendegives med et symbol i listen.

(22) Økologiske produkter og ikke-økologiske produkter kan på visse betingelser indsamles og transporteres samtidig. Der bør fastsættes særlige bestemmelser til sikring af, at økologiske produkter holdes tilbørligt adskilt fra ikke-økologiske produkter i forbindelse med håndtering, og at sammenblanding undgås.

(23) Ved omlægning til den økologiske produktionsmetode kræves der et vist tidsrum til tilpasning af de forskellige produktionsmidler. Alt efter den tidligere landbrugsproduktion bør der fastlægges specifikke tidsfrister for de forskellige produktionssektorer.

(24) Der bør i medfør af artikel 22 i forordning (EF) nr. 834/2007 fastsættes særlige betingelser for anvendelse af dispensationer som omhandlet i nævnte artikel. Der bør fastsættes sådanne betingelser i tilfælde, hvor der ikke kan skaffes økologiske dyr, økologisk foder, økologisk bivoks, økologiske frø og læggekartofler og økologiske ingredienser, samt i tilfælde af særlige problemer i tilknytning til husdyrproduktion og i tilfælde af en katastrofesituation.

▼B

(25) Geografiske og strukturelle forskelle i de landbrugsmæssige og klimatiske forhold kan hæmme udviklingen af økologisk produktion i visse regioner og derfor gøre det påkrævet at indføre dispensation for visse former for praksis, for så vidt angår kravene til bygninger og anlæg til husdyr. Det bør derfor, på nøje fastlagte betingelser, tillades at opbinde dyr på bedrifter, der er små som følge af deres geografiske beliggenhed eller ugunstige strukturelle forhold, navnlig i bjergområder, men kun hvis det ikke er muligt at holde kvæget i grupper passende til deres adfærdsmæssige behov.

(26) For at sikre udviklingen af en fremspirende økologisk husdyrsektor blev der under forordning (EØF) nr. 2092/91 givet flere midlertidige undtagelser med hensyn til opbinding af dyr, opstaldningsforhold og belægningsgrad. Disses undtagelser bør bevares indtil deres udløbsdato, så der ikke gribes forstyrrende ind i den økologiske husdyrproduktion.

(27) I betragtning af den store betydning, bestøvningen har i den økologiske biavlssektor, skulle det være muligt at give dispensation til, at der på samme bedrift sideløbende holdes økologiske og ikke-økologiske biavlsenheder.

(28) Landbrugerne kan under visse omstændigheder have vanskeligt ved at skaffe sig leverancer af økologisk opdrættede husdyr og økologiske foderstoffer, hvorfor der bør gives tilladelse til, at et begrænset antal ikke-økologiske produkter fra bedriften anvendes i begrænsede mængder.

(29) Producenter, der beskæftiger sig med økologisk produktion, har gjort en stor indsats for at udvikle produktionen af økologiske frø og økologisk planteformeringsmateriale for dermed at skabe et bredt udvalg af sorter af plantearter, for hvilke der er adgang til frø og formeringsmateriale af økologisk oprindelse. For mange arter er der imidlertid stadig ikke adgang til tilstrækkelige mængder frø og planteformeringsmateriale af økologisk oprindelse, og i disse tilfælde bør det tillades at anvende frø og planteformeringsmateriale af ikke-økologisk oprindelse.

(30) For at hjælpe landbrugerne med at finde økologiske frø og læggekartofler bør de enkelte medlemsstaterne sørge for, at der oprettes en database over de sorter, for hvilke der er økologiske frø og læggekartofler til rådighed på markedet.

(31) Ved håndtering af voksent kvæg kan opdrætteren eller andre personer komme til skade. Der bør derfor kunne gives undtagelser under den sidste opfedning af pattedyr, navnlig for kvæg.

(32) Katastrofesituationer eller udbredte dyre- eller plantesygdomme kan have alvorlige konsekvenser for den økologiske produktion i de berørte regioner. Der må træffes passende foranstaltninger til at bevare og endog genoprette landbruget. I de ramte områder bør der derfor gives mulighed for, at der i et begrænset tidsrum kan anvendes ikke-økologiske dyr eller ikke-økologiske foderstoffer.

▼B

(33) Der bør fastsættes specifikke kriterier for udformning, sammensætning, størrelse og formgivning af EF-logoet og for udformning og sammensætning af kontrolmyndighedens eller kontrolorganets kodenummer samt for angivelse af det sted, hvor et givet landbrugsprodukt er produceret, jf. artikel 24, stk. 3, og artikel 25, stk. 3, i forordning (EF) nr. 834/2007.

(34) Der bør fastsættes særlige mærkningsbestemmelser for økologisk foder under hensyntagen til foderets beskaffenhed og sammensætning og de horisontale mærkningsbestemmelser for foder, jf. artikel 26 i forordning (EF) nr. 834/2007,

(35) Der bør fastlægges specifikke kontrolforanstaltninger ud over den kontrolordning, der er baseret på Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarelovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne overholdes ([1]), herunder navnlig nærmere krav vedrørende alle de forskellige faser af produktionen, tilberedningen og distributionen af økologiske produkter.

(36) Kommissionen bør kunne anvende de oplysninger, medlemsstaterne sender den, direkte og så effektivt som muligt til forvaltningen af statistiske oplysninger og referencedata. I dette øjemed bør al udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne og Kommissionen foregå elektronisk eller i digital form.

(37) Udvekslingen af oplysninger og dokumenter mellem Kommissionen og medlemsstaterne foregår normalt elektronisk eller i digital form, og det samme gælder, når medlemsstaterne sender Kommissionen oplysninger eller stiller oplysninger til rådighed for den. For at få bedre hold på udvekslingen af oplysninger inden for rammerne af de økologiske produktionsregler og udvide brugen heraf bør de eksisterende edb-systemer tilpasses, eller der bør indføres nye. Det bør fastsættes, at Kommissionen skal træffe disse foranstaltninger, og at de skal gennemføres, når medlemsstaterne er blevet underrettet herom via Forskriftsudvalget for Økologisk Produktion.

(38) Det er nødvendigt at foretage hyppige tilpasninger af disse edb-systemers databehandling og af den form og det indhold, som de dokumenter, der skal indsendes i henhold til forordning (EF) nr. 834/2007, skal have, for at følge med udviklingen i de gældende retsforskrifter eller forvaltningskravene. De dokumenter, som medlemsstaterne skal indsende, bør også præsenteres ensartet. For at nå disse mål og forenkle procedurerne, og for at edb-systemerne kan blive operationelle med det samme, bør dokumenternes form og indehold fastsættes på grundlag af forlæg eller spørgeskemaer, og det bør fastsættes, at Kommissionen tilpasser og ajourfører dem efter at have underrettet Forskriftsudvalget for Økologisk Produktion.

([1]) EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

▼B

(39) Der bør fastsættes overgangsbestemmelser for visse bestemmelser under forordning (EØF) nr. 2092/91, således at kontinuiteten i den økologiske produktion ikke afbrydes.

(40) Kommissionens forordning (EØF) Nr. 207/93 af 29. januar 1993 om fastlæggelse af indholdet af bilag VI til Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler og om gennemførelsesbestemmelser til artikel 5, stk. 4, til nævnte forordning ([1]), Kommissionens forordning (EF) nr. 1452/2003 af 14. august 2003 om videreførelse af undtagelsen i artikel 6, stk. 3, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 for bestemte arter af frø og vegetativt formeringsmateriale og om fastlæggelse af procedureregler og kriterier for denne undtagelse ([2]) og Kommissionens forordning (EF) nr. 223/2003 af 5. februar 2003 om kravene til mærkning ved økologisk produktion af foderstoffer, foderblandinger og fodermidler og om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 ([3]) bør ophæves og udskiftes med en ny forordning

(41) Forordning (EØF) nr. 2092/91 ophæves ved forordning (EF) nr. 834/2007 fra den 1. januar 2009. Mange af førstnævnte forordnings bestemmelser bør imidlertid, med visse tilpasninger, forsat finde anvendelse og bør derfor vedtages som led i nærværende forordning. Af klarhedshensyn bør der opstilles en sammenligningstabel mellem de pågældende bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2092/91 og bestemmelserne i nærværende forordning.

(42) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forskriftsudvalget for Økologisk Produktion –

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

([1]) EFT L 25 af 2.2.1993, s. 5.
([2]) EUT L 206 af 15.8.2003, s. 17.
([3]) EUT L 31 af 6.2.2003, s. 3.

▼B

Indhold

Afsnit I	Indledende bestemmelser
Afsnit II	Regler for produktion, forarbejdning, emballering, transport og opbevaring af økologiske produkter
Kapitel 1	Vegetabilsk produktion
Kapitel 1a	Produktion af tang
Kapitel 2	Animalsk produktion
Afdeling 1	Dyrenes oprindelse
Afdeling 2	Staldforhold og opdrætsmetoder
Afdeling 3	Foder
Afdeling 4	Sygdomsforebyggelse og dyrlægebehandling
Kapitel 2a	Produktion af akvakulturdyr
Afdeling 1	Generelle bestemmelser
Afdeling 2	Akvakulturdyrenes oprindelse
Afdeling 3	Opdrætspraksis for akvakulturdyr
Afdeling 4	Avl
Afdeling 5	Foder til fisk, krebsdyr og pighuder
Afdeling 6	Særlige regler for bløddyr
Afdeling 7	Sygdomsforebyggelse og dyrlægebehandling
Kapitel 3	Forarbejdede produkter
Kapitel 3a	Særlige regler for fremstilling af vin
Kapitel 4	Indsamling, emballering, transport og opbevaring af produkter
Kapitel 5	Omlægningsregler
Kapitel 6	Særlige produktionsregler
Afdeling 1	Ugunstige klimatiske, geografiske eller strukturelle forhold
Afdeling 2	Manglende adgang til økologiske rå- og hjælpestoffer
Afdeling 3	Specifikke problemer i forbindelse med økologisk husdyrbrug
Afdeling 3a	Særlige produktionsregler for anvendelse af specifikke produkter og stoffer til forarbejdning, jf. artikel 22, stk. 2, litra e), i forordning (EF) nr. 834/2007
Afdeling 4	Katastrofesituationer
Kapitel 7	Frødatabase
Afsnit III	Mærkning
Kapitel 1	Den Europæiske Unions logo for økologisk produktion
Kapitel 2	Særlige mærkningsbestemmelser for foder
Kapitel 3	Andre særlige mærkningsbestemmelser
Afsnit IV	Kontrol
Kapitel 1	Minimumskontrolkrav

▼B

Kapitel 2	Særlige kontrolkrav for planter og vegetabilske produkter
Kapitel 2a	Særlige kontrolkrav for tang
Kapitel 3	Kontrolkrav for husdyr og animalske produkter
Kapitel 3a	Særlige kontrolkrav for produktion af akvakulturdyr
Kapitel 4	Kontrolkrav for enheder, der tilbereder produkter og fødevarer, som indeholder vegetabilske og animalske produkter fra landbrug, akvakultur og tangproduktion
Kapitel 5	Kontrolkrav ved import af økologiske produkter fra tredjelande
Kapitel 6	Kontrolkrav for enheder, der lader tredjepart udføre arbejde på kontraktbasis
Kapitel 7	Kontrolkrav for enheder, som tilbereder foderstoffer
Kapitel 8	Overtrædelser og udveksling af oplysninger
Kapitel 9	De kompetente myndigheders tilsyn
Afsnit V	Fremsendelse af oplysninger, overgangsbestemmelser og afsluttende bestemmelser
Kapitel 1	Fremsendelse af oplysninger til Kommissionen
Kapitel 2	Overgangsbestemmelser og afsluttende bestemmelser

▼B

AFSNIT I

INDLEDENDE BESTEMMELSER

Artikel 1

Genstand og anvendelsesområde

1. Denne forordning fastsætter særlige regler for økologisk produktion, mærkning og kontrol af produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 834/2007.

▼M2

2. Denne forordning finder ikke anvendelse på følgende produkter:

a) husdyrarter, bortset fra dem, der er nævnt i artikel 7, og

b) akvakulturdyr, bortset fra dem, der er omhandlet i artikel 25a.

Afsnit II, III og IV finder imidlertid tilsvarende anvendelse på disse produkter, indtil der er fastsat detaljerede produktionsregler for produkterne på grundlag af forordning (EF) nr. 834/2007.

▼B

Artikel 2

Definitioner

Ud over definitionerne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 834/2007 finder følgende definitioner anvendelse i denne forordning:

a) »ikke-økologisk«: stammer ikke fra eller vedrører ikke produktion i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 834/2007 og nærværende forordning

b) »veterinærlægemidler«: produkter som defineret i artikel 1, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF ([1]) om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler

c) »importør«: fysisk eller juridisk person i EF, der enten selv eller gennem en repræsentant frembyder en sending til overgang til fri omsætning i EF

d) »første modtager«: fysisk eller juridisk person, til hvem den importerede sending leveres, og som modtager den med henblik på yderligere tilberedning og/eller markedsføring

e) »bedrift«: samtlige produktionsenheder, der ledes under ét med henblik på fremstilling af landbrugsprodukter

▼M2

f) »produktionsenhed«: alle aktiver, der finder anvendelse i en produktionssektor, såsom produktionslokaliteter, parceller, græsarealer, udendørs arealer, bygninger til husdyr, fiskedamme, indeslutningssystemer til tang eller akvakulturdyr, forpagtede kyst- eller havområder, lokaler til opbevaring af afgrøder, vegetabilske produkter, tangprodukter, animalske produkter, råmaterialer og andre produkter af relevans for den pågældende produktionssektor

([1]) EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

▼B

g) »hydrokultur«: dyrkningsmetode, hvor planterne vokser med rødderne i en opløsning af mineralske næringsstoffer eller i et inert medium, såsom perlit, grus eller mineraluld, som tilsættes en næringsstofopløsning

h) »dyrlægebehandling«: alle helbredende eller forebyggende behandlinger af en given sygdom

i) »foderstoffer fra omlægning«: foderstoffer, der er produceret i perioden for omlægning til økologisk produktion, bortset fra foderstoffer, der er høstet inden for de første 12 måneder efter omlægningens begyndelse, jf. artikel 17, stk. 1, litra a) i forordning (EF) nr. 834/2007

▼M2

j) »lukkede recirkuleringsanlæg til akvakultur«: et anlæg, hvor produktionen foregår i et lukket miljø på land eller om bord på et fartøj med recirkuleret vand, og som er afhængigt af kontinuerlig ekstern energitilførsel til stabilisering af akvakulturdyrenes opvækstmiljø

k) »energi fra vedvarende energikilder«: vedvarende ikke-fossile energikilder i form af: vindenergi, solenergi, geotermisk energi, bølgeenergi, tidevandsenergi, vandkraftenergi, gas fra affaldsdepoter, gas fra spildevandsanlæg og biogasser

▼C2

l) »klækkeri«: anlæg til avl, udklækning og opdræt i de første livsstadier af akvakulturdyr, især finnefisk og skaldyr

▼M2

m) »yngelopdrætsanlæg«: et mellemliggende produktionsled mellem udklækning og videreopdræt. Yngelstadiet skal være overstået senest ved slutningen af den første tredjedel af produktionscyklussen, med mindre der er tale om arter, der undergår smoltificering

n) »forurening«: i forbindelse med akvakultur og tangproduktion den direkte eller indirekte tilførsel til vandmiljøet af stoffer eller energi som defineret i Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2008/56/EF ([1]) og Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 2000/60/EF ([2]) i de vandområder, som direktiverne hver især gælder for

o) »polykultur«: i forbindelse med akvakultur og tangproduktion opdræt af to eller flere ikke-konkurrerende arter sædvanligvis fra forskellige led i fødekæden i samme produktionsenhed

p) »produktionscyklus«: i forbindelse med akvakultur og tangproduktion et akvakulturdyrs eller en tangplantes livscyklus fra det tidligste livsstadie til høst

q) »lokalt opdrættede arter«: i forbindelse med akvakultur og tangproduktion de arter, der hverken er fremmede eller lokalt fraværende, jf. Rådets forordning (EF) nr. 708/2007 ([3]); de arter, der er opført i bilag IV til forordning (EF) nr. 708/2007, kan betragtes som lokalt opdrættede arter

([1]) EUT L 164 af 25.6.2008, s. 19.
([2]) EUT L 327 af 22.12.2000, s. 1.
([3]) EUT L 168 af 28.6.2007, s. 1.

▼M2

r) »opdrætstæthed«: i forbindelse med akvakultur dyrenes levende vægt pr. kubikmeter vand på et hvilket som helst tidspunkt i videreopdrætsfasen og, hvis der er tale om fladfisk og rejer, fiskenes vægt pr. kvadratmeter

▼M9

s) »kontrolsagen«: alle under den i artikel 28 i forordning (EF) nr. 834/2007 omhandlede kontrolordning fremsendte oplysninger og dokumenter fra en deraf omfattet erhvervsdrivende til medlemsstatens kompetente myndigheder eller til kontrolmyndigheder eller -organer, herunder alle relevante oplysninger og dokumenter vedrørende denne erhvervsdrivende eller dennes aktiviteter, som de kompetente myndigheder, kontrolmyndigheder og -organer er i besiddelse af, med undtagelse af oplysninger og dokumenter, som ikke har nogen betydning for kontrolordningens funktion.

▼B

AFSNIT II

REGLER FOR PRODUKTION, FORARBEJDNING, EMBALLERING, TRANSPORT OG OPBEVARING AF ØKOLOGISKE PRODUKTER

KAPITEL I

Vegetabilsk produktion

Artikel 3

Jordforvaltning og gødskning

1. Kan planternes næringsbehov ikke dækkes gennem foranstaltninger som omhandlet i artikel 12, stk. 1, litra a), b) og c), i forordning (EF) nr. 834/2007, må kun gødningsstoffer og jordforbedringsmidler som omhandlet i bilag I til denne forordning anvendes i økologisk produktion og kun i nødvendigt omfang. De erhvervsdrivende opbevarer dokumentation til påvisning af behovet for at anvende det pågældende produkt.

2. Den samlede gødningsmængde som defineret i Rådets direktiv 91/676/EØF ([1]) om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget, som anvendes på bedriften, må ikke overstige 170 kg N/år/ha udnyttet landbrugsareal. Denne grænse gælder kun for anvendelsen af fast husdyrgødning, tørret fast husdyrgødning og tørret fjerkrægødning, kompost af husdyrgødning, herunder fjerkrægødning, komposteret fast husdyrgødning og flydende husdyrgødning.

3. Med henblik på spredning af overskydende gødning fra økologisk landbrug kan økologiske landbrugsbedrifter indgå skriftlige samarbejdsaftaler med andre bedrifter og virksomheder, forudsat at disse opfylder reglerne for økologisk produktion. Maksimumsgrænsen i stk. 2 beregnes på grundlag af det samlede antal økologiske produktionsenheder, der indgår i et sådant samarbejde.

([1]) EFT L 375 af 31.12.1991, s. 1.

▼B

4. Egnede mikroorganismepræparater kan anvendes til at forbedre jordens almindelige tilstand eller forekomsten af næringsstoffer i jorden eller afgrøderne.

5. Til aktivering af kompost kan der anvendes egnede plantebaserede præparater eller mikroorganismepræparater.

Artikel 4

Forbud mod hydrokultur

Hydrokultur er forbudt.

Artikel 5

Håndtering af skadegørere, plantesygdomme og ukrudt

1. Kan planter ikke beskyttes passende mod skadegørere og sygdomme gennem foranstaltninger som omhandlet i artikel 12, stk. 1, litra a), b), c) og g), i forordning (EF) nr. 834/2007, kan kun produkter omhandlet i bilag II til nærværende forordning anvendes i økologisk produktion. De erhvervsdrivende opbevarer dokumentation til påvisning af behovet for at anvende det pågældende produkt.

2. For produkter, der anvendes i fælder og dispensere, bortset fra feromon-dispensere, forhindrer fælderne og/eller dispenserne, at stofferne frigives i miljøet, og at de kommer i kontakt med dyrkede afgrøder. Fælderne indsamles efter brug og bortskaffes/opbevares sikkert.

Artikel 6

Særlige regler om produktion af svampe

Til produktion af svampe kan der anvendes vækstmedier, hvis de kun er sammensat af følgende bestanddele:

a) fast husdyrgødning og husdyrgødning:

   i) der enten kommer fra bedrifter, som producerer efter den økologiske produktionsmetode

   ii) eller som er omhandlet i bilag I, dog kun, hvis det i nr. i) nævnte produkt ikke er til rådighed, og hvis de ikke overskrider 25 % af den samlede vægt af vækstmediets bestanddele (dækmaterialet og tilsat vand ikke medregnet) før kompostering

b) andre produkter af landbrugsoprindelse end de i litra a) nævnte fra bedrifter, der producerer efter den økologiske produktionsmetode

c) tørv, ikke kemisk behandlet

d) træ, ikke behandlet med kemiske produkter efter fældning

e) mineralske produkter som nævnt i bilag I, vand og jord.

▼M2

KAPITEL 1a

Produktion af tang

Artikel 6a

Anvendelsesområde

Dette kapitel indeholder detaljerede produktionsregler for indsamling og dyrkning af tang. Det finder tilsvarende anvendelse på produktion af alle flercellede havalger eller fytoplankton såvel som mikroalger, der anvendes som foder til akvakulturdyr.

Artikel 6b

Det akvatiske miljøs egnethed og planer for bæredygtig forvaltning

1. Brugene skal være placeret på steder, der ikke er udsat for kontaminering fra produkter eller stoffer, der ikke er godkendt til økologisk produktion, eller forurenende stoffer, der kan skade produkternes økologiske egenskaber.

2. Økologisk og ikke-økologisk produktion skal foregå tilstrækkeligt adskilt. Ved adskillelsen skal der tages hensyn til de naturlige omgivelser, og den skal være baseret på separate vandtilførselssystemer, separationsafstande, den økologiske akvakulturenheds placering i tidevandsstrømningen og placering upstream/downstream i forhold til andre produktionsenheder. Medlemsstaternes myndigheder kan udpege lokaliteter eller områder, som de anser for ikke at være egnede til økologisk akvakulturproduktion eller tanghøst, og de kan fastsætte minimumsseparationsafstande mellem økologiske og ikke-økologiske produktionsenheder.

Hvis der fastsættes minimumsseparationsafstande, skal medlemsstaterne oplyse de erhvervsdrivende, de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom.

3. Der skal gennemføres en miljøvurdering, som står i forhold til produktionsenhedens størrelse, for alle nye brug, der ansøger om tilladelse til at producere økologisk, og som producerer mere end 20 tons akvakulturprodukter om året, for at klarlægge produktionsenhedens og det umiddelbart omgivende miljøs tilstand og de sandsynlige virkninger af produktionen. Den erhvervsdrivende skal forelægge miljøvurderingen for kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. Miljøvurderingens indhold skal være baseret på bilag IV til Rådets direktiv 85/337/EØF ([1]). Hvis der allerede er foretaget en tilsvarende vurdering for produktionsenheden, kan denne vurdering anvendes til dette formål.

4. Den erhvervsdrivende skal forelægge en plan for bæredygtig forvaltning af akvakulturproduktionen og den påtænkte tanghøst, som står i forhold til produktionsenhedens størrelse.

►C2 Planen skal ajourføres årligt og indeholde detaljerede oplysninger om miljøpåvirkningerne af produktionen, den miljøovervågning, der skal gennemføres, og en liste over de foranstaltninger, der skal træffes for at minimere den negative indvirkning på det omgivende vand- og landmiljø, herunder i givet fald oplysninger om næringsstofudledningen i miljøet pr. produktionscyklus eller pr. år. ◄ Planen skal indeholde oplysninger om overvågning og reparation af teknisk udstyr.

([1]) EFT L 175 af 5.7.1985, s. 40.

▼M2

5. Driftslederne af akvakultur- og tangbrug skal så vidt muligt anvende vedvarende energikilder og genanvende materialer og skal som led i en plan for bæredygtig forvaltning udarbejde en affaldsreduktionsstrategi, der iværksættes ved produktionens begyndelse. Anvendelsen af residualvarme begrænses så vidt muligt til energi fra vedvarende energikilder.

6. Hvad angår tanghøst, foretages der et engangsskøn over biomassen, inden aktiviteterne påbegyndes.

Artikel 6c

Bæredygtig høst af vildtvoksende tang

1. Produktionsenheden eller -faciliteterne skal opbevare dokumentation, således at driftslederen kan identificere og kontrolmyndigheden eller kontrolorganet kan verificere, at der udelukkende er leveret vildtvoksende tang høstet i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 834/2007.

2. Høsten skal foregå på en sådan måde, at den mængde, der høstes, ikke påvirker vandmiljøets tilstand væsentligt. Det sikres, at tangen kan regenerere sig, ved at der anvendes egnede høstmetoder og tages hensyn til mindstestørrelser, alder, reproduktionscyklus eller størrelsen af de resterende tangplanter.

3. Høstes tangen i et delt eller fælles høstområde, skal det kunne dokumenteres, at den samlede høst er i overensstemmelse med denne forordning.

4. Denne dokumentation skal med henblik på artikel 73b, stk. 2, litra b) og c), vise, at der er tale om bæredygtig forvaltning, og at høstområderne ikke lider skade på lang sigt.

Artikel 6d

Dyrkning af tang

1. Ved dyrkning af tang til havs må der udelukkende anvendes de næringsstoffer, der forekommer naturligt i vandmiljøet, eller næringsstoffer fra økologisk produktion af akvakulturdyr, der så vidt muligt skal foregå i nærheden af dyrkningsområdet som led i et polykultursystem.

2. I produktionsanlæg på land, hvor der anvendes tilførte næringsstoffer, skal næringsstofindholdet i afløbsvandet beviseligt svare til eller være lavere end næringsstofindholdet i tilløbsvandet. Der må kun anvendes de næringsstoffer af vegetabilsk eller mineralsk oprindelse, som er opført i bilag I.

3. Dyrkningstætheden eller driftsintensiteten skal registreres, og vandmiljøets integritet skal opretholdes ved at sikre, at den maksimale tangproduktion, som miljøet kan bære uden negative konsekvenser, ikke overskrides.

▼M2

4. Liner og andet udstyr til dyrkning af tang skal så vidt muligt genanvendes eller genindvindes.

Artikel 6e

Antifoulingforanstaltninger og rengøring af produktionsudstyr og -anlæg

▼C2

1. Foulingorganismer må kun fjernes mekanisk eller ved håndkraft og skal, hvor det er relevant, sættes ud igen i en vis afstand fra produktionsstedet.

▼M2

2. Udstyr og anlæg rengøres mekanisk. Er dette ikke tilfredsstillende, er det tilladt at anvende de stoffer, der er opført i del 2 i bilag VII.

▼B

KAPITEL 2

Animalsk produktion

Artikel 7

Anvendelsesområde

Dette kapitel indeholder detaljerede produktionsregler for følgende dyrearter: kvæg, herunder *bubalus* og bison, hovdyr, svin, får, geder, fjerkræ (arter omhandlet i bilag III) og bier.

Afdeling 1

Dyrenes oprindelse

Artikel 8

De økologiske dyrs oprindelse

1. Ved valg af racer eller stamdyr skal der tages hensyn til dyrenes evne til at tilpasse sig stedets betingelser, deres levedygtighed og deres modstandsdygtighed over for sygdomme. Derudover vælges racer og stamdyr med henblik på at undgå specifikke sygdomme eller sundhedsproblemer, som associeres med bestemte racer eller stamdyr i intensive driftssystemer, såsom porcint stress-syndrom, PSE-syndrom (pale-soft-exudative), pludselig død, spontane aborter og vanskelige fødsler, der kræver kejsersnit. Der skal fortrinsvis vælges oprindelige racer og stamdyr.

2. Der skal fortrinsvis anvendes europæiske racer af *Apis mellifera* og lokale økotyper heraf.

Artikel 9

De ikke-økologiske dyrs oprindelse

1. Ikke-økologiske dyr kan kun indsættes på en bedrift til avlsformål, hvis der ikke er økologiske dyr til rådighed i tilstrækkeligt antal, og på betingelserne i stk. 2 og 5 nedenfor, jf. artikel 14, stk. 1, litra a), nr. ii), i forordning (EF) nr. 834/2007.

▼B

2. Når en besætning eller flok etableres for første gang, opdrættes ikke-økologiske unge pattedyr efter reglerne for økologisk produktion, så snart de er vænnet fra. På datoen for dyrenes indsætning i flokken gælder endvidere følgende begrænsninger:

a) bøfler, kalve og føl skal være under seks måneder gamle

b) lam og gedekid skal være under 60 dage gamle

c) smågrise skal veje under 35 kg.

3. Ikke-økologiske voksne hanpattedyr og hunpattedyr, der endnu ikke har født, som indsættes til fornyelse af en besætning eller flok, opdrættes derefter efter reglerne for økologisk produktion. Antallet af hunpattedyr er endvidere underkastet følgende begrænsninger pr. år:

a) for hundyr: op til højst 10 % af de voksne heste eller kreaturer, herunder *bubalus*- og bisonarter, og 20 % af de voksne svin, får og geder

b) for bedrifter med mindre end ti heste eller kreaturer eller mindre end fem svin, får eller geder, kan der til fornyelse af besætningen som nævnt overfor højst indsættes ét dyr pr. år.

Bestemmelsen i dette stykke vil blive genovervejet i 2012 med henblik på udfasning.

4. Efter godkendelse fra den kompetente myndighed kan procentsatserne i stk. 3 forhøjes op til 40 % i følgende særlige tilfælde:

a) ved en betydelig udvidelse af bedriften

b) ved udskiftning af race

c) ved udvikling af en ny husdyrproduktionsgren

d) hvis de pågældende racer er i fare for at forsvinde fra landbruget, jf. bilag IV til Kommissionens forordning (EF) nr. 1974/2006 ([1]); i dette tilfælde skal hundyrene af de pågældende racer ikke nødvendigvis være dyr, der endnu ikke har født.

5. Ved fornyelse af bigårde kan 10 % pr. år af bidronningerne og sværmene udskiftes med ikke-økologiske bidronninger og sværme i den økologiske produktionsenhed, forudsat at bidronningerne og sværmene anbringes i stader med honningtavler eller kunsttavler, der stammer fra økologiske produktionsenheder.

Afdeling 2

Staldforhold og opdrætsmetoder

Artikel 10

Regler for opstaldningsforhold

1. Bygningens isolering, opvarmning og ventilation skal sikre, at luftcirkulationen, støvindholdet, temperaturen, den relative luftfugtighed og koncentrationen af luftarter holdes på et niveau, der ikke er skadeligt for dyrene. Der skal være rigelig naturlig ventilation og naturligt lys i bygningen.

([1]) EUT L 368 af 23.12.2006, s. 15.

▼B

2. I områder, hvor de klimatiske forhold tillader, at dyrene lever udendørs, er staldbygninger ikke obligatoriske.

3. Belægningsgraden i bygningen skal sikre dyrenes komfort, velvære og artsspecifikke behov, som navnlig afhænger af dyrenes art, race og alder. Endvidere skal der ved belægningsgraden tages hensyn til dyrenes adfærdsmæssige behov, som navnlig afhænger af flokkens størrelse og dyrenes køn. Belægningsgraden skal sikre dyrenes velfærd ved at give dem et areal, der er så stort, at de kan stå naturligt, lægge sig uhindret, vende sig, soignere sig, indtage alle naturlige stillinger og foretage sig alle naturlige bevægelser såsom strække sig og baske med vingerne.

4. Mindste indendørs og udendørs areal og andre bygningskarakteristika for de forskellige arter og kategorier af dyr findes i bilag III.

Artikel 11

Særlige regler for opstaldningsforhold og opdrætsmetoder for pattedyr

1. Staldbygninger skal have jævne, men ikke glatte gulve. Mindst halvdelen af indendørsarealet som angivet i bilag III skal være fast, dvs. ikke fuldspaltegulv eller drænet gulv.

2. Staldbygninger skal indeholde bekvem, ren og tør ligge/hvileplads af tilstrækkelig størrelse, bestående af en solid konstruktion, der dog ikke må have fuldspaltegulv. Hvileområdet skal have tilstrækkelig tør strøelse. Strøelsen skal indeholde strå eller andet egnet naturmateriale. Strøelsen kan være forbedret og beriget med de i bilag I anførte mineralske produkter.

3. Uanset artikel 3, stk. 3, i Rådets direktiv 91/629/EØF ([1]) er opstaldning i enkeltbokse af kalve, der er over en uge gamle, forbudt.

4. Uanset artikel 3, stk. 8, i Rådets direktiv 91/630/EØF ([2]) skal søer holdes i grupper undtagen i de sidste stadier af drægtighedsperioden og i ammeperioden.

5. Smågrise må ikke holdes i flat-deck-stier eller i smågrisebokse.

6. Grise skal kunne gøde og rode på løbearealerne. Som rodemateriale kan der anvendes forskellige substrater.

([1]) EFT L 340 af 11.12.1991, s. 28.
([2]) EFT L 340 af 11.12.1991, s. 33.

▼B

Artikel 12

Særlige regler for opstaldningsforhold og opdrætsmetoder for fjerkræ

1. Fjerkræ må ikke holdes i bure.

2. Vandfugle skal have adgang til et vandløb, en dam eller en sø, når vejrforholdene og de hygiejniske forhold tillader det, således at deres artsspecifikke behov kan dækkes og dyrevelfærdskravene kan overholdes.

3. Bygninger til alt fjerkræ skal opfylde følgende krav:

a) mindst en tredjedel af gulvarealet skal være fast, dvs. ikke fuldspaltegulv eller drænet gulv, og være dækket med strøelse såsom halm, høvlspåner, sand eller tørv

b) i hønsehuse til læggehøns skal en tilstrækkelig stor del af det gulvareal, hønsene har adgang til, være beregnet til opsamling af deres ekskrementer

c) de skal have siddepinde, der i antal og størrelse svarer til flokkens omfang og dyrenes størrelse som fastsat i bilag III

d) de skal have indgangs- og udgangshuller af en størrelse, som passer til fuglene, og disse huller skal tilsammen være mindst 4 m pr. 100 m^2 af det husareal, der er til rådighed for fuglene

e) det enkelte fjerkræhus må højst rumme

i) 4 800 kyllinger

ii) 3 000 læggehøns

iii) 5 200 perlehøns

iv) 4 000 berberænder eller pekingænder (hundyr) eller 3 200 berberænder eller pekingænder (handyr) eller andre ænder

v) 2 500 kapuner, gæs eller kalkuner

f) det samlede fjerkræhusareal til kødproduktion i en enkelt enhed må ikke være på over 1 600 m.

g) fjerkræhuse skal bygges på en sådan måde, at alle fuglene har let adgang til udendørs arealer.

4. Dagslys suppleres med kunstig belysning, så der dagligt er lys i indtil 16 timer med en sammenhængende natlig hvileperiode uden kunstigt lys på mindst 8 timer.

5. For at undgå anvendelse af intensive opdrætsmetoder skal fjerkræ enten opdrættes, indtil de når en given mindstealder, eller komme fra langsomtvoksende fjerkræracer. Anvender den erhvervsdrivende ikke langsomtvoksende fjerkræracer, er mindstealderen for slagtning:

a) 81 dage for kyllinger

b) 150 dage for kapuner

c) 49 dage for pekingænder

d) 70 dage for berberænder (hundyr)

e) 84 dage for berberænder (handyr)

f) 92 dage for gråænder

▼B

g) 94 dage for perlehøns

h) 140 dage for kalkuner (handyr) og gæs

i) 100 dage for kalkuner (hundyr).

Den kompetente myndighed fastsætter kriterierne for langsomtvoksende racer eller opstiller en liste over sådanne racer og stiller disse oplysninger til rådighed for de erhvervsdrivende, andre medlemsstater og Kommissionen.

Artikel 13

Særlige krav til biavl og regler for bigårde

1. Ved placering af bigårde sikres det, at nektar- og pollenkilderne i en radius på 3 km fra bigården i det væsentlige består af økologiske afgrøder og vild bevoksning og/eller afgrøder, der behandles efter miljøskånsomme metoder, jf. artikel 36 i Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 ([1]) eller artikel 22 i Rådets forordning 1257/1999 ([2]), der ikke kan påvirke biavlens økologiske status. Ovennævnte krav gælder ikke for områder, hvor der ingen blomstring finder sted, eller når bistaderne er i dvale.

2. Medlemsstaterne kan udpege regioner eller områder, hvor der ikke kan drives biavl i overensstemmelse med reglerne for økologisk produktion.

3. Bistaderne skal hovedsageligt være bygget af naturlige materialer, der ikke giver nogen risiko for forurening af miljøet og biavlsprodukterne.

4. Voks til fremstilling af nye rammer skal stamme fra økologiske produktionsenheder.

5. I staderne må der kun anvendes naturlige stoffer såsom propolis, voks og vegetabilske olier, jf. dog artikel 25.

6. Det er ikke tilladt at anvende kemiske syntetiske afskrækningsmidler under udslyngningen af honningen.

7. Det er ikke tilladt at anvende yngeltavler ved udslyngning af honning.

Artikel 14

Adgang til udendørs arealer

1. Udearealer kan være delvist overdækkede.

2. Planteædere skal have permanent adgang til græsningsarealer, når vejrforholdene tillader det, jf. artikel 14, stk. 1, litra b), nr. iii), i forordning (EF) nr. 834/2007.

3. Når planteædere har adgang til græsarealer i græsningsperioden, og når vinteropstaldningsordningerne giver dyrene mulighed for at bevæge sig frit, kan kravet om adgang til udearealer i vintermånederne fraviges.

4. Uanset stk. 2, skal tyre på over et år have adgang til græsarealer eller udeareal.

([1]) EUT L 277 af 21.10.2005, s. 1.
([2]) EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

▼B

5. Fjerkræ skal have adgang til udeareal i mindst en tredjedel af deres liv.

6. Udearealer til høns skal for størstedelen være dækket af vegetation, give rimeligt ly og give fjerkræet let adgang til et tilstrækkeligt antal drikke- og spisekar.

7. Holdes fjerkræ indendørs som følge af restriktioner eller forpligtelser, der er pålagt i medfør af fællesskabslovgivningen, skal de have permanent adgang til tilstrækkelige mængder grovfoder og passende materiale, der kan opfylde deres adfærdsmæssige behov.

Artikel 15

Belægningsgrad

1. Den samlede belægningsgrad må ikke overskride grænsen på 170 kg N/år/ha landbrugsareal, jf. artikel 3, stk. 2.

2. Med henblik på beregningen af den rette belægningsgrad, som omhandlet ovenfor, fastsætter den kompetente myndighed det antal husdyr, der svarer til ovennævnte grænse, idet den som retningslinje tager hensyn til tallene i bilag IV eller de relevante nationale bestemmelser vedtaget i medfør af direktiv 91/676/EØF.

Artikel 16

Forbud mod jordløs animalsk produktion

Jordløs animalsk produktion, hvor den erhvervsdrivende ikke forvalter landbrugsjorden og/eller ikke har indgået en skriftlig samarbejdsaftale med en anden erhvervsdrivende, jf. artikel 3, stk. 3, er forbudt.

Artikel 17

Samtidig produktion af økologiske og ikke-økologiske husdyr

1. Det kan accepteres, at der er ikke-økologiske dyr på bedriften, såfremt deres opdræt sker i en enhed, hvis bygninger og marker er klart adskilte fra de enheder, der producerer efter reglerne for økologisk produktion, og forudsat at det er dyr af andre arter.

2. Ikke-økologiske husdyr kan benytte økologiske græsarealer i en begrænset periode hvert år, forudsat at dyrene kommer fra et landbrugssystem som defineret i stk. 3, litra b), og at der ikke samtidig er økologiske dyr til stede på det pågældende græsareal.

3. Økologiske dyr kan benytte fælles græsningsarealer, forudsat at:

a) græsningsarealet i mindst tre år ikke er blevet behandlet med produkter, der ikke er tilladt til økologisk produktion

b) ikke-økologiske dyr, som benytter det pågældende græsningsareal, kommer fra et landbrugssystem som beskrevet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 1698/2005 eller i artikel 22 i forordning 1257/1999

c) animalske produkter fra økologiske dyr ikke, mens dyrene benytter sådanne græsningsarealer, betragtes som kommende fra økologisk produktion, medmindre det på tilfredsstillende vis kan godtgøres, at dyrene holdes passende adskilt fra ikke-økologiske dyr.

▼B

4. Dyrene kan i græsningsskifteperioden græsse på ikke-økologiske arealer, når de vandrer fra et græsningsareal til et andet. Indtaget af ikke-økologisk foder i form af græs eller andre foderplanter i denne periode må ikke overstige 10 % af den samlede årlige foderration. Dette tal beregnes som en procentdel af tørstoffet i foder af landbrugsoprindelse.

5. De erhvervsdrivende opbevarer dokumentation for anvendelsen af bestemmelserne omhandlet i denne artikel.

Artikel 18

Håndtering af dyr

1. I økologisk landbrug må der ikke rutinemæssigt foretages indgreb som f.eks. anbringelse af gummibånd på fårenes haler, kupering af hale, klipning af tænder, næbtrimning og afhorning. Den kompetente myndighed kan dog fra sag til sag tillade visse af disse indgreb, hvis det sker af sikkerhedshensyn eller for at forbedre dyrenes sundhed, velfærd eller hygiejne.

Dyrenes lidelser begrænses mest muligt, ved at der anvendes passende bedøvelse og/eller smertestillende midler, eller ved at indgrebet foretages i den mest hensigtsmæssige alder af kvalificeret personale.

2. For at bevare produkternes kvalitet og de traditionelle produktionsformer er fysisk kastrering tilladt, men kun på betingelserne i stk. 1, andet afsnit.

3. Lemlæstelse i form af klipning af bidronningernes vinger er forbudt.

4. Indladning og losning af dyr skal ske uden anvendelse af nogen form for elektriske impulser til at tvinge dyrene. Der må ikke anvendes allopatiske beroligende midler før eller under transporten.

Afdeling 3

Foder

▼M8

Artikel 19

Foder fra egen bedrift og fra andre kilder

1. Hvad planteædere angår, skal mindst 60 % af foderet, undtagen i perioden hvert år, hvor dyrene er på sæsonbestemt græsningsskifte, jf. artikel 17, stk. 4, komme fra bedriften selv eller, hvis dette ikke er muligt, være produceret i samarbejde med andre økologiske landbrugsbedrifter i det samme område.

2. Hvad grise og fjerkræ angår, skal mindst 20 % af foderet komme fra bedriften selv, eller, hvis dette ikke er muligt, være produceret i det samme område i samarbejde med andre økologiske landbrugsbedrifter eller foderforsyningsvirksomheder.

▼M8

3. Hvad bier angår, skal staderne ved afslutningen af produktionsperioden efterlades med tilstrækkelig honning og pollen, til at bierne kan overvintre.

Fodring af kolonierne er kun tilladt, hvis det på grund af de klimatiske forhold er nødvendigt for deres overlevelse. Til fodring anvendes økologisk honning, økologisk sukkeropløsning eller økologisk sukker.

▼B

Artikel 20

Foder, der opfylder dyrenes ernæringsmæssige behov

1. Alle unge pattedyr skal fodres med modermælk frem for naturlig mælk i en minimumsperiode på tre måneder for kvæg (herunder *bubalus*- og bisonarter) og heste, 45 dage for får og geder og 40 dage for svin.

2. For planteædende dyr skal opdrættet være baseret på størst mulig anvendelse af græsarealer, i det omfang græsgange står til rådighed på de forskellige tidspunkter af året. Mindst 60 % af det tørstof, der udgør den daglige foderration for planteædere, skal bestå af grovfoder, frisk eller tørret foder eller ensilage. Denne procentdel kan nedsættes til 50 % for dyr i mælkeproduktion i højst tre måneder i begyndelsen af malkeperioden.

3. Grovfoder, friskt eller tørret foder eller ensilage skal indgå i den daglige foderration til svin og fjerkræ.

4. Det er forbudt at holde kvæg under forhold, eller på en diæt, der kan forårsage anæmi.

5. Opfedningsmetoder skal kunne omlægges på ethvert stade i opdrættet. Tvangsfodring er forbudt.

Artikel 21

Foder fra omlægning

▼M1

1. Foder fra omlægning må gennemsnitligt udgøre højst 30 % af foderplanen. Når foder fra omlægning kommer fra en af bedriftens egne enheder, kan denne andel forhøjes til 100 %.

▼M2

2. Højst 20 % af det samlede gennemsnitlige foderforbrug må stamme fra græsning på eller høst af permanente græsarealer eller parceller med flerårige foderplanter eller proteinafgrøder, der er sået i overensstemmelse med økologireglerne på marker, der er under første års omlægning til økologisk produktion, forudsat at disse arealer er en del af bedriften og ikke i de foregående fem år har været en del af en økologisk produktionsenhed på denne bedrift. Hvis der anvendes foder fra omlægning såvel som foder fra parceller, der er i det første omlægningsår, må foderplanens samlede andel af sådanne foderstoffer ikke overstige de maksimale procentsatser, der er fastsat i stk. 1.

▼B

3. Andelene i stk. 1 og 2 beregnes årligt i procent af tørstofindholdet i foderstoffer af vegetabilsk oprindelse.

▼M8

Artikel 22

Anvendelse af bestemte produkter og stoffer i foder

Ved anvendelse af artikel 14, stk. 1, litra d), nr. iv), i forordning (EF) nr. 834/2007 kan kun følgende stoffer anvendes til forarbejdning af økologisk foder og til fodring af økologiske dyr:

a) ikke-økologiske fodermidler af vegetabilsk eller animalsk oprindelse, eller andre fodermidler, som er opført i bilag V, del 2, forudsat at:

   i) de er fremstillet eller tilberedt uden kemiske opløsningsmidler, og

   ii) restriktionerne i artikel 43 eller 47, litra c), er overholdt

b) ikke-økologiske krydderier, urter og melasse, forudsat at:

   i) de ikke er til rådighed i økologisk form

   ii) de er fremstillet eller tilberedt uden kemiske opløsningsmidler, og

   iii) deres anvendelse er begrænset til 1 % af en bestemt arts foderration, beregnet årligt i procent af tørstofindholdet i foderstoffer af landbrugsoprindelse

c) økologiske fodermidler af animalsk oprindelse

d) fodermidler af mineralsk oprindelse, som er opført i bilag V, del 1,

e) produkter fra bæredygtigt fiskeri, forudsat at:

   i) de er fremstillet eller tilberedt uden kemiske opløsningsmidler

   ii) deres anvendelse er begrænset til ikke-planteædere, og

   iii) anvendelsen af fiskeproteinhydrolysat er begrænset udelukkende til unge dyr

f) salt i form af havsalt, ubehandlet stensalt

g) fodertilsætningsstoffer, der er opført i bilag VI.

▼B

Afdeling 4

Sygdomsforebyggelse og dyrlægebehandling

Artikel 23

Sygdomsforebyggelse

1. Anvendelse af kemisk fremstillede allopatiske veterinærlægemidler eller antibiotika til forebyggende behandling er forbudt, jf. dog artikel 24, stk. 3.

2. Anvendelse af vækstfremmende stoffer (herunder antibiotika, coccidiostatika og andre kunstige vækstfremmende hjælpemidler) samt anvendelse af hormoner eller lignende stoffer til at styre formeringen eller til andre formål (f.eks. fremkaldelse eller synkronisering af brunst) er forbudt.

3. Hvis dyrene kommer fra ikke-økologiske bedrifter, kan der, afhængigt af de lokale forhold, kræves særlige foranstaltninger, f.eks. kontrolundersøgelser og karantæneperioder.

▼B

4. Stalde, folde, udstyr og redskaber skal renses og desinficeres for at undgå krydsinfektion og udvikling af sygdomsbærende organismer. Fæces, urin og levnet eller spredt foder fjernes så ofte som fornødent for at mindske lugten og at undgå, at der tiltrækkes insekter og gnavere.

Ved anvendelse af artikel 14, stk. 1, litra f), i forordning (EF) nr. 834/2007 kan kun produkterne i bilag VII anvendes til rensning og desinfektion af bygninger, anlæg og redskaber til husdyr. Rodenticider (må kun anvendes i fælder) og produkterne i bilag II må anvendes til udryddelse af insekter og andre skadedyr i bygninger og andre anlæg, hvor der holdes husdyr.

5. Der skal være en tomgangsperiode mellem opdræt af to fjerkræflokke. I denne periode rengøres og desinficeres bygningen og dens udstyr. Ligeledes skal hønsegården hvile efter opdræt af en fjerkræflok, så vegetationen kan gro frem igen og der kan overholdes en tomgangsperiode. Medlemsstaterne fastsætter tomgangsperiodens længde. Den erhvervsdrivende opbevarer dokumentation for overholdelse af denne periode. Disse krav gælder ikke for fjerkræ, som ikke opdrættes i flokke, som ikke holdes i hønsegårde, og som kan bevæge sig frit hele dagen.

Artikel 24

Dyrlægebehandling

1. Hvis et dyr på trods af sygdomsforebyggende foranstaltninger som fastlagt i artikel 14, stk. 1, litra e), nr. i), i forordning (EF) nr. 834/2007 bliver sygt eller kommer til skade, skal det straks behandles, om fornødent ved isolering og i relevante lokaler.

▼M8

2. Fytoterapeutiske produkter, sporstoffer og produkter, der er anført i bilag V, del 1, og i bilag VI, del 3, skal anvendes frem for kemisk fremstillede allopatiske veterinærlægemidler eller antibiotika, forudsat at de har en effektiv terapeutisk virkning for den pågældende dyreart og den tilstand, behandlingen er beregnet på.

▼B

3. Hvis anvendelsen af foranstaltningerne i stk. 1 og 2 ikke er effektiv til bekæmpelse af sygdommen eller lindring af skaden, kan kemisk fremstillede allopatiske veterinærlægemidler eller antibiotika anvendes under en dyrlæges ansvar.

4. Hvis et dyr eller en gruppe af dyr underkastes mere end tre behandlinger med kemisk fremstillede allopatiske veterinærlægemidler eller antibiotika inden for tolv måneder, eller mere end én behandling, hvis deres produktive livscyklus er på mindre end et år — bortset fra vaccinationer og behandlinger mod parasitter og obligatoriske udryddelsesprogrammer — må de pågældende dyr eller heraf afledte produkter ikke sælges som økologiske produkter, og dyrene skal gennemgå omlægningsperioderne fastlagt i artikel 38, stk. 1.

Optegnelser med dokumentation for tilstedeværelsen af sådanne omstændigheder skal opbevares til brug for kontrolorganet eller -myndigheden.

▼B

5. Tilbageholdelsesperioden mellem den sidste indgift af et allopatisk veterinærlægemiddel til et dyr under normale anvendelsesbetingelser og produktion af økologisk producerede fødevarer fra sådanne dyr skal være dobbelt så lang som den lovbestemte tilbageholdelsesperiode omhandlet i artikel 11 i direktiv 2001/82/EF eller, hvis en sådan periode ikke er fastsat, 48 timer.

Artikel 25

Særlige regler for sygdomsforebyggelse og dyrlægebehandling inden for biavl

1. Til beskyttelse af rammer, stader og tavler, herunder navnlig mod skadedyr, er det kun tilladt at anvende rodenticider (må kun anvendes i fælder) og egnede produkter anført i bilag II.

2. Det er tilladt at anvende fysiske behandlinger til desinfektion af bigårde, såsom damp eller direkte ild.

3. Det er kun tilladt at tilintetgøre droneyngel som led i bekæmpelsen af *Varroa destructor*.

4. Hvis kolonierne på trods af alle forebyggende foranstaltninger bliver syge eller kontamineres, skal de behandles omgående; om nødvendigt kan kolonierne anbringes i isolerede bigårde.

5. Veterinærlægemidler kan anvendes inden for økologisk biavl, hvis en tilsvarende anvendelse er tilladt i medlemsstaten i overensstemmelse med de relevante fællesskabsregler eller med nationale regler i overensstemmelse med fællesskabsretten.

6. Myresyre, mælkesyre, eddikesyre og oxalsyre såvel som mentol, thymol, eukalyptol eller kamfer kan anvendes til at bekæmpe tilfælde af *Varroa destructor*.

7. Behandles der i denne periode med kemisk fremstillede allopatiske produkter, skal de behandlede kolonier anbringes i en isoleret bigård, og alt vokset skal udskiftes med voks fra økologisk biavl. I dette tilfælde gælder omlægningsperioden på et år fastlagt i artikel 38, stk. 3, for disse kolonier.

8. Kravene i stk. 7 gælder ikke for produkterne nævnt i stk. 6.

▼M2

KAPITEL 2a

Produktion af akvakulturdyr

Afdeling 1

Generelle bestemmelser

Artikel 25a

Anvendelsesområde

Dette kapitel indeholder detaljerede produktionsregler for fiskearter, krebsdyr, pighuder og bløddyr som omhandlet i bilag XIIIa.

▼M2

Kapitlet finder tilsvarende anvendelse på dyreplankton, mikrokrebsdyr, rotifera, orme og andre akvatiske foderdyr.

Artikel 25b

Det akvatiske miljøs egnethed og planer for bæredygtig forvaltning

1. Artikel 6b, stk. 1 - 5, finder anvendelse på nærværende kapitel.

▼C2

2. De beskyttelsesforanstaltninger og forebyggende foranstaltninger mod prædatorer, der træffes i henhold til Rådets direktiv 92/43/EØF ([1]) og i henhold til nationale bestemmelser, skal anføres i planen for bæredygtig forvaltning.

▼M2

3. De erhvervsdrivende skal beviseligt koordinere deres indsats med hensyn til udarbejdelsen af forvaltningsplaner, hvis deres brug er placeret i nærheden af hinanden.

▼C2

4. Foregår produktionen af akvakulturdyr i fiskedamme, tanke og raceways, skal brugene være udstyret med enten naturlige filterbunde, bundfældningsbassiner, biologiske filtre eller mekaniske filtre, der opsamler affaldsnæringsstoffer, eller der skal anvendes tang og/eller dyr (bløddyr og alger), som bidrager til at forbedre afløbsvandets kvalitet. Afløbsvandet skal overvåges regelmæssigt, hvor det er relevant.

▼M2

Artikel 25c

Samtidigt opdræt af økologiske og ikke-økologiske akvakulturdyr

1. Den ansvarlige myndighed kan give klækkerier og yngelopdrætsanlæg tilladelse til at opdrætte både økologisk og ikke-økologisk yngel i samme brug, forudsat at der er klar fysisk adskillelse mellem enhederne og separat vanddistribution.

2. Er der tale om videreopdræt, kan den ansvarlige myndighed, hvis bestemmelserne i artikel 6b, stk. 2, i nærværende forordning er overholdt, give tilladelse til, at der på samme brug opdrættes både økologiske og ikke-økologiske akvakulturdyr under forudsætning af, at produktionen af akvakulturdyrene ikke foregår i sammenfaldende produktionsfaser, og at håndteringsperioderne ikke er sammenfaldene.

3. De erhvervsdrivende skal opbevare dokumentation for anvendelsen af de bestemmelser, der er omhandlet i denne artikel.

Afdeling 2

Akvakulturdyrenes oprindelse

Artikel 25d

De økologiske akvakulturdyrs oprindelse

1. Der skal anvendes lokalt opdrættede dyr, og hvad avl angår, skal det tilsigtes at fremavle sunde stammer, der er bedre tilpasset opdrætsforholdene og udnytter foderressourcerne godt. Der skal stilles dokumentation for deres oprindelse og behandling til rådighed for kontrolorganet eller kontrolmyndigheden.

([1]) EFT L 206 af 22.7.1992, s. 7.

▼M2

2. Der skal vælges arter, som kan opdrættes uden at forårsage væsentlig skade på vilde bestande.

Artikel 25e

De ikke-økologiske akvakulturdyrs oprindelse og forvaltning

1. Hvis det ikke er muligt at anskaffe økologisk opdrættede akvakulturdyr, kan der til avlsformål eller for at forbedre arvemassen indføres indfangede vilde eller ikke-økologiske akvakulturdyr på bruget. Disse dyr skal holdes under økologisk forvaltning i mindst tre måneder, før de må anvendes til avl.

2. Hvis der ikke kan skaffes økologisk yngel af akvakulturdyr kan der med henblik på videreopdræt indføres ikke-økologisk yngel på bruget. I så tilfælde skal økologireglerne følges for mindst de sidste to tredjedele af dyrets produktionscyklus.

3. Andelen af ikke-økologisk opdrættet yngel af akvakulturdyr, der indføres på bruget, nedsættes til højst 80 % pr. 31. december 2011, højst 50 % pr. 31. december 2013 og 0 % pr. 31. december 2015.

4. Indsamling af vildtlevende yngel med henblik på videreopdræt er specifikt begrænset til følgende tilfælde:

a) naturlig tilstrømning af fisk eller larver og ungdyr af krebs i forbindelse med påfyldning af damme, indeslutningssystemer og indhegninger

b) europæisk glasål, forudsat at der er indført en godkendt forvaltningsplan for ål for det pågældende område, og så længe spørgsmålet om kunstig reproduktion af ål endnu ikke er løst.

Afdeling 3

Opdrætspraksis for akvakulturdyr

Artikel 25f

Generelle opdrætsbestemmelser for akvakulturdyr

1. Opdrætsmiljøet skal være indrettet således, at akvakulturdyrene i overensstemmelse med deres specifikke behov:

a) har tilstrækkelig plads til at få opfyldt deres velfærdsbehov

b) holdes i vand af god kvalitet med et tilstrækkeligt iltindhold og

c) holdes under temperatur- og lysforhold, der svarer til de pågældende arters krav, og som tager den geografiske placering i betragtning

d) når der er tale om ferskvandsfisk, har adgang til bundforhold, der i videst muligt omfang svarer til de naturlige forhold

e) når der er tale om karper, har adgang til en bund bestående af naturlig jord.

▼M2

2. Opdrætstætheden er fastsat i bilag XIIIa pr. art eller gruppe af arter. Ved overvågning af opdrætstæthedens indvirkning på dyrenes velfærd skal der holdes øje med fiskenes tilstand (f.eks. finneskader og andre skader, vækstrate, adfærd og deres generelle sundhedstilstand), og vandkvaliteten skal overvåges.

3. De akvatiske indeslutningssystemer skal konstrueres således, at de tilvejebringer gennemstrømningshastigheder og fysisk-kemiske parametre, der sikrer dyrenes sundhed og velfærd og opfylder deres adfærdsmæssige behov.

4. Indeslutningssystemerne skal konstrueres, placeres og drives på en sådan måde, at risikoen for, at dyrene slipper ud, bliver mindst mulig.

5. Hvis fisk eller krebsdyr slipper ud, skal der træffes passende foranstaltninger til at begrænse indvirkningen på det lokale økosystem, eventuelt ved at genindfange dyrene. Der skal opbevares dokumentation for disse aktiviteter.

Artikel 25g

Særlige regler for akvatiske indeslutningssystemer

1. Lukkede recirkuleringsanlæg til produktion af akvakulturdyr er forbudt, medmindre der er tale om klækkerier og yngelopdrætsanlæg eller opdræt af arter, der anvendes som økologiske foderorganismer.

2. Opdrætsanlæg på land skal opfylde følgende betingelser:

a) i gennemstrømningssystemer skal det være muligt at overvåge og kontrollere gennemstrømningshastigheden og vandkvaliteten af både til- og afløbsvand

b) mindst fem procent af området omkring bruget (grænsefladen mellem land og vand) skal bestå af naturlig vegetation.

3. Indeslutningssystemer til havs skal:

a) placeres et sted, hvor vandgennemstrømning, vanddybde og udskiftningen af vandmassen er tilstrækkelig til, at havbunden og den omgivende vandmasse påvirkes mindst muligt

▼C2

b) konstrueres og vedligeholdes således, at de kan modstå eksponeringen fra det omgivende driftsmiljø.

▼M2

4. Kunstig opvarmning eller afkøling af vandet er kun tilladt i klækkerier og yngelopdrætsanlæg. Det er på alle produktionsstadier tilladt at anvende naturligt grundvand fra vandboringer til at opvarme eller afkøle vandet.

Artikel 25h

Håndtering af akvakulturdyr

1. Akvakulturdyrene håndteres mindst muligt og så skånsomt som muligt under anvendelse af korrekt udstyr og procedurer, som skal hindre stress og fysisk skade som følge af håndteringen. Gydebestande håndteres således, at de lider mindst mulig fysisk skade og udsættes for mindst mulig stress; om nødvendigt bedøves de. ►C2 Sortering begrænses til et minimum og til, hvad der er nødvendigt for at sikre fiskenes velfærd. ◄

▼M2

2. Der gælder følgende begrænsninger for anvendelsen af kunstigt lys:

a) anvendelsen af kunstigt lys til forlængelse af det naturlige dagslys må af hensyn til dyrenes etologiske behov, de geografiske forhold og de opdrættede dyrs generelle helbredstilstand ikke overskride et maksimum på højst 16 timer om dagen, bortset fra når der er tale om reproduktive formål

b) pludselige skift i lysintensiteten bør undgås ved overgangen fra lys til mørke, ved at der anvendes en lysdæmper eller baggrundsbelysning.

3. Iltning af vandet er tilladt for at sikre dyrenes velfærd og sundhed på betingelse af, at der anvendes mekaniske beluftere, der så vidt muligt drives af vedvarende energi.

Denne form for iltning skal registreres i akvakulturbrugets produktionsregister.

4. Hvis det er nødvendigt af hensyn til dyresundheden eller i kritiske produktionsperioder og under transport, er det tilladt at bruge ilt i følgende tilfælde:

a) ved undtagelsesvise temperaturstigninger, fald i det atmosfæriske tryk eller utilsigtet forurening

b) ved lejlighedsvise håndteringsprocedurer, som f.eks. udtagning af prøver og sortering

c) for at sikre, at bestandene overlever.

Der skal opbevares dokumentation for disse aktiviteter.

5. Ved slagtning skal fiskene straks gøres bevidstløse og følelsesløse. Den optimale slagtemetode vælges ud fra hensynet til forskellene i fiskenes størrelse ved høst, og hvilke arter og produktionssted der er tale om.

Afdeling 4

Avl

Artikel 25i

Forbud mod anvendelse af hormoner

Det er forbudt at anvende hormoner og hormonderivater.

Afdeling 5

Foder til fisk, krebsdyr og pighuder

Artikel 25j

Generelle regler for foder

Ved udarbejdelse af foderplaner skal følgende prioriteres:

a) dyrenes sundhed

▼M2

b) anvendelse af produkter af høj kvalitet med god ernæringsmæssig sammensætning, som skal sikre en høj kvalitet af det spiselige slutprodukt

c) lav miljøpåvirkning.

Artikel 25k

Særlige regler for foder til kødædende akvakulturdyr

1. Kødædende akvakulturdyr skal fodres ud fra følgende prioritering:

a) økologiske foderprodukter fra akvakulturproduktion

b) fiskemel og fiskeolie af slagteaffald fra økologisk akvakulturproduktion

c) fiskemel og fiskeolie og ingredienser af fiskeoprindelse, der er udvundet af slagteaffald fra fisk, der er fanget med henblik på konsum i bæredygtigt fiskeri

▼M8

d) økologiske fodermidler af vegetabilsk eller animalsk oprindelse.

▼M2

2. Hvis der ikke er adgang til foder som omhandlet i stk. 1, er det i en overgangsperiode indtil den 31. december 2014 tilladt at anvende fiskemel og fiskeolie af slagteaffald fra ikke-økologisk akvakulturbrug eller slagteaffald fra fisk, der er fanget med henblik på konsum. Sådant foder må ikke overstige 30 % af den daglige foderration.

3. Foderplanen må indeholde op til 60 % økologisk plantemateriale.

4. Astaxanthin fremstillet fortrinsvis af økologiske materialer, som f.eks. skaller fra økologisk opdrættede krebsdyr, må anvendes i foderrationen til laks og ørred inden for grænserne af deres fysiologiske behov. Hvis der ikke kan skaffes økologiske materialer, må der anvendes naturlige astaxanthinkilder, som f.eks. Phaffia-gær.

Artikel 25l

Særlige regler for foder til visse akvakulturdyr

1. De akvakulturdyr, der er nævnt i del 6, 7 og 8 i bilag XIIIa, skal fodres med foder, der forekommer naturligt i damme og søer.

2. Hvis det naturligt forekommende foder som omhandlet i stk. 1 ikke er til stede i tilstrækkelige mængder, må der anvendes økologisk foder af vegetabilsk oprindelse, der så vidt muligt er dyrket på egen enhed, eller tang. De erhvervsdrivende skal opbevare dokumentation for behovet for supplerende foder.

▼C2

3. Hvis det naturligt forekommende foder suppleres i henhold til stk. 2, må foderrationen til de arter, der er omhandlet i del 7, og malle (*Pangasius* sp.), som er omhandlet i del 9, højst indeholde 10 % fiskemel eller fiskeolie fra bæredygtigt fiskeri.

▼M2

Artikel 25m

Produkter og stoffer omhandlet i artikel 15, stk. 1, litra d), nr. iii), i forordning (EF) nr. 834/2007

▼M8

1. I økologisk akvakultur er det kun tilladt at anvende de foderstoffer af mineralsk oprindelse, der er opført i bilag V, del 1.

▼M2

2. Fodertilsætningsstoffer, visse produkter, der anvendes i foderstoffer, og tekniske hjælpestoffer må anvendes, hvis de er opført i bilag VI, og hvis de opfylder de betingelser, der er fastsat deri.

Afdeling 6

Særlige regler for bløddyr

Artikel 25n

Opdrætsområde

1. Det er tilladt at opdrætte toskallede bløddyr i et vandområde, hvor der også produceres økologiske finnefisk og tang i et polykultursystem, som skal beskrives i planen for bæredygtig forvaltning. ►C2 Det er også tilladt at opdrætte toskallede bløddyr sammen med vandsnegle, som f.eks. strandsnegle, i polykultur. ◄

2. Økologisk opdræt af toskallede bløddyr skal foregå inden for områder, der er markeret med pæle, flåd eller anden tydelig markering, og opdrættet skal i givet fald foregå i net, bure eller andre konstruerede indeslutningssystemer.

3. Økologiske skaldyrsbrug skal sørge for, at beskyttede arter udsættes for mindst mulig risiko. Anvendes beskyttelsesnet, skal disse være konstrueret således, at de ikke er til skade for dykkende fugle.

Artikel 25o

Rekruttering af yngel

1. Forudsat at der ikke sker væsentlige skader på miljøet, og at det er tilladt i henhold til den lokale lovgivning, kan der anvendes yngel indsamlet uden for produktionsenhedens grænser på betingelse af, at de toskallede bløddyr kommer fra:

a) banker, som sandsynligvis ikke vil overleve vinteren, eller som er i overskud, eller

▼M2

b) naturlig fæstning af yngel på yngelindsamlere.

Det skal registreres, hvor, hvordan og hvornår der er indsamlet yngel, således at den kan spores tilbage til rekrutteringsområdet.

Der er dog tilladt i økologiske produktionsenheder at indføre yngel af toskallede bløddyr fra ikke-økologiske klækkerier, idet den maksimale procentsats fastsættes til højst 80 % pr. 31. december 2011, højst 50 % pr. 31. december 2013 og 0 % pr. 31. december 2015.

▼C2

2. Er der tale om stillehavsøsters (*Crassostrea gigas*), skal der fortrinsvis anvendes yngel, der er avlet selektivt for at reducere muligheden for, at dyrene gyder i naturen.

▼M2

Artikel 25p

Forvaltning

1. Opdrætstætheden må ikke overstige den, der anvendes for ikke-økologiske skaldyr i området. Sortering, udtynding og justering af opdrætstætheden foretages alt efter omfanget af biomassen og for at sikre høj dyrevelfærd og produktkvalitet.

2. Foulingorganismer fjernes mekanisk eller ved håndkraft og genudsættes så vidt muligt i en vis afstand fra bruget. Det er tilladt én gang i produktionscyklussen at behandle skaldyr med en kalkopløsning for at bekæmpe konkurrerende foulingorganismer.

Artikel 25q

Opdrætsregler

1. Bløddyr opdrættet på liner eller efter andre opdrætsmetoder som omhandlet i del 8 i bilag XIIIa kan komme i betragtning som økologiske produkter.

2. Det er kun tilladt at opdrætte bløddyr i bundkulturer, hvis miljøet ved opdræts- og høstlokaliteten ikke påvirkes væsentligt. ►C2 Den minimale indvirkning på miljøet skal kunne dokumenteres ved hjælp af en undersøgelse af og rapport over driftslokaliteten, som den erhvervsdrivende skal forelægge for kontrolorganet eller kontrolmyndigheden. ◄ Rapporten skal indgå som et særskilt kapitel i planen for bæredygtig forvaltning.

Artikel 25r

Særlige regler for opdræt af østers

Det er tilladt at opdrætte østers i net ophængt på bukke. Disse og andre konstruktioner, der anvendes til opdræt af østers, skal anbringes således, at de ikke danner en ubrudt barriere langs kysten. Bestanden skal anbringes omhyggeligt i tidevandszonen for at optimere produktionen. Produktionen skal opfylde kriterierne i del 8 i bilag XIIIa.

▼M2

Afdeling 7

Sygdomsforebyggelse og dyrlægebehandling

Artikel 25s

Generelle bestemmelser om sygdomsforebyggelse

▼C2

1. Dyresundhedsforvaltningsplanen, jf. artikel 9 i direktiv 2006/88/EF, skal indeholde detaljerede oplysninger om biosikkerhedsforanstaltninger og praksis for dyresygdomsforebyggelse, herunder en skriftlig aftale om sundhedsrådgivning, der står i forhold til produktionsenhedens størrelse, indgået med en kvalificeret sundhedstjeneste for akvakulturdyr, der skal aflægge besøg på bruget mindst én gang årligt og mindst hvert andet år, hvis der er tale om toskallede bløddyr.

▼M2

2. Indeslutningssystemer, udstyr og redskaber skal rengøres grundigt og desinficeres. Der må kun anvendes de produkter, der er opført i del 2.1 og 2.2 i bilag VII.

3. Med hensyn til udtagning af drift:

a) Den ansvarlige myndighed afgør, om udtagning af drift er nødvendig, og fastsætter den periode for udtagning af drift, som skal gennemføres og dokumenteres efter hver produktionscyklus i produktionsenheder til havs med åben vandgennemstrømning. Udtagning af drift anbefales også for andre produktionsmetoder, hvor der anvendes tanke, damme eller bur.

b) Udtagning af drift er ikke obligatorisk i forbindelse med opdræt af toskallede bløddyr.

c) Ved udtagning af drift tømmes buret eller det indeslutningssystem, der anvendes til opdræt af akvakulturdyrene, hvorefter det desinficeres og holdes tomt, før det tages i drift igen.

4. Ufortæret fiskefoder, fækalier og døde dyr fjernes i givet fald straks for at undgå risikoen for væsentlig miljøskade som følge af forringet vandkvalitet og for at minimere risikoen for sygdomme og undgå at tiltrække insekter eller gnavere.

5. Det er kun tilladt at anvende ultraviolet lys og ozon i klækkerier og yngelopdrætsanlæg.

▼C2

6. Hvad angår biologisk bekæmpelse af ektoparasitter, skal det først og fremmest tilstræbes at anvende pudsefisk.

▼M2

Artikel 25t

Dyrlægebehandling

1. Hvis der trods de forebyggende foranstaltninger, der er truffet for at sikre dyrenes sundhed i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra f), nr. i), i forordning (EF) nr. 834/2007, opstår sundhedsproblemer, må følgende dyrlægebehandlinger anvendes i nævnte rangorden:

a) homøopatiske midler udvundet af planter, dyr eller mineraler

b) planter og ekstrakter heraf, der ikke har bedøvende virkning, og

▼M2

c) stoffer såsom sporelementer, metaller, naturlige midler, der styrker immunforsvaret, eller godkendte probiotika.

2. Anvendelsen af allopatiske veterinærlægemidler begrænses til to behandlingsforløb årligt bortset fra, hvis der er tale om vaccinationer eller obligatorisk sygdomsudryddelse. Er der tale om en produktionscyklus på under et år, begrænses anvendelsen af allopatiske veterinærlægemidler imidlertid til én behandling. Overholdes disse bestemmelser om anvendelsen af allopatiske veterinærlægemidler ikke, kan de pågældende akvakulturdyr ikke sælges som økologiske produkter.

3. Der må foruden de obligatoriske bekæmpelsesordninger, som forvaltes af medlemsstaterne, højst foretages behandlinger mod parasitter to gange årligt eller én gang årligt, hvis produktionscyklussen er på under 18 måneder.

4. Tilbageholdelsesperioden efter anvendelse af allopatiske veterinærlægemidler og parasitbekæmpelsesmidler, herunder midler, der er anvendt som led i en obligatorisk ordning for bekæmpelse og udryddelse af dyresygdomme, jf. stk. 3, skal være dobbelt så lang som den tilbageholdelsesperiode, der er fastsat i artikel 11 i direktiv 2001/82/EF, eller, hvis der ikke er fastsat nogen periode, er den på 48 timer.

5. Anvendes der veterinærlægemidler, skal dette meddeles kontrolorganet eller kontrolmyndigheden, inden dyrenes markedsføres som økologiske. Den behandlede bestand skal tydeligt kunne identificeres.

▼B

KAPITEL 3

Forarbejdede produkter

Artikel 26

Regler for produktion af forarbejdede foderstoffer og fødevarer

1. Tilsætningsstoffer, tekniske hjælpestoffer og andre stoffer og ingredienser til forarbejdning af fødevarer og foder samt eventuel forarbejdningspraksis, som f.eks. røgning, skal være i overensstemmelse med god fremstillingspraksis.

2. Erhvervsdrivende i foder- og fødevaresektoren skal etablere og ajourføre passende procedurer baseret på en systematisk identifikation af kritiske forarbejdningstrin.

3. Anvendelse af procedurerne i stk. 2 skal sikre, at de forarbejdede produkter altid er i overensstemmelse med reglerne for økologisk produktion.

4. De erhvervsdrivende skal overholde og gennemføre procedurerne i stk. 2. De skal navnlig:

a) træffe forholdsregler for at undgå risikoen for forurening med ikketilladte produkter eller stoffer

b) træffe passende rengøringsforanstaltninger, kontrollere effektiviteten heraf og registrere dem

▼B

c) sikre, at ikke-økologiske produkter ikke markedsføres med en henvisning til den økologiske produktionsmetode.

5. I forlængelse af bestemmelserne i stk. 2 og 4 skal den erhvervsdrivende, hvis der i tilberedningsenheden også tilberedes eller opbevares ikke-økologiske produkter:

a) udføre aktiviteterne som en fuldstændig serie på et andet sted eller et andet tidspunkt end tilsvarende aktiviteter for ikke-økologiske produkter

b) opbevare økologiske produkter på et andet sted eller et andet tidspunkt, før og efter aktiviteterne

c) underrette kontrolmyndigheden eller kontrolorganet herom og give den/det adgang til et ajourført register over alle aktiviteter og forarbejdede mængder

d) træffe forholdsregler til at sikre, at partierne kan identificeres, og til at undgå sammenblanding eller ombytning med ikke-økologiske produkter

e) først håndtere økologiske produkter efter passende rengøring af produktionsudstyret.

Artikel 27

Brug af visse produkter og stoffer til forarbejdning af fødevarer

1. ►**M7** Ved anvendelse af artikel 19, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007 kan kun følgende stoffer anvendes til forarbejdning af økologiske fødevarer, bortset fra vinavlsprodukter, som bestemmelserne i kapitel 3a anvendes på: ◄

a) stoffer opført i bilag VIII til denne forordning

b) mikroorganisme- og enzympræparater, der normalt anvendes ved forarbejdning af ►**M1** fødevareenzymer, der skal anvendes som tilsætningsstoffer til fødevarer, skal dog være opført i del A i bilag VIII ◄

c) stoffer og produkter, som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), nr. i), og artikel 1, stk. 2, litra c), i Rådets direktiv 88/388/EØF ([1]) og mærket som naturlige aromastoffer eller naturlige aromapræparater i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, litra d), og artikel 9, stk. 2, i nævnte direktiv

d) farvestoffer til stempling af kød og æggeskaller i overensstemmelse med henholdsvis artikel 2, stk. 8, og artikel 2, stk. 9, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/36/EF ([2])

e) drikkevand og salt (med natriumchlorid eller kaliumchlorid som basisstoffer), der normalt anvendes ved forarbejdning af fødevarer

f) mineraler (herunder sporstoffer), vitaminer, aminosyrer og mikronæringsstoffer er kun tilladt, såfremt der foreligger et lovmæssigt krav om at anvende dem i de pågældende fødevarer.

([1]) EFT L 184 af 15.7.1988, s. 61.
([2]) EFT L 237 af 10.9.1994, s. 13.

▼B

2. Ved beregningen omhandlet i artikel 23, stk. 4, litra a), nr. ii), i forordning (EF) nr. 834/2007

a) beregnes tilsætningsstoffer, der er opført i bilag VIII og mærket med en asterisk i kolonnen med tilsætningsstoffets kodenummer, som ingredienser af landbrugsoprindelse

b) beregnes præparater og stoffer omhandlet i stk. 1, litra b), c), d), e) og f), i denne artikel og stoffer, der ikke er mærket med en asterisk i kolonnen med tilsætningsstoffets kodenummer, ikke som ingredienser af landbrugsoprindelse

▼M1

c) beregnes gær og gærprodukter som ingredienser af landbrugsoprindelse fra den 31. december 2013.

▼B

3. Anvendelsen af følgende stoffer opført i bilag VIII revurderes inden den 31. december 2010:

a) natriumnitrit og kaliumnitrat i del A med henblik på at fjerne muligheden for at anvende disse tilsætningsstoffer

b) svovldioxid og kaliummetabisulfit i del A

c) saltsyre i del B til forarbejdning af Gouda, Edam og Maasdammer oste, Boerenkaas, Friese og Leidse Nagelkaas.

Ved revurderingen, jf. litra a), tages der hensyn til medlemsstaternes indsats for at finde sikre alternativer til nitritter/nitrater og opstille uddannelsesprogrammer i alternative forarbejdningsmetoder og hygiejne stilet til forarbejdere/producenter af økologisk kød.

▼M1

4. Med henblik på traditionel farvning af skallen på kogte æg, der produceres for at blive bragt i omsætning i en bestemt periode af året, kan myndighederne tillade, at der i den pågældende periode anvendes naturlige farvestoffer og naturlige overtræksmaterialer. Godkendelsen kan omfatte syntetiske former for jernoxyder og jernhydroxyder indtil den 31. december 2013. Kommissionen og medlemsstaterne underrettes om godkendelserne.

Artikel 27a

Ved anvendelsen af artikel 20, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 kan følgende stoffer anvendes ved produktion, tilberedning og formulering af gær:

a) stoffer opført i del C i bilag VIII til nærværende forordning

b) produkter og stoffer, der er nævnt i artikel 27, stk. 1, litra b) og e), i nærværende forordning.

▼B

Artikel 28

Brug af visse ikke-økologiske ingredienser af landbrugsoprindelse til forarbejdning af fødevarer

Ved anvendelse af artikel 19, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 834/2007, kan ikke-økologiske landbrugsingredienser opført i bilag IX til nærværende forordning anvendes til forarbejdning af økologiske fødevarer.

Artikel 29

Medlemsstaternes tilladelse til brug af ikke-økologiske fødevareingredienser af landbrugsoprindelse

1. Er en ingrediens af landbrugsoprindelse ikke opført i bilag IX til denne forordning, kan den kun anvendes på følgende betingelser:

a) den erhvervsdrivende har givet medlemsstatens kompetente myndighed fornøden dokumentation for, at den pågældende ingrediens ikke produceres i tilstrækkeligt omfang i Fællesskabet efter reglerne for økologisk produktion eller ikke kan indføres fra tredjelande

b) medlemsstatens kompetente myndighed har givet midlertidig tilladelse til, at ingrediensen kan anvendes i en periode på højst tolv måneder, efter at have kontrolleret, at den erhvervsdrivende har taget de nødvendige kontakter med leverandører i Fællesskabet for at forvisse sig om, at den pågældende ingrediens af den påkrævede kvalitet ikke er tilgængelig

c) der er ikke, i overensstemmelse med stk. 3 eller 4, truffet beslutning om, at en tilladelse til den pågældende ingrediens skal inddrages.

Hver tilladelse som omhandlet i litra b) kan af medlemsstaten forlænges højst tre gange i tolv måneder.

2. Er der givet en tilladelse som omhandlet i stk. 1, meddeler medlemsstaten straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen følgende oplysninger:

a) datoen for tilladelsen og datoen for den første tilladelse, hvis der er tale om en forlænget tilladelse

b) navn, adresse, telefonnummer og i givet fald faxnummer og e-mailadresse for indehaveren af tilladelsen; navn og adresse på kontaktpunktet for den myndighed, som har givet tilladelsen

c) navnet på og om nødvendigt en nøjagtig beskrivelse af og kvalitetskravene til den pågældende ingrediens af landbrugsoprindelse

d) den type produkter, hvori den ønskede ingrediens er en nødvendig bestanddel

e) de mængder, der er nødvendige, og en begrundelse herfor

f) årsagerne til knapheden og dennes forventede varighed

▼B

g) datoen for medlemsstatens fremsendelse af denne meddelelse til de andre medlemsstater og til Kommissionen. Kommissionen og/eller medlemsstaterne kan stille disse oplysninger til rådighed for offentligheden.

3. Hvis en medlemsstat sender Kommissionen og den medlemsstat, der har givet tilladelsen, bemærkninger, hvoraf det fremgår, at der i knaphedsperioden er tilstrækkelige mængder af den pågældende ingrediens, skal medlemsstaten overveje at trække tilladelsen tilbage eller forkorte dens gyldighedsperiode og underrette Kommissionen og de øvrige medlemsstater om de foranstaltninger, den har eller vil træffe, senest femten arbejdsdage efter at have modtaget oplysningerne.

4. Efter anmodning fra en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ forelægges sagen til behandling for det i medfør af artikel 37 i forordning (EF) nr. 834/2007 nedsatte udvalg. Det kan efter proceduren i stk. 2 i nævnte artikel besluttes, at en tidligere givet tilladelse skal trækkes tilbage eller dens gyldighedsperiode ændres, eller, i givet fald, at den pågældende ingrediens opføres i bilag IX til nærværende forordning.

5. I tilfælde af en forlængelse som omhandlet i stk. 1, andet afsnit, finder procedurerne i stk. 2 og 3 anvendelse.

▼M2

Artikel 29a

Særlige bestemmelser for tang

1. Hvis slutproduktet er frisk tang, skal det friskhøstede tang skylles med havvand.

Hvis slutproduktet er tørret tang, kan der også anvendes drikkevand til skylning af tangen. Det er tilladt at anvende salt til at trække vandet ud.

2. Det er forbudt at tørre tangen ved anvendelse af flammer, der kommer i direkte kontakt med tangen. Hvis der anvendes reb eller andet udstyr til tørringsprocessen, skal disse være fri for antifoulingmidler og rengørings- eller desinficeringsmidler, medmindre det anvendte middel er opført i bilag VII til dette formål.

▼M7

KAPITEL 3a

Særlige regler for fremstilling af vin

Artikel 29b

Anvendelsesområde

1. I dette kapitel fastsættes der særlige regler for økologisk produktion af de vinavlsprodukter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, første afsnit, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 ([1]).

2. Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009 ([2]) og (EF) nr. 607/2009 ([3]) anvendes, medmindre andet udtrykkeligt er fastsat i dette kapitel.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 193 af 24.7.2009, s. 1.
([3]) EUT L 193 af 24.7.2009, s. 60.

▼M7

Artikel 29c

Brug af visse produkter og stoffer

1. Ved anvendelse af artikel 19, stk. 2), litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007 skal vinavlsprodukter være fremstillet af økologiske råvarer.

2. Ved anvendelse af artikel 19, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007 kan kun de produkter og stoffer, der er anført i bilag VIIIa til nærværende forordning, anvendes til fremstilling af vinavlsprodukter, herunder ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder, jf. dog betingelserne og restriktionerne i forordning (EF) nr. 1234/2007 og forordning (EF) nr. 606/2009, og særlig bilag I A til nævnte forordning.

3. De i bilag VIIIa anførte produkter og stoffer, der er markeret med en asterisk, skal anvendes på økologisk form, såfremt en sådan findes.

Artikel 29d

Ønologiske fremgangsmåder og restriktioner

1. Uden at dette berører anvendelsen af artikel 29c og de i stk. 2 til 5 i nærværende artikel fastsatte forbud og restriktioner, er kun de ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder, herunder de restriktioner, der er fastsat i artikel 120c og 120d i forordning (EF) nr. 1234/2007 og i artikel 3, 5 til 9 og 11 til 14 i forordning (EF) nr. 606/2009 og de tilhørende bilag, der anvendes inden den 1. august 2010, tilladt.

2. Følgende ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder må ikke anvendes:

a) delvis koncentration gennem nedkøling i overensstemmelse med litra c) i afdeling B.1 i bilag XVa til forordning (EF) nr. 1234/2007

b) fjernelse af svovldioxid ved fysiske processer i overensstemmelse med nr. 8 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009

c) behandling med elektrodialyse for at stabilisere vinens vinsyreindhold i overensstemmelse med nr. 36 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009

d) delvis fjernelse af vinens alkohol i overensstemmelse med nr. 40 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009

e) behandling med kationbyttere for at stabilisere vinens vinsyreindhold i overensstemmelse med nr. 43 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009.

▼M7

3. Nedenstående ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder må anvendes på følgende betingelser:

a) ved varmebehandling i overensstemmelse med nr. 2 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009 må temperaturen ikke overstige 70 °C

b) ved centrifugering og filtrering med eller uden et inaktivt filtreringsmiddel i overensstemmelse med nr. 3 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009 må porestørrelsen ikke være mindre end 0,2 mikrometer.

4. Kommissionen vil inden den 1. august 2015 undersøge brugen af følgende ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder med henblik på at udfase disse metoder eller begrænse brugen af dem yderligere:

a) varmebehandling, jf. nr. 2 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009

b) brug af ionbyttende harpikser, jf. nr. 20 i bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009.

c) omvendt osmose i overensstemmelse med litra b) i afdeling B.1 i bilag XVa til forordning (EF) nr. 1234/2007.

5. Ændringer, som gennemføres efter den 1. august 2010, for så vidt angår de ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1234/2007 eller (EF) nr. 606/2009, må kun anvendes i den økologiske produktion af vin efter vedtagelsen af de foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af de produktionsregler, som er fastsat i artikel 19, stk. 3, i forordning (EF) nr. 834/2007, og i givet fald en evalueringsproces i overensstemmelse med nævnte forordnings artikel 21.

▼B

KAPITEL 4

Indsamling, emballering, transport og opbevaring af produkter

Artikel 30

Indsamling og transport af produkter til tilberedningsenheder

De erhvervsdrivende kan kun foretage samtidig indsamling af økologiske og ikke-økologiske produkter, hvis der træffes passende forholdsregler for at undgå enhver sammenblanding eller ombytning med ikke-økologiske produkter og for at sikre, at de økologiske produkter kan identificeres. Den erhvervsdrivende skal sørge for, at kontrolorganet eller -myndigheden har adgang til alle oplysninger om indsamlingsdage, -tidspunkter og -rute samt tid og sted for modtagelsen af produkterne.

▼B

Artikel 31

Emballering og transport af produkter til andre erhvervsdrivende eller enheder

1. Den erhvervsdrivende skal sikre, at økologiske produkter kun transporteres til andre enheder, herunder engros- og detailvirksomheder, i egnede emballager, containere eller køretøjer, der er lukket på en sådan måde, at indholdet ikke kan skiftes ud uden manipulation eller beskadigelse af forseglingen, og som er forsynet med en mærkning, der — foruden eventuelle andre lovbestemte angivelser — omfatter:

a) navn og adresse på den erhvervsdrivende og — hvis forskellig — på ejeren eller sælgeren af produktet

b) produktets navn eller, hvis det drejer sig om en foderblanding, en deklaration, inklusive en henvisning til den økologiske produktionsmetode

c) navn og/eller kodenummer på det kontrolorgan eller den kontrolmyndighed, som den erhvervsdrivende hører under, og

d) hvis det er relevant, varepartiets identifikationsmærke ifølge en mærkningsordning, som enten er godkendt på nationalt plan eller af kontrolorganet eller -myndigheden, og som gør det muligt at relatere varepartiet til det i artikel 66 nævnte regnskab.

De i litra a) til d) i første afsnit nævnte oplysninger kan også anføres i et ledsagedokument, hvis dette dokument kan relateres entydigt til den emballage, den container eller det transportmiddel, produktet befinder sig i. Ledsagedokumentet skal indeholde oplysninger om leverandøren og/eller transportvirksomheden.

2. Det er ikke nødvendigt at lukke emballager, containere eller køretøjer:

a) hvis transporten foregår direkte mellem en erhvervsdrivende og en anden erhvervsdrivende, og de begge er underlagt den økologiske kontrolordning, og

b) hvis produkterne ledsages af et dokument, som indeholder de oplysninger, der kræves i henhold til stk. 1, og

c) hvis både den afsendende og modtagende erhvervsdrivende fører registre over disse transportoperationer og stiller dem til rådighed for kontrolorganet eller -myndigheden for sådanne transportoperationer.

Artikel 32

Særlige regler for transport af foder til andre produktions-/tilberedningsenheder eller opbevaringslokaler

Ud over bestemmelserne i artikel 31 skal de erhvervsdrivende ved transport af foder til andre produktions- eller tilberedningsenheder eller opbevaringslokaler sikre, at følgende betingelser er til stede:

a) økologisk producerede foderstoffer, foderstoffer fra omlægning og ikke-økologiske foderstoffer skal være effektivt fysisk adskilt fra hinanden under transport

▼B

b) køretøjer og/eller containere, som har transporteret ikke-økologiske produkter, kan bruges til transport af økologiske produkter, hvis:

i) der er foretaget passende rengøring, hvis effektivitet er blevet kontrolleret, inden der påbegyndes transport af økologiske produkter; den erhvervsdrivende skal dokumentere disse aktiviteter

ii) der på baggrund af de vurderede risici, jf. artikel 88, stk. 3, træffes alle nødvendige foranstaltninger, og den erhvervsdrivende i givet fald sikrer, at ikke-økologiske produkter ikke markedsføres med en henvisning til den økologiske produktionsmetode

iii) den erhvervsdrivende fører registre over disse transportoperationer og stiller dem til rådighed for kontrolorganet eller –myndigheden

c) transporten af færdige økologiske foderstoffer foregår fysisk eller tidsmæssigt adskilt fra transporten af andre færdigvarer

d) produktmængden ved transportens begyndelse og de mængder, der er afleveret i forbindelse med hver leverance på leveringsrunden, skal registreres.

▼M2

Artikel 32a

Transport af levende fisk

1. Levende fisk skal transporteres i egnede tanke med rent vand, som opfylder deres fysiologiske behov med hensyn til temperatur og opløst ilt.

2. Tankene skal rengøres grundigt, desinficeres og skylles, inden de anvendes til transport af økologiske fisk og fiskeprodukter.

3. Der træffes foranstaltninger til at reducere risikoen for stress. Under transport må individtætheden ikke være så høj, at den er til skade for den pågældende art.

4. Der opbevares dokumentation for aktiviteterne i stk. 1, 2 og 3.

▼B

Artikel 33

Modtagelse af produkter fra andre enheder og andre erhvervsdrivende

Ved modtagelsen af et økologisk produkt skal den erhvervsdrivende kontrollere lukningen af emballagen eller containeren i de tilfælde, hvor det er påbudt, samt tilstedeværelsen af de angivelser, der er nævnt i artikel 31.

Den erhvervsdrivende skal krydstjekke oplysningerne i den i artikel 31 omhandlede mærkning med oplysningerne i ledsagedokumenterne. Resultatet af disse kontroller skal udtrykkeligt anføres i det regnskab, der er omhandlet i artikel 66.

▼B

Artikel 34

Særlige regler for modtagelse af produkter fra et tredjeland

Økologiske produkter skal importeres fra et tredjeland i emballager eller containere, der er lukket på en sådan måde, at indholdet ikke kan skiftes ud, og som er forsynet med en eksportøridentifikation og de nødvendige mærker og numre til at fastslå overensstemmelse mellem partiet og kontrolattesten for import fra tredjelande.

Ved modtagelsen af et økologisk produkt, der importeres fra et tredjeland, skal den første modtager kontrollere, at emballagen eller containeren er lukket på rette måde, og, når det drejer sig om produkter, der importeres i overensstemmelse med artikel 33 i forordning (EF) nr. 834/2007, at den i samme artikel nævnte kontrolattest omfatter den produkttype, der er indeholdt i sendingen. Resultatet af denne kontrol skal udtrykkeligt anføres i det regnskab, der er omhandlet i artikel 66 i nærværende forordning.

Artikel 35

Opbevaring af produkter

1. Steder, der benyttes til opbevaring af produkter, skal forvaltes på en sådan måde, at partierne kan identificeres, og at sammenblanding eller forurening med produkter og/eller stoffer, som ikke er i overensstemmelse med reglerne for økologisk produktion, undgås. Økologiske produkter skal til enhver tid kunne identificeres klart.

▼M2

2. Drejer det sig om enheder, hvor der produceres økologiske vegetabilske og animalske produkter, tang og akvakulturdyr, er det på sådanne enheder forbudt at opbevare andre råvarer end dem, der er tilladt efter denne forordning.

3. Der kan opbevares allopatiske veterinærlægemidler og antibiotika på bedriften eller bruget, hvis de er foreskrevet af en dyrlæge som led i behandlinger, der er nævnt i artikel 14, stk. 1, litra e), nr. ii), eller artikel 15, stk. 1, litra f), nr. ii, i forordning nr. 834/2007, og såfremt de opbevares på et sted under tilsyn, og der føres en logbog over dem, jf. artikel 76 i denne forordning, eller hvis det drejer sig om akvakultur, at de opføres i produktionsregistret som omhandlet i artikel 79b i denne forordning.

▼B

4. Hvis de erhvervsdrivende håndterer både ikke-økologiske produkter og økologiske produkter, og sidstnævnte opbevares i opbevaringsanlæg, hvor også andre landbrugsprodukter eller fødevarer opbevares:

a) skal de økologiske produkter holdes adskilt fra de øvrige landbrugsprodukter og/eller fødevarer

b) skal der træffes forholdsregler til at sikre, at sendingerne kan identificeres, og til at undgå sammenblanding eller ombytning med ikke-økologiske produkter.

▼B

c) skal der være foretaget passende rengøring, hvis effektivitet er blevet kontrolleret, inden lagringen af økologiske produkter; den erhvervsdrivende skal registrere disse aktiviteter.

KAPITEL 5

Omlægningsregler

Artikel 36

Planter og planteprodukter

1. Planter og planteprodukter kan kun anses for at være økologiske, hvis produktionsreglerne i artikel 9, 10, 11 og 12 i forordning (EF) nr. 834/2007 og i kapitel 1 i nærværende forordning og i givet fald de særlige produktionsregler i kapitel 6 i denne forordning har været anvendt på parcellerne i en omlægningsperiode på mindst to år inden udsåningen eller, i tilfælde af enge eller flerårige foderplanter, på mindst to år inden anvendelse som økologisk foder, eller i tilfælde af flerårige kulturer, bortset fra foderplanter, på mindst tre år inden første høst af de økologiske produkter.

2. Den kompetente myndighed kan med tilbagevirkende kraft beslutte at anerkende, at omlægningsperioden også omfatter en tidligere periode, i hvilken:

a) parcellerne har været omfattet af foranstaltninger defineret i et program iværksat i henhold til forordning (FF) nr. 1257/1999, forordning (EF) nr. 1698/2005 eller i et andet officielt program, forudsat at de pågældende foranstaltninger sikrer, at produkter, der ikke er tilladt til økologisk produktion, ikke er blevet anvendt på parcellerne, eller i hvilken

b) parcellerne har været natur- eller landbrugsarealer, som ikke er blevet behandlet med produkter, der ikke er tilladt til økologisk produktion.

Den i litra b) i første afsnit omhandlede periode kan kun tages i betragtning med tilbagevirkende kraft, hvis den kompetente myndighed har fået forelagt så tilfredsstillende dokumentation, at den kan forvisse sig om, at betingelserne har været opfyldt i en periode på mindst tre år.

3. Den kompetente myndighed kan i visse tilfælde, hvor det pågældende areal har været forurenet med produkter, der ikke er tilladt til økologisk produktion, beslutte at forlænge omlægningsperioden ud over den i stk. 1 omhandlede periode.

4. For parceller, der allerede er omlagt eller er ved at blive omlagt til økologisk landbrug, og som behandles med et produkt, der ikke er tilladt til økologisk produktion, kan medlemsstaten forkorte den i stk. 1 omhandlede omlægningsperiode i følgende to tilfælde:

a) parceller, der er behandlet med et produkt, der ikke er tilladt til økologisk produktion, når dette er sket for at bekæmpe en sygdom eller en parasit som led i en obligatorisk foranstaltning, som medlemsstatens kompetente myndighed har foreskrevet

▼B

b) parceller, der er behandlet med et produkt, der ikke er tilladt til økologisk produktion, som led i videnskabelige forsøg, der er godkendt af medlemsstatens kompetente myndighed.

I de i litra a) og b) i første afsnit omhandlede tilfælde fastlægges omlægningsperiodens varighed under iagttagelse af følgende forhold:

a) nedbrydningen af det pågældende produkt skal sikre, at der ved omlægningsperiodens afslutning kun er et ubetydeligt indhold af restkoncentrationer i jordbunden og, hvis der er tale om flerårige afgrøder, i planten

b) den første høst efter behandlingen må ikke sælges med en henvisning til økologisk produktionsmetode.

Den pågældende medlemsstat skal underrette de øvrige medlemsstater og Kommissionen om sin beslutning vedrørende obligatoriske foranstaltninger.

▼M2

Artikel 36a

Tang

1. Omlægningsperioden for lokaliteter, hvor der høstes tang, er seks måneder.

2. Omlægningsperioden for tangproduktionsenheder er en hel produktionscyklus eller mindst seks måneder.

▼B

Artikel 37

Særlige regler for omlægning af landbrugsarealer, der har tilknytning til økologisk husdyrproduktion

1. Omlægningsreglerne, jf. artikel 36, skal anvendes på hele produktionsenhedens foderareal.

2. Uanset stk. 1, kan omlægningsperioden nedsættes til et år for græsarealer og udearealer, der benyttes af ikke-planteædende arter. Denne periode kan nedsættes til seks måneder, hvis det berørte areal ikke i det forgangne år er blevet behandlet med produkter, der ikke er tilladt til økologisk produktion.

▼B

Artikel 38

Husdyr og animalske produkter

1. Hvis der er indsat ikke-økologiske dyr på en bedrift, jf. artikel 14, stk. 1, litra a), nr. ii), i forordning (EF) nr. 834/2007 og artikel 9 og/eller artikel 42 i nærværende forordning, og hvis animalske produkter skal sælges som økologiske produkter, skal produktionsreglerne i artikel 9, 10, 11 og 14 i forordning (EF) nr. 834/2007 og i afsnit II, kapitel 2, og i givet fald artikel 42 i denne forordning have været anvendt i mindst:

a) tolv måneder for enhovede dyr og kvæg, herunder *bubalus*- og bisonarter, der er bestemt til kødproduktion, og altid mindst 3/4 af deres levetid

b) seks måneder for mindre drøvtyggere og svin og for dyr, der opdrættes til produktion af mælk

c) ti uger for fjerkræ, der er indsat, inden det er tre dage gammelt, og som er bestemt til kødproduktion

d) seks uger for fjerkræ til produktion af æg.

2. Hvis der befinder sig ikke-økologiske dyr på en bedrift ved omlægningsperiodens begyndelse, jf. artikel 14, stk. 1, litra a), nr. iii), i forordning (EF) nr. 834/2007, kan produkterne heraf anses for økologiske, hvis der på én gang sker en omlægning af hele produktionsenheden, omfattende besætning, græsarealer og/eller jordarealer, der anvendes til dyrkning af foder. Den samlede omlægningsperiode for de dyr og deres afkom, der allerede findes på bedriften, og for græsarealer og/eller jordarealer, der anvendes til dyrkning af foder, kan nedsættes til 24 måneder, hvis dyrene hovedsageligt fodres med produkter fra produktionsenheden.

3. Biavlsprodukter må kun sælges med henvisning til den økologiske produktionsmetode, hvis reglerne for økologisk produktion har været overholdt i mindst et år.

4. Omlægningsperioden for bigårde gælder ikke, hvis artikel 9, stk. 5, i denne forordning finder anvendelse.

5. I omlægningsperioden skal vokset udskiftes med voks fra økologisk biavl.

▼M2

Artikel 38a

Animalsk akvakulturproduktion

1. Der gælder følgende omlægningsperioder for følgende typer akvakulturproduktionsanlæg, herunder akvakulturdyr under opdræt:

a) for anlæg, der ikke kan drænes, rengøres og desinficeres, en omlægningsperiode på 24 måneder

b) for anlæg, der er drænet eller taget ud af drift, en omlægningsperiode på 12 måneder

▼M2

c) for anlæg, der er drænet, rengjorte og desinficerede, en omlægningsperiode på 6 måneder

d) for anlæg til havs, herunder anlæg, der omfatter opdræt af toskallede bløddyr, en omlægningsperiode på 3 måneder.

2. Den kompetente myndighed kan beslutte efterfølgende at anerkende som en del af omlægningsperioden eventuelle tidligere perioder, hvor det kan dokumenteres, at det pågældende anlæg ikke er blevet behandlet eller eksponeret for produkter, der ikke er godkendt til økologisk produktion.

▼B

KAPITEL 6

Særlige produktionsregler

Afdeling 1

Særlige produktionsregler som følge af ugunstige klimatiske, geografiske eller strukturelle forhold, jf. artikel 22, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007

Artikel 39

Opbinding af dyr

Hvor bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007 finder anvendelse, kan de kompetente myndigheder tillade, at kvæg på små bedrifter opbindes, hvis det ikke er muligt at holde kvæget i grupper, der passer til deres adfærd, forudsat at de har adgang til græsarealer i græsningsperioden i overensstemmelse med artikel 14, stk. 2, og mindst to gange om ugen har adgang til udearealer, når græsning ikke er mulig.

Artikel 40

Parallelproduktion

1. Hvor bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007 finder anvendelse, kan en producent drive økologisk og ikke-økologisk produktion i det samme område:

a) i forbindelse med produktion af flerårige afgrøder, som kræver en produktionsperiode på mindst tre år, og hvor sorterne ikke let kan skelnes fra hinanden, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

i) produktionen skal indgå i en omlægningsplan, som producenten officielt forpligter sig til at følge, og som foreskriver, at den sidste del af omlægningen af de pågældende arealer til økologisk landbrug skal påbegyndes hurtigst muligt og under alle omstændigheder inden for fem år

▼B

ii) der skal være truffet relevante foranstaltninger for at sikre, at produkterne fra hver af de berørte enheder hele tiden holdes adskilt

iii) kontrolmyndigheden eller -organet skal mindst 48 timer før hver høst af et af de berørte produkter underrettes herom

iv) efter høstens afslutning skal producenten underrette kontrolmyndigheden eller -organet om den nøjagtige størrelse af høsten på de berørte enheder og om foranstaltningerne til at holde produkterne adskilt

v) omlægningsplanen og kontrolforanstaltningerne omhandlet i kapitel 1 og 2 i afsnit IV er godkendt af den kompetente myndighed; denne godkendelse skal bekræftes hvert år efter omlægningsplanens ikrafttræden.

b) i forbindelse med arealer til landbrugsforskning eller formel landbrugsundervisning udvalgt af medlemsstaternes myndigheder, og forudsat at betingelserne i litra a), nr. ii), iii) og iv), og den relevante del af nr. v) er opfyldt

c) i forbindelse med produktion af frø og planteformeringsmateriale, forudsat at betingelserne i litra a), nr. ii), iii) og iv), og den relevante del af nr. v) er opfyldt

d) i forbindelse med græsarealer, som udelukkende anvendes til græsning.

2. Den kompetente myndighed kan give bedrifter, der driver landbrugsforskning eller formel landbrugsundervisning, tilladelse til at opdrætte økologiske og ikke-økologiske husdyr af samme art, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) der skal være truffet relevante foranstaltninger, som i forvejen er meddelt kontrolmyndigheden eller -organet, for at sikre, at dyr, animalske produkter, husdyrgødning og foder fra hver af de berørte enheder hele tiden holdes adskilt

b) producenten skal i forvejen underrette kontrolmyndigheden eller -organet om eventuelle leverancer eller salg af dyr eller animalske produkter

c) den erhvervsdrivende skal give kontrolmyndigheden eller -organet præcise oplysninger om de mængder, der er produceret på enhederne, og om alle særlige kendetegn, der gør det muligt at identificere produkterne, og skal bekræfte, at foranstaltningerne til sikring af en adskillelse af produkterne er gennemført.

Artikel 41

Forvaltning af biavlsenheder i bestøvningsøjemed

Hvor bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007 finder anvendelse, kan en erhvervsdrivende i bestøvningsøjemed drive økologiske og ikke-økologiske biavlsenheder på den samme bedrift, forudsat at alle kravene i reglerne for økologisk produktion er opfyldt, bortset fra reglerne om bigårdenes placering. I så fald kan produktet ikke sælges som økologisk produkt.

▼B

Den erhvervsdrivende opbevarer dokumentation for anvendelse af denne bestemmelse.

Afdeling 2

Særlige produktionsregler i tilfælde af manglende adgang til økologiske rå- og hjælpestoffer, jf. artikel 22, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007

Artikel 42

Anvendelse af ikke-økologiske dyr

Hvor bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007 finder anvendelse, og efter forhåndstilladelse fra den kompetente myndighed,

a) kan ikke-økologisk opdrættet fjerkræ indsættes i en økologisk produktionsenhed, når en flok førstegangsetableres, fornyes eller genetableres, og der ikke er økologisk opdrættede dyr til rådighed i tilstrækkeligt antal, og forudsat at kyllinger til æglægning og fjerkræ til kødproduktion er under tre dage gamle

b) kan højst 18 uger gamle kyllinger til æglægning, der ikke er opdrættet økologisk, indsættes i økologiske produktionsenheder indtil den ►M8 31. december 2014 ◄, hvis der ikke er adgang til økologisk opdrættede kyllinger, og forudsat at de relevante bestemmelser i afdeling 3 og 4 i kapitel 2 opfyldes.

▼M8

Artikel 43

Anvendelse af ikke-økologisk proteinfoder af vegetabilsk og animalsk oprindelse til fodring af husdyr

Hvor bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007 finder anvendelse, og når landbrugerne ikke er i stand til at fremskaffe udelukkende økologisk produceret proteinfoder, er brug af ikke-økologisk proteinfoder tilladt i begrænset omfang til svin og fjerkræ.

Den højst tilladte procentdel ikke-økologisk proteinfoder pr. tolvmånedersperiode for disse arter er 5 % i kalenderårene 2012, 2013 og 2014.

Disse tal beregnes på årsbasis som en procentdel af tørstofindholdet i foder af landbrugsoprindelse.

Den erhvervsdrivende opbevarer dokumentation for behovet for at anvende denne bestemmelse.

▼B

Artikel 44

Anvendelse af ikke-økologisk bivoks

Til nye anlæg eller i omlægningsperioden kan ikke-økologisk bivoks kun anvendes,

a) hvis der ikke er voks fra økologisk biavl til rådighed på markedet

b) hvis det er godtgjort, at det ikke er forurenet af stoffer, der ikke er tilladt til økologisk produktion, og

c) hvis det stammer fra cellelåg.

Artikel 45

Anvendelse af frø eller vegetativt formeringsmateriale, som ikke er produceret efter den økologiske produktionsmetode

1. Hvor bestemmelserne i artikel 22, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007 finder anvendelse,

a) kan der anvendes frø eller vegetativt formeringsmateriale fra en produktionsenhed, der er under omlægning til økologisk landbrug

b) hvis litra a) ikke finder anvendelse, kan medlemsstaterne tillade brug af frø og vegetativt formeringsmateriale fra ikke-økologisk produktion, hvis det pågældende materiale ikke kan fås fra økologisk produktion. Hvad brugen af ikke-økologiske frø og læggekartofler angår, finder følgende stk. 2-9 imidlertid anvendelse.

2. Ikke-økologiske frø og læggekartofler kan anvendes, forudsat at frøene og læggekartoflerne ikke er behandlet med andre plantebeskyttelsesmidler end dem, der er godkendt til behandling af frø i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, medmindre medlemsstatens kompetente myndighed af hensyn til plantesundheden og i overensstemmelse med Rådets direktiv 2000/29/EF ([1]) har foreskrevet kemisk behandling af alle sorter af en bestemt art i det område, hvor frøene eller læggekartoflerne skal anvendes.

3. Bilag X anfører de arter, for hvilke det er godtgjort, at der er tilstrækkeligt store mængder økologisk producerede frø eller læggekartofler af et betydeligt antal sorter til rådighed i alle dele af Fællesskabet.

Der kan ikke gives tilladelse til at anvende arterne i bilag X i medfør af stk. 1, litra b), medmindre det er begrundet i et af de formål, der er nævnt i stk. 5, litra d).

4. Medlemsstaterne kan overdrage ansvaret for at give de i stk. 1, litra b), nævnte tilladelser til en anden offentlig administration under deres tilsyn eller til kontrolmyndighederne og -organerne nævnt i artikel 27 i forordning (EF) nr. 834/2007.

([1]) EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

▼B

5. Der kan kun gives tilladelse til at anvende frø eller læggekartofler, som ikke er produceret efter den økologiske produktionsmetode, i følgende tilfælde:

a) hvis ingen sort af de arter, som brugeren ønsker at anvende, er registreret i databasen, jf. artikel 48

b) hvis ingen leverandør, hvorved forstås en erhvervsdrivende, som afsætter frø eller læggekartofler til andre erhvervsdrivende, kan levere frøene eller læggekartoflerne inden såning og plantning, når brugeren har bestilt frøene eller læggekartoflerne i rimelig tid

c) hvis den sort, som brugeren ønsker at anvende, ikke er registreret i databasen, jf. artikel 48, og brugeren kan godtgøre, at ingen af de registrerede alternativer inden for samme art er egnede, og at tilladelsen derfor er af afgørende betydning for hans produktion

d) hvis det kan begrundes med, at materialet skal anvendes i forbindelse med forskning, test som led i små markforsøg eller sortsbevarelse godkendt af den kompetente myndighed i medlemsstaten.

6. Tilladelsen skal gives, inden afgrøden sås.

7. Tilladelsen gives kun til individuelle brugere for én sæson ad gangen, og den myndighed eller det organ, som er ansvarlig for tilladelserne, skal registrere de tilladte mængder frø eller læggekartofler.

8. Uanset stk. 7, kan den kompetente myndighed i medlemsstaten give alle brugere en generel tilladelse

a) for en bestemt art, hvis og så længe betingelsen i stk. 5, litra a), er opfyldt

b) for en bestemt sort, hvis og så længe betingelserne i stk. 5, litra c), er opfyldt.

De i første afsnit omhandlede tilladelser skal anføres klart i databasen, jf. artikel 48.

9. Der må kun gives tilladelser i de perioder, hvor databasen opdateres, jf. artikel 49, stk. 3.

Afdeling 3

Særlige produktionsregler i forbindelse med specifikke problemer i forbindelse med økologisk husdyrbrug, jf. artikel 22, stk. 2, litra d), i forordning (EF) nr. 834/2007

Artikel 46

Specifikke problemer i forbindelse med økologisk husdyrbrug

Den sidste opfedning af voksent kvæg til kødproduktion kan foregå inde, hvis denne periode ikke overstiger 1/5 af deres levetid, og altid højst tre måneder.

▼M1

Afdeling 3a

Særlige produktionsregler for anvendelse af specifikke produkter og stoffer til forarbejdning, jf. artikel 22, stk. 2, litra e), i forordning (EF) nr. 834/2007

Artikel 46a

Tilsætning af ikkeøkologisk gærekstrakt

Hvis betingelserne i artikel 22, stk. 2, litra e), i forordning (EF) nr. 834/2007 er til stede, er det tilladt at tilsætte op til 5 % ikkeøkologisk gærekstrakt eller -autolysat til substratet (beregnet som tørstof) til produktion af økologisk gær, hvis det ikke er muligt at få økologisk gærekstrakt eller -autolysat.

Senest den 31. december 2013 vil det igen blive undersøgt, om situationen har ændret sig med hensyn til økologisk gærekstrakt eller -autolysat, så denne bestemmelse kan ophæves.

▼B

Afdeling 4

Særlige produktionsregler i tilfælde af en katastrofesituation, jf. artikel 22, stk. 2, litra f), i forordning (EF) nr. 834/2007

Artikel 47

Katastrofesituationer

Den kompetente myndighed kan midlertidigt tillade:

a) i tilfælde af høj dødelighed blandt dyrene som følge af sundhedsmæssige forhold eller en katastrofesituation: fornyelse eller genetablering af en besætning eller en flok, hvis der ikke findes økologisk opdrættede dyr

b) i tilfælde af høj dødelighed blandt bierne som følge af sundhedsmæssige forhold eller en katastrofesituation: genoprettelse af bigårdene, når der ikke kan tilvejebringes økologiske bigårde

c) anvendelse, for en begrænset periode og for et særligt område, af ikke-økologiske foderstoffer for individuelle erhvervsdrivende, hvis foderproduktionen går tabt, eller hvis der pålægges restriktioner som følge af usædvanlige vejrforhold, udbrud af smitsomme sygdomme, forurening med giftige stoffer eller som følge af brand

d) fodring af bier med økologisk honning, økologisk sukker eller økologisk sukkeropløsning i tilfælde af langvarige usædvanlige vejrforhold eller en katastrofesituation, som hæmmer dannelsen af nektar eller honningdug

▼M7

e) brugen af et svovldioxidindhold på op til de maksimale niveauer, der fastsættes i overensstemmelse med bilag I B til forordning (EF) nr. 606/2009, hvis ekstraordinære vejrforhold i et givet høstår forværrer de økologiske druers sundhedstilstand i et særligt geografisk område på grund af alvorlige bakterie- eller svampeangreb, der tvinger vinproducenten til at bruge mere svovldioxid end de tidligere år for at få et sammenligneligt slutprodukt.

Når myndighederne har givet en sådan tilladelse, opbevarer de individuelle erhvervsdrivende dokumentation for anvendelsen af ovennævnte undtagelser. Medlemsstaterne skal underrette hinanden og Kommissionen om undtagelser, de har meddelt efter stk. 1, litra c) og e), senest en måned efter godkendelsen.

▼B

KAPITEL 7

Frødatabase

Artikel 48

Database

1. Hver medlemsstat sørger for, at der oprettes en elektronisk database til registrering af de sorter af frø eller læggekartofler produceret efter den økologiske produktionsmetode, der er til rådighed på dens område.

2. Databasen administreres enten af den kompetente myndighed i medlemsstaten eller af en myndighed eller et organ udpeget hertil af medlemsstaten, i det følgende benævnt »databaseadministrator«. Medlemsstaten kan også udpege en myndighed eller et privat organ i en anden medlemsstat.

3. Hver medlemsstat underretter Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvilken myndighed eller hvilket organ der er udpeget til at administrere databasen.

Artikel 49

Registrering

1. Sorter, hvoraf der er økologisk producerede frø eller læggekartofler til rådighed, registreres i databasen, jf. artikel 48, efter anmodning fra leverandøren.

2. En sort, som ikke er registreret i databasen, anses for ikke at være til rådighed i forbindelse med anvendelsen af artikel 45, stk. 5.

3. Hver medlemsstat beslutter for hver art eller artsgruppe, der dyrkes på dens område, i hvilken periode i løbet af året der skal foretages en regelmæssig opdatering af databasen. Oplysninger om denne beslutning skal være registreret i databasen.

Artikel 50

Betingelser for registrering

1. For at der kan foretages en registrering, skal leverandøren:

a) dokumentere, at han selv eller, hvis leverandøren udelukkende handler med færdigpakkede frø eller læggekartofler, den foregående erhvervsdrivende har været omfattet af kontrolordningen i artikel 27 i forordning (EF) nr. 834/2007

▼B

b) dokumentere, at de frø eller læggekartofler, der skal bringes på markedet, opfylder de generelle krav til frø og læggekartofler

c) stille alle de oplysninger til rådighed, som kræves ifølge artikel 51 i nærværende forordning, og opdatere disse oplysninger efter anmodning fra databaseadministratoren, eller så snart en opdatering er nødvendig, for at sikre, at oplysningerne fortsat er pålidelige.

2. Databaseadministratoren kan efter aftale med medlemsstatens kompetente myndighed afvise en leverandørs ansøgning om registrering eller slette en tidligere godkendt registrering, hvis leverandøren ikke opfylder kravene i stk. 1.

Artikel 51

Registrerede oplysninger

1. Databasen, jf. artikel 48, skal for hver registreret sort og hver leverandør mindst indeholde følgende oplysninger:

a) artens videnskabelige navn og sortsbetegnelsen

b) navn og andre oplysninger, der er relevante for at få kontakt med leverandøren eller dennes repræsentant

c) i hvilket område leverandøren kan levere frøene eller læggekartoflerne til brugeren inden for den normale leveringstid

d) i hvilket land eller hvilken region sorten er afprøvet og godkendt til optagelse i de fælles sortslister over landbrugsplantearter eller grøntsagsarter som defineret i Rådets direktiv 2002/53/EF af 13. juni 2002 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter ([1]) og Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø ([2])

e) fra hvilken dato frøene eller læggekartoflerne vil være til rådighed

f) navnet og/eller kodenummeret på den kontrolmyndighed eller det kontrolorgan, der har til opgave at kontrollere den erhvervsdrivende, jf. artikel 27 i forordning (EF) nr. 834/2007.

2. Hvis nogen af de registrerede sorter ikke længere er til rådighed, skal leverandøren straks underrette databaseadministratoren. Ændringerne skal registreres i databasen.

3. Ud over oplysningerne i stk. 1 skal databasen indeholde en liste over de arter, der er anført i bilag X.

Artikel 52

Adgang til oplysninger

1. Der skal være gratis internetadgang til oplysningerne i databasen, jf. artikel 48, for brugerne af frø eller læggekartofler og for offentligheden. De enkelte medlemsstater kan beslutte, at brugere, der har givet meddelelse om deres virksomhed efter artikel 28, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007, på anmodning kan få en dataudskrift vedrørende en eller flere artsgrupper fra databaseadministratoren.

([1]) EFT L 193 af 20.7.2002, s. 1.
([2]) EFT L 193 af 20.7.2002, s. 33.

▼B

2. Medlemsstaterne sørger for, at alle brugere som omhandlet i stk. 1 mindst en gang om året informeres om systemet og om, hvordan de finder oplysninger i databasen.

Artikel 53

Registreringsgebyr

For hver registrering kan der opkræves et gebyr, som skal svare til omkostningerne ved indlæsning og ajourføring af oplysningerne i databasen, jf. artikel 48. Den kompetente myndighed i medlemsstaten skal godkende størrelsen af det gebyr, som opkræves af databaseadministratoren.

Artikel 54

Årlig rapport

1. De myndigheder eller organer, som er udpeget til at give tilladelser efter artikel 45, skal registrere alle tilladelser og videreformidle disse oplysninger i en rapport til medlemsstatens kompetente myndighed og til databaseadministratoren.

Rapporten skal for hver art, som der er givet tilladelse for efter artikel 45, stk. 5, indeholde følgende oplysninger:

a) artens videnskabelige navn og sortsbetegnelsen

b) begrundelsen for tilladelsen angivet ved en henvisning til artikel 45, stk. 5, litra a), b), c) eller d)

c) det samlede antal tilladelser

d) den samlede mængde frø eller læggekartofler

e) kemisk behandling af hensyn til plantesundheden, jf. artikel 45, stk. 2.

2. For tilladelser efter artikel 45, stk. 8, skal rapporten indeholde de oplysninger, der er nævnt i stk. 1, andet afsnit, litra a), og oplysning om, hvilken periode tilladelserne gjaldt.

Artikel 55

Sammenfattende rapport

Hvert år inden den 31. marts skal medlemsstatens kompetente myndighed samle rapporterne og sende Kommissionen og de øvrige medlemsstater en sammenfattende rapport med oplysninger om alle de tilladelser, som medlemsstaten gav det foregående kalenderår. Rapporten skal indeholde de i artikel 54 specificerede oplysninger. Oplysningerne offentliggøres i databasen, jf. artikel 48. Den kompetente myndighed kan uddelegere arbejdet med at samle rapporterne til databaseadministratoren.

Artikel 56

Oplysninger efter anmodning

Efter anmodning fra en medlemsstat eller Kommissionen skal andre medlemsstater eller Kommissionen have adgang til nærmere oplysninger om de enkelte tilladelser, der er givet.

▼B

AFSNIT III

MÆRKNING

KAPITEL 1

▼M3

Den Europæiske Unions logo for økologisk produktion

Artikel 57

EU-logo for økologisk produktion

Den Europæiske Unions logo for økologisk produktion (i det følgende benævnt »EU-logo for økologisk produktion«) skal følge modellen i del A i bilag XI til nærværende forordning, jf. artikel 25, stk. 3, i forordning (EF) nr. 834/2007.

▼M4

EU-logoet for økologisk produktion anvendes kun til mærkning, hvis det pågældende produkt er produceret i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 834/2007, Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/2008 ([1]) og nærværende forordning af erhvervsdrivende, der opfylder kontrolordningens krav, jf. artikel 27, 28, 29, 32 og 33 i forordning (EF) nr. 834/2007.

▼B

Artikel 58

Betingelser for anvendelse af kodenummer og oprindelsessted

1. Angivelsen af kodenummeret på kontrolmyndigheden eller kontrolorganet, jf. artikel 24, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007, skal

a) begynde med den forkortelse, der identificerer medlemsstaten eller tredjelandet, som anført i den internationale standard for landekoder på to bogstaver i ISO 3166 (koder til betegnelse af lande og landsdele)

▼M3

b) indeholde en angivelse, der henviser til den økologiske produktionsmetode, jf. artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 i overensstemmelse med del B.2 i bilag XI til nærværende forordning

c) indeholde et referencenummer, der skal afgøres af Kommissionen eller medlemsstatens myndighed i overensstemmelse med del B.3 i bilag XI til nærværende forordning, og

d) anbringes i samme synsfelt som EU-logoet for økologisk produktion, når dette anvendes i mærkningen.

▼B

2. Angivelsen af, hvor de landbrugsråvarer, som indgår i produktet, er produceret, jf. artikel 24, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 834/2007, skal anbringes umiddelbart under kodenummeret, jf. stk. 1.

([1]) EUT L 334 af 12.12.2008, s. 25.

▼B

KAPITEL 2

Særlige mærkningsbestemmelser for foder

▼M8

Artikel 59

Anvendelsesområde, anvendelse af varemærker og varebetegnelser

Dette kapitel gælder ikke for foder til selskabsdyr eller pelsdyr.

Varemærker og varebetegnelser, der indeholder en angivelse som omhandlet i artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007, må kun anvendes, hvis alle ingredienser af vegetabilsk eller animalsk oprindelse er fra økologisk landbrug, og mindst 95 % af produktets tørstof består af sådanne ingredienser.

Artikel 60

Angivelser på forarbejdet foder

1. Betegnelserne omhandlet i artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 og EU's økologilogo kan anvendes på forarbejdet foder, forudsat at alle nedenstående krav er opfyldt:

a) det forarbejdede foder er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 834/2007, særlig artikel 14, stk. 1), litra d), nr. iv) og v), hvis det er beregnet til husdyr, eller artikel 15, stk. 1, litra d), hvis det er beregnet til akvakulturdyr, og artikel 18

b) det forarbejdede foder er i overensstemmelse med bestemmelserne i nærværende forordning, særlig artikel 22 og 26

c) alle ingredienser af vegetabilsk eller animalsk oprindelse, som er indeholdt i det forarbejdede foder, er fra økologisk landbrug

d) mindst 95 % af produktets tørstof består af økologiske landbrugsprodukter.

2. Under iagttagelse af bestemmelserne i litra a) og b) i stk. 1, er følgende erklæring tilladt, hvis det drejer sig om produkter, der indeholder forskellige andele af fodermidler fra økologisk landbrug, og/eller fodermidler fra omlægningsprodukter, og/eller ikke-økologiske fodermidler, som omhandlet i artikel 22 i nærværende forordning:

»kan anvendes i økologisk produktion i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 834/2007 og (EF) nr. 889/2008«.

▼B

Artikel 61

Betingelser for anvendelse af angivelser på forarbejdet foder

1. Den i artikel 60 omhandlede angivelse:

▼B

a) skal være adskilt fra de angivelser, der er omhandlet i artikel 5 i Rådets direktiv 79/373/EØF ([1]) og i artikel 5, stk. 1, i Rådets direktiv 96/25/EF ([2])

b) skal være trykt i en farve, størrelse eller med typer, som ikke er mere iøjnefaldende end beskrivelsen af eller navnet på foderstoffet i henhold til artikel 5, stk. 1, litra a), i direktiv 79/373/EØF eller artikel 5, stk. 1, litra b), i direktiv (EF) nr. 96/25/EF

c) skal i samme synsfelt indeholde en oplysning om vægtprocenten i tørstof af:

i) indholdet af fodermidler fra økologisk landbrug

ii) indholdet af fodermidler fra omlægningsprodukter

iii) indholdet af fodermidler, der ikke er omfattet af nr. i) og ii)

iv) det samlede indhold af foder af landbrugsoprindelse.

d) skal ledsages af en oversigt over fodermidlerne fra økologisk landbrug

e) skal ledsages af en oversigt over fodermidlerne fra omlægningsprodukter.

2. Den i artikel 60 omhandlede angivelse kan også ledsages af en henvisning til kravet om anvendelse af foderstoffer i overensstemmelse med artikel 21 og 22.

KAPITEL 3

Andre særlige mærkningsbestemmelser

Artikel 62

Omlægningsprodukter af vegetabilsk oprindelse

Omlægningsprodukter af vegetabilsk oprindelse kan forsynes med angivelsen »produceret under omlægning til økologisk landbrug«, forudsat at:

a) en omlægningsperiode på mindst tolv måneder inden høsten er respekteret

b) angivelsen er trykt i en farve, størrelse og med typer, som ikke er mere iøjnefaldende end produktets varebetegnelse, og hele angivelsen er trykt med typer af samme størrelse

c) produktet kun består af en enkelt vegetabilsk ingrediens af landbrugsoprindelse

d) angivelsen er koblet til kodenummeret på kontrolmyndigheden eller kontrolorganet, jf. artikel 27, stk. 10, i forordning (EF) nr. 834/2007.

([1]) EFT L 86 af 6.4.1979, s. 30.
([2]) EFT L 125 af 23.5.1996, s. 35.

▼B

AFSNIT IV

KONTROL

KAPITEL 1

Minimumskontrolkrav

Artikel 63

Kontrolordninger og tilsagn fra den erhvervsdrivende

1. Når kontrolordningen iværksættes, skal den erhvervsdrivende opstille og dernæst ajourføre:

a) en fuldstændig beskrivelse af enheden og/eller lokalerne og/eller aktiviteten

b) alle de konkrete foranstaltninger, der skal træffes i forbindelse med enheden og/eller lokalerne og/eller aktiviteten for at sikre, at reglerne for økologisk produktion overholdes

c) de forholdsregler, der skal træffes for at reducere risikoen for forurening med ikke-tilladte produkter eller stoffer, og de rengøringsforanstaltninger, der skal træffes på opbevaringsstederne og i hele den erhvervsdrivendes produktionskæde

▼M6

d) de særlige kendetegn ved produktionsmetode, der anvendes, hvis den erhvervsdrivende har til hensigt at anmode om dokumentation i henhold til artikel 68, stk. 2).

▼B

Hvor det er hensigtsmæssigt, kan beskrivelsen og foranstaltningerne i første afsnit være led i et kvalitetssikringssystem, der er tilrettelagt af den erhvervsdrivende.

2. Beskrivelsen og foranstaltningerne i stk. 1 skal anføres i en erklæring, som underskrives af den ansvarlige erhvervsdrivende. Erklæringen skal desuden indeholde et tilsagn fra den erhvervsdrivende om:

a) at udføre de pågældende aktiviteter i overensstemmelse med reglerne for økologisk produktion

b) i tilfælde af overtrædelser eller uregelmæssigheder at acceptere, at foranstaltningerne i reglerne for økologisk produktion anvendes

c) at forpligte sig til at informere køberne af produktet skriftligt for at sikre, at angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, fjernes fra produktet

▼M9

d) i tilfælde af, at den erhvervsdrivende og/eller dennes underleverandører i overensstemmelse med den pågældende medlemsstats kontrolordning kontrolleres af forskellige myndigheder eller organer, at acceptere, at der udveksles oplysninger mellem disse myndigheder eller organer

e) at denne ved skift af kontrolmyndighed eller kontrolorgan accepterer, at vedkommendes kontrolsag videregives til den efterfølgende kontrolmyndighed eller det efterfølgende kontrolorgan

f) straks at informere den relevante kompetente myndighed eller kontrolmyndighed eller det relevante kontrolorgan i tilfælde, hvor den erhvervsdrivende trækker sig ud af kontrolordningen

g) at acceptere, at kontrolsagen opbevares i en periode på mindst fem år i tilfælde, hvor den erhvervsdrivende trækker sig ud af kontrolordningen

▼M9

h) at informere den/de relevante kontrolmyndighed(er) eller det/de relevante kontrolorgan(er) om enhver form for uregelmæssighed eller overtrædelse, der har betydning for den økologiske status for vedkommendes produkter eller for økologiske produkter, der er modtaget fra andre erhvervsdrivende eller underleverandører.

▼B

Erklæringen i første afsnit skal verificeres af kontrolorganet eller -myndigheden, som udarbejder en rapport, hvori eventuelle mangler og manglende overholdelse af reglerne for økologisk produktion anføres. Den erhvervsdrivende skal medunderskrive denne rapport og træffe de nødvendige korrigerende foranstaltninger.

3. Ved anvendelse af artikel 28, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 skal den erhvervsdrivende meddele den kompetente myndighed følgende oplysninger:

a) den erhvervsdrivendes navn og adresse

b) beliggenheden af de steder og i givet fald af de parceller (ifølge matriklen), hvor de pågældende former for virksomhed udøves

c) arten af de pågældende former for virksomhed og af produkterne

d) den erhvervsdrivendes tilsagn om at gennemføre de pågældende former for virksomhed i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 834/2007 og i nærværende forordning

e) hvis det drejer sig om en landbrugsbedrift, den dato, på hvilken producenten for de pågældende parceller er ophørt med at bruge produkter, der ikke er tilladt til økologisk produktion

f) navnet på det godkendte organ, som den erhvervsdrivende har anmodet om at kontrollere bedriften, når kontrolordningen er blevet iværksat i den pågældende medlemsstat ved godkendelse af sådanne organer.

Artikel 64

Ændring af kontrolforanstaltninger

Den ansvarlige erhvervsdrivende skal i god tid underrette kontrolorganet eller -myndigheden om enhver ændring i beskrivelsen eller i foranstaltningerne nævnt i artikel 63 og i bestemmelserne om indledende kontrol i artikel 70, 74, 80, 82, 86 og 88.

Artikel 65

Kontrolbesøg

1. Kontrolmyndigheden eller -organet skal mindst en gang om året foretage en fysisk kontrol hos alle erhvervsdrivende.

▼M9

2. Kontrolmyndigheden eller -organet udtager og analyserer prøver for at identificere produkter, der ikke er tilladt i økologisk produktion, for at identificere produktionsmetoder, der ikke er tilladte efter reglerne for økologisk produktion, og for at identificere eventuel forurening med produkter, der ikke er tilladt i økologisk produktion. Antallet af prøver, som kontrolmyndigheden eller kontrolorganet hvert år udtager, skal svare til mindst 5 % af antallet af de erhvervsdrivende, som er underlagt kontrolmyndighedens eller kontrolorganets kontrol. Udvælgelsen af de erhvervsdrivende, hvor der skal udtages prøver, skal baseres på en overordnet vurdering af risikoen for overtrædelse af reglerne for økologisk produktion. Denne overordnede vurdering skal omfatte alle trin i produktion, tilberedning og distribution.

▼M9

Kontrolmyndigheden eller -organet udtager og analyserer prøver i ethvert tilfælde, hvor der er mistanke om, at der er anvendt produkter eller teknikker, som ikke er tilladt i økologisk produktion. I sådanne tilfælde gælder der intet minimumsantal for de prøver, som skal udtages og analyseres.

Kontrolmyndigheden eller kontrolorganet kan også udtage og analysere prøver i ethvert andet tilfælde for at identificere produkter, der ikke er tilladt i økologisk produktion, for at identificere produktionsmetoder, der ikke er tilladte efter reglerne for økologisk produktion og for at identificere eventuel forurening med produkter, der ikke er tilladt i økologisk produktion.

▼B

3. Efter hvert besøg skal der udarbejdes en kontrolrapport, som medunderskrives af den erhvervsdrivende for enheden eller dennes stedfortræder.

4. Desuden skal kontrolmyndigheden eller -organet aflægge overvejende uanmeldte kontrolbesøg hos tilfældigt udvalgte erhvervsdrivende, baseret på en generel vurdering af risikoen for manglende overensstemmelse med reglerne for økologisk produktion, hvor der som minimum tages hensyn til resultaterne af tidligere kontrolbesøg, mængden af de pågældende produkter og risikoen for ombytning af produkter.

Artikel 66

Regnskab

1. Der skal føres lager- og finansbogholderi for enheden eller lokalerne, så den erhvervsdrivende kan fremlægge nedenstående oplysninger, og kontrolmyndigheden eller -organet kan kontrollere disse:

a) leverandøren og — hvis forskellig — sælgeren eller eksportøren af produkterne

b) arten og mængden af de økologiske produkter, som er blevet leveret til enheden, og, hvis det er relevant, af alle indkøbte materialer og anvendelsen af disse materialer, samt hvis det er relevant, foderblandingens sammensætning

c) arten og mængden af de økologiske produkter, som opbevares i lokalerne

d) arten, mængden og modtagerne og — hvis forskellige — køberne, bortset fra de endelige forbrugere, af produkter, som har forladt enheden eller den første modtagers lokaler eller opbevaringsanlæg

e) for erhvervsdrivende, som ikke opbevarer eller fysisk håndterer sådanne produkter: arten og mængden af økologiske produkter, der er blevet indkøbt og solgt, og leverandørerne og — hvis forskellige — sælgerne eller eksportørerne samt køberne og — hvis forskellige — modtagerne.

2. Regnskabet skal også omfatte resultaterne af kontrollen ved modtagelsen af økologiske produkter samt alle andre oplysninger, som kontrolmyndigheden eller -organet skal bruge for at kunne føre en effektiv kontrol. Regnskabsoplysningerne skal dokumenteres ved hjælp af relevante regnskabsbilag. Regnskaberne skal vise balance mellem input og output.

▼B

3. Når en erhvervsdrivende driver flere produktionsenheder i samme område, er enhederne for ikke-økologiske produkter samt opbevaringsstederne for råvarer og hjælpestoffer ligeledes underkastet minimumskontrolkravene.

Artikel 67

Adgang

1. Den erhvervsdrivende skal:

a) give kontrolmyndigheden eller -organet adgang til at kontrollere alle dele af enheden og alle lokaler samt regnskabet og relevant dokumentation

b) give kontrolmyndigheden eller -organet alle oplysninger, som med rimelighed kan anses for nødvendige for kontrollen

c) efter anmodning fra kontrolmyndigheden eller -organet fremlægge resultaterne af sine egne kvalitetssikringsprogrammer.

2. Ud over kravene i stk. 1 skal importører og første modtagere fremlægge information om importerede sendinger, jf. artikel 84.

▼M6

Artikel 68

Dokumentation

1. Ved anvendelse af artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 skal kontrolmyndighederne eller -organerne anvende den dokumentationsmodel, der er anført i bilag XII til nærværende forordning.

▼M9

I tilfælde af elektronisk attestering, som der henvises til i artikel 29, stk. 3, i forordning (EF) nr. 834/2007, er der ikke er behov for at underskrive felt 8 i dokumentet, hvis dokumentationens ægthed på anden vis fastslås ved hjælp af en sikker elektronisk metode.

▼M6

2. Såfremt en erhvervsdrivende, der kontrolleres af kontrolmyndighederne og -organerne i henhold til stk. 1, anmoder herom inden for en frist, som skal fastsættes af disse kontrolmyndigheder og -organer, skal sidstnævnte udstede supplerende dokumentation, der bekræfter de særlige kendetegn ved den anvendte produktionsmetode, ved brug af den dokumentationsmodel, der er anført i bilag XIIa.

Ansøgninger om supplerende dokumentation skal i felt 2 i dokumentationsmodellen i bilag XIIa indeholde de relevante oplysninger, der angivet i bilag XIIb.

▼B

Artikel 69

Sælgers erklæring

Ved anvendelse af artikel 9, stk. 3, i forordning (EF) nr. 834/2007 kan sælgers erklæring om, at de leverede produkter ikke er fremstillet af eller ved hjælp af gmo'er, følge modellen i bilag XIII til nærværende forordning.

▼B

KAPITEL 2

Særlige kontrolkrav for planter og vegetabilske produkter fra landbrugsproduktion eller indsamling

Artikel 70

Kontrolforanstaltninger

1. Den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), skal:

a) udarbejdes, selvom den erhvervsdrivendes aktivitet udelukkende består i indsamling af vilde planter

b) angive opbevarings- og produktionsstederne, parcellerne og/eller indsamlingsområderne og eventuelt de steder, hvor visse former for forarbejdning og/eller emballering finder sted, og

c) anføre den dato, på hvilken der på de pågældende parceller og/eller indsamlingsområder sidst er brugt produkter, hvis anvendelse ikke er tilladt efter reglerne for økologisk produktion.

2. Hvis det drejer sig om indsamling af vilde planter, skal de konkrete foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 63, stk. 1, litra b), omfatte eventuelle garantier fra tredjemand, som producenten kan give for at sikre, at bestemmelserne i artikel 12, stk. 2, i forordning (EF) nr. 834/2007 overholdes.

Artikel 71

Meddelelser

Hvert år inden den af kontrolmyndigheden eller -organet angivne dato skal producenten give myndigheden eller organet meddelelse om sin markplan, som skal være detaljeret på parcelniveau.

Artikel 72

Logbøger over vegetabilsk produktion

Der etableres logbøger over vegetabilsk produktion i form af registre, som til stadighed skal være til rådighed på bedriften for kontrolmyndighederne eller -organerne. Ud over oplysningerne i artikel 71 skal disse logbøger mindst indeholde følgende oplysninger:

a) vedrørende anvendelse af gødningsstoffer: dato for udbringning, type og mængde gødningsstof, berørte parceller

b) vedrørende anvendelse af plantebeskyttelsesmidler: årsag til og dato for behandling, type produkt, behandlingsmetode

c) vedrørende indkøb af rå- og hjælpestoffer: dato, type og mængde indkøbte produkter

d) vedrørende høst: dato, type og mængde afgrødeproduktion, økologisk eller fra omlægning.

▼B

Artikel 73

Flere produktionsenheder drevet af samme erhvervsdrivende

Når en erhvervsdrivende driver flere produktionsenheder i samme område, er de enheder, som producerer ikke-økologiske afgrøder, samt opbevaringsstederne for råvarer og hjælpestoffer ligeledes underkastes de generelle og særlige kontrolkrav i kapitel 1 og i nærværende kapitel.

▼M2

KAPITEL 2a

Særlige kontrolkrav for tang

Artikel 73a

Kontrolforanstaltninger for tang

Når de særlige kontrolforanstaltninger for tangproduktion iværksættes, skal den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), omfatte:

a) en fuldstændig beskrivelse af installationerne på land og til havs

b) i givet fald en miljøvurdering som beskrevet i artikel 6b, stk. 3

c) i givet fald en plan for bæredygtig forvaltning som beskrevet i artikel 6b, stk. 4

d) for vildtvoksende tang, en fuldstændig beskrivelse af og kort over de lokaliteter langs kysten og til havs, hvor tangen høstes, og over de områder på land, hvor de efterfølgende aktiviteter foregår.

Artikel 73b

Produktionsregister for tang

1. Den erhvervsdrivende registrerer tangproduktionen i et register, som kontrolmyndighederne eller kontrolorganerne til stadighed skal kunne konsultere på bruget. Registret skal mindst omfatte følgende oplysninger:

a) en liste over arter, dato og høstet mængde

b) dato for udbringning af gødning og oplysninger om, hvilken type og mængde der er anvendt.

2. Drejer det sig om høst af vildtvoksende tang, skal registret ligeledes indeholde:

a) en redegørelse for høstaktiviteter for hver art og for hvert navngivet indsamlingsområde

b) mængdemæssigt skøn over høsten pr. sæson

c) angivelse af mulige kilder, der kan forurene indsamlingsområder

d) oplysninger om bæredygtig årlig høst for hvert indsamlingsområde.

▼B

KAPITEL 3

Kontrolkrav for dyr og animalske produkter fra husdyrproduktion

Artikel 74

Kontrolforanstaltninger

1. Når den specifikke kontrolordning for animalsk produktion iværksættes, skal den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), omfatte:

a) en fuldstændig beskrivelse af staldbygninger, græsarealer, udearealer osv. og, hvis relevant, lokaler til opbevaring, emballering og forarbejdning af dyr, animalske produkter, råmaterialer og input

b) en fuldstændig beskrivelse af anlæggene til opbevaring af husdyrgødning

2. De konkrete foranstaltninger omhandlet i artikel 63, stk. 1, litra b), skal omfatte:

a) en plan for spredning af husdyrgødning, der er aftalt med kontrolorganet eller -myndigheden, samt en fuldstændig beskrivelse af de arealer, der anvendes til planteavl

b) eventuelle skriftlige aftaler om spredning af husdyrgødning indgået med andre bedrifter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, der opfylder reglerne for økologisk produktion

c) en forvaltningsplan for den økologiske husdyrproduktionsenhed.

Artikel 75

Identifikation af dyr

Husdyrene skal til stadighed være identificeret ved brug af teknikker, der er afpasset efter de forskellige dyrearter, enkeltvis for store pattedyr, enkeltvis eller pr. flok for fjerkræ og for mindre pattedyr.

Artikel 76

Logbøger

Der etableres logbøger i form af et register, som til stadighed skal være til rådighed på bedriften for kontrolmyndighederne eller -organerne. Disse bøger skal give en fuldstændig beskrivelse af besætningens drift og mindst indeholde følgende oplysninger:

a) dyr, der ankommer til bedriften: oprindelse og ankomstdato, omlægningsperiode, identifikationsmærke og tidligere veterinærforhold

b) dyr, der forlader bedriften: alder, antal og vægt i tilfælde af slagtning, identifikationsmærke og bestemmelse

▼B

c) eventuelle tab af dyr og årsagerne hertil

d) foder: fodertype, herunder tilsætningsstoffer, andelene af foderrationens forskellige bestanddele, perioder for adgang til udearealer, perioder med græsningsskifte, hvis der er begrænsninger

e) forebyggelse og behandling af sygdomme og dyrlægebehandling: dato for behandling, oplysninger om diagnose og dosering; behandlingsmidlets art, angivelse af de involverede virksomme farmakologiske stoffer, behandlingsmetode og dyrlægerecept for dyrlægebehandlinger med tilhørende begrundelse og de foreskrevne tilbageholdelsesperioder, inden de animalske produkter kan markedsføres mærket som økologiske.

Artikel 77

Kontrolforanstaltninger for veterinærlægemidler til husdyr

Når der anvendes veterinærlægemidler, skal oplysningerne i artikel 76, litra e), anmeldes til kontrolmyndigheden eller -organet, inden dyrene eller de animalske produkter markedsføres som økologiske. De behandlede dyr skal være klart identificeret, enkeltvis for store dyr, enkeltvis eller pr. flok for fjerkræ og mindre husdyr og pr. bistade for bier.

Artikel 78

Særlige kontrolforanstaltninger for biavl

1. Biavleren forelægger kontrolmyndigheden eller -organet et kort i passende målestok over bistadernes placering. Er der ikke foretaget en sådan udpegning i overensstemmelse med artikel 13, stk. 2, skal biavleren over for kontrolmyndigheden eller -organet forelægge relevant dokumentation og belæg, herunder om nødvendigt relevante analyser, for, at trækområderne for hans kolonier opfylder kravene til økologisk biavl i denne forordning.

2. Følgende oplysninger om brug af fodring indføres i bigårdens register: produkttype, datoer, mængder og de stader, hvor det bruges.

3. Når der anvendes veterinærlægemidler, skal produktets art, med angivelse af det farmakologisk aktive stof, og den nøjagtige diagnose, doseringen, indgiftsmetoden, behandlingens varighed og den ved lov foreskrevne tilbageholdelsesperiode registreres omhyggeligt og anmeldes til kontrolmyndigheden eller -organet, inden produkterne markedsføres som økologiske.

4. Det område, hvor bigården er placeret, skal registreres tillige med stadernes identifikation. Kontrolmyndigheden eller -organet skal underrettes om flytning af bigårdene inden for en frist, der er aftalt med kontrolmyndigheden eller -organet.

5. Der skal sørges specielt for at sikre passende udslyngning, forarbejdning og oplagring af biavlsprodukter. Alle foranstaltninger, der træffes for at efterkomme dette krav, skal registreres.

6. Datoerne for fjernelse af honningmagasiner og for udslyngning skal bogføres i bigårdens register.

▼B

Artikel 79

Flere produktionsenheder drevet af samme erhvervsdrivende

Hvis en erhvervsdrivende driver flere produktionsenheder, jf. artikel 17, stk. 1, artikel 40 og artikel 41, er også de enheder, der producerer ikke-økologiske dyr eller ikke-økologiske animalske produkter, underkastet kontrolordningen i kapitel 1 og i nærværende kapitel.

▼M2

KAPITEL 3a

Særlige kontrolkrav for produktion af akvakulturdyr

Artikel 79a

Kontrolforanstaltninger for produktion af akvakulturdyr

►C2 Når de særlige kontrolforanstaltninger for produktion af akvakulturdyr iværksættes, skal den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), omfatte: ◄

a) en udførlig beskrivelse af installationerne på land og til havs

b) i givet fald en miljøvurdering som beskrevet i artikel 6b, stk. 3

c) i givet fald en plan for bæredygtig forvaltning som beskrevet i artikel 6b, stk. 4

d) for bløddyr et resumé af det særskilte kapitel i planen for bæredygtig forvaltning, som kræves i henhold til artikel 25q, stk. 2.

Artikel 79b

Produktionsregister for akvakulturdyr

Den erhvervsdrivende stiller følgende oplysninger til rådighed i form af et ajourført register, som kontrolmyndighederne eller kontrolorganerne til stadighed skal kunne konsultere på bruget:

a) for dyr, der indføres i bruget, oplysninger om oprindelse, ankomstdato og omlægningsperiode

b) for dyr, der forlader bruget, oplysninger om antal partier, alder, vægt og bestemmelsessted

c) oplysninger om undslupne fisk

d) for fisk, oplysninger om fodertype og mængde, og drejer det sig om karper og beslægtede arter, dokumentation for anvendelsen af supplerende foder

e) oplysninger om dyrlægebehandlinger, formål, behandlingsdato og -metode, produkttype og tilbageholdelsesperiode

f) oplysninger om sygdomsforebyggende foranstaltninger med oplysninger om periode for udtagning af drift, rengøring og vandbehandling.

▼M2

Artikel 79c

Særlige kontrolbesøg ved opdræt af toskallede bløddyr

Der skal foretages kontrolbesøg på brug, der opdrætter toskallede bløddyr, både før og når den maksimale biomasseproduktion er nået.

Artikel 79d

Flere produktionsenheder drevet af samme erhvervsdrivende

Når en erhvervsdrivende driver flere produktionsenheder som omhandlet i artikel 25c, er de enheder, der producerer ikke-økologiske akvakulturdyr, ligeledes omfattet af de kontrolforanstaltninger, der er fastsat i kapitel 1 og i dette kapitel.

▼B

KAPITEL 4

►M2 Kontrolkrav for enheder, der tilbereder produkter og fødevarer, som indeholder vegetabilske og animalske produkter fra landbrug, akvakultur og tangproduktion ◄

Artikel 80

Kontrolforanstaltninger

Drejer det sig om enheder, der beskæftiger sig med tilberedning, på egne vegne eller på vegne af en tredjepart, herunder navnlig enheder, der beskæftiger sig med emballering og/eller omemballering af sådanne produkter, eller enheder, der beskæftiger sig med mærkning og/eller ommærkning af sådanne produkter, skal den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), indeholde oplysninger om de anlæg, som anvendes til modtagelse, forarbejdning, emballering, mærkning og opbevaring af landbrugsprodukterne før og efter disse aktiviteter, samt om procedurerne i forbindelse med transport af produkterne.

KAPITEL 5

►M2 Kontrolkrav ved import af økologiske produkter fra tredjelande ◄

Artikel 81

Anvendelsesområde

Dette kapitel gælder for enhver erhvervsdrivende, der som importør og/eller første modtager beskæftiger sig med import og/eller modtagelse af økologiske produkter, på egne vegne eller på vegne af en anden erhvervsdrivende.

Artikel 82

Kontrolforanstaltninger

1. Drejer det sig om importøren, skal den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), omfatte importørens lokaler og hans importaktiviteter med angivelse af, hvor produkterne indføres til Fællesskabet, og hvilke andre anlæg importøren vil anvende til opbevaring af de indførte produkter, indtil de leveres til den første modtager.

▼B

Desuden skal den erklæring, der er omhandlet i artikel 63, stk. 2, indeholde importørens tilsagn om at ville sørge for, at alle anlæg, som importøren vil anvende til opbevaring af produkterne, kontrolleres af kontrolorganet eller -myndigheden eller, hvis disse anlæg ligger i en anden medlemsstat eller et andet område, af et kontrolorgan eller en kontrolmyndighed, der er godkendt til at føre kontrol i denne medlemsstat eller dette område.

2. Drejer det sig om den første modtager, skal den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), indeholde oplysninger om de anlæg, som anvendes til modtagelse og opbevaring.

3. Hvis importøren og den første modtager er samme juridiske person og driver en og samme enhed, kan rapporterne i artikel 63, stk. 2, andet afsnit, sammenfattes i én rapport.

Artikel 83

Regnskab

Importøren og den første modtager skal føre separat lager- og finansbogholderi, medmindre de driver en og samme enhed.

Hvis kontrolmyndigheden eller -organet anmoder om det, skal der fremlægges oplysninger om transporten fra eksportøren i tredjelandet til den første modtager og fra sidstnævntes lokaler eller opbevaringsanlæg til modtagerne i Fællesskabet.

Artikel 84

Information om importerede sendinger

Importøren skal i god tid underrette kontrolorganet eller -myndigheden om alle sendinger, der skal importeres til Fællesskabet, og meddele:

a) navn og adresse på den første modtager

b) alle oplysninger, som kontrolorganet eller -myndigheden med rimelighed måtte kræve,

   i) for produkter, der er importeret i overensstemmelse med artikel 32 i forordning (EF) nr. 834/2007: den dokumentation, der er omhandlet i nævnte artikel

   ii) for produkter, der er importeret i overensstemmelse med artikel 33 i forordning (EF) nr. 834/2007: en kopi af den kontrolattest, der er omhandlet i nævnte artikel.

Efter anmodning fra importørens kontrolorgan eller -myndighed skal importøren videregive oplysningerne i stk. 1 til den første modtagers kontrolorgan eller -myndighed.

Artikel 85

Kontrolbesøg

Kontrolmyndigheden eller -organet skal kontrollere regnskabet, jf. artikel 83 i nærværende forordning, og kontrolattesten, jf. artikel 33, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 834/2007, eller dokumentationen, jf. artikel 32, stk. 1, litra c), i sidstnævnte forordning.

▼B

Hvis importøren gennemfører importforretningerne i forskellige enheder eller lokaler, skal han på anmodning fremlægge de rapporter, der er foreskrevet i artikel 63, stk. 2, i denne forordning, for hvert af disse anlæg.

KAPITEL 6

Kontrolkrav for enheder, der beskæftiger sig med produktion, tilberedning eller import af økologiske produkter, og som helt eller delvist lader en tredjepart udføre de pågældende aktiviteter på kontraktbasis

Artikel 86

Kontrolforanstaltninger

Drejer det sig om aktiviteter, som udføres af tredjemand på kontraktbasis, skal den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), omfatte:

a) en liste over underleverandører med en beskrivelse af deres aktiviteter og angivelse af de kontrolorganer eller -myndigheder, de hører under

b) underleverandørernes skriftlige samtykke til, at deres bedrift underkastes kontrolordningen i afsnit V i forordning (EF) nr. 834/2007

c) alle de konkrete foranstaltninger, herunder bl.a. anvendelse af et passende regnskabssystem, der skal træffes af enheden for at sikre, at de produkter, de erhvervsdrivende bringer i handelen, kan spores til de pågældende leverandører, sælgere, modtagere eller købere.

KAPITEL 7

Kontrolkrav for enheder, som tilbereder foder

Artikel 87

Anvendelsesområde

Dette kapitel gælder for alle enheder, der beskæftiger sig med tilberedning af produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning (EF) nr. 834/2007 på egne vegne eller på vegne af en tredjepart.

Artikel 88

Kontrolforanstaltninger

1. Den fuldstændige beskrivelse af enheden, jf. artikel 63, stk. 1, litra a), skal indeholde følgende:

a) oplysninger om de anlæg, som anvendes til modtagelse, tilberedning og opbevaring af produkter beregnet til foderstoffer, både før og efter disse aktiviteter

b) oplysninger om de anlæg, som anvendes til opbevaring af andre produkter, der anvendes ved tilberedning af foderstoffer

c) oplysninger om de faciliteter, som anvendes til opbevaring af produkter til rengøring og desinficering

d) hvis relevant, en beskrivelse i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, litra a), i direktiv 79/373/EØF af de foderblandinger, som den erhvervsdrivende har i sinde at tilberede, samt oplysninger om den dyreart eller dyrekategori, som foderblandingen er beregnet til

▼B

e) i givet fald navnet på de fodermidler, som den erhvervsdrivende har i sinde at tilberede.

2. De foranstaltninger, som den erhvervsdrivende skal træffe, jf. artikel 63, stk. 1, litra b), for at sikre, at reglerne for økologisk produktion overholdes, skal også omfatte foranstaltningerne i artikel 26.

3. Kontrolmyndigheden eller -organet foretager med udgangspunkt i disse foranstaltninger en generel vurdering af de risici, der er forbundet med hver enkelt tilberedningsenhed, og opstiller en kontrolplan. I kontrolplanen skal der foreskrives et minimum af stikprøver til brug for analyse alt efter de potentielle risici.

Artikel 89

Regnskab

For at der skal kunne foretages en hensigtsmæssig kontrol af aktiviteterne, skal regnskabet, jf. artikel 66, indeholde oplysninger om oprindelse, art og mængder for fodermidler, tilsætningsstoffer, salg og færdigvarerne.

Artikel 90

Kontrolbesøg

Kontrolbesøg, jf. artikel 65, skal omfatte en fuldstændig fysisk kontrol af alle lokaler. Desuden skal kontrolmyndigheden eller -organet aflægge målrettede besøg baseret på en generel vurdering af risikoen for manglende overensstemmelse med reglerne for økologisk produktion.

Kontrolorganet eller -myndigheden skal være særligt opmærksomme på de kritiske kontrolpunkter, som den erhvervsdrivende har identificeret, for at vurdere, om dennes overvågning og kontrol gennemføres korrekt.

Alle de steder, den erhvervsdrivende benytter til sine aktiviteter, kan kontrolleres med en hyppighed, der står i rimeligt forhold til de pågældende risici.

KAPITEL 8

Overtrædelser og udveksling af oplysninger

Artikel 91

Foranstaltninger ved mistanke om overtrædelser og uregelmæssigheder

1. Hvis en erhvervsdrivende mener eller har mistanke om, at et produkt, som han har produceret, tilberedt, importeret eller modtaget fra en anden erhvervsdrivende, ikke opfylder reglerne for økologisk produktion, skal han tage skridt til enten at fjerne enhver henvisning til den økologiske produktionsmetode fra dette produkt eller til at udskille og identificere produktet. Den erhvervsdrivende må først forarbejde eller emballere produktet eller bringe det i handelen, når denne tvivl er fjernet, medmindre det bringes i handelen uden nogen henvisning til den økologiske produktionsmetode. I sådanne tvivlstilfælde skal den erhvervsdrivende omgående underrette kontrolorganet eller -myndigheden. Kontrolorganet eller -myndigheden kan kræve, at produktet først må bringes i handelen med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, når det gennem oplysninger fra den erhvervsdrivende eller fra andre kilder er godtgjort, at tvivlen er fjernet.

▼B

2. Hvis en kontrolmyndighed eller et kontrolorgan har begrundet mistanke om, at en erhvervsdrivende har i sinde at bringe et produkt i handelen, som ikke opfylder reglerne for økologisk produktion, men som er mærket med en henvisning til den økologiske produktionsmetode, kan kontrolmyndigheden eller -organet foreløbigt forbyde den erhvervsdrivende at markedsføre produktet med denne henvisning for et tidsrum, der skal fastsættes af kontrolmyndigheden eller -organet. Kontrolmyndigheden eller -organet giver den erhvervsdrivende lejlighed til at udtale sig, inden den/det træffer en sådan beslutning. Herudover må det kræves, at enhver henvisning til den økologiske produktionsmetode fjernes fra produktet, hvis kontrolmyndigheden eller -organet med sikkerhed kan fastslå, at det ikke opfylder kravene til økologisk produktion.

Hvis mistanken ikke bekræftes inden for den nævnte frist, ophæves den i første afsnit nævnte beslutning dog senest ved fristens udløb. Under arbejdet med at bekræfte eller afkræfte mistanken skal den erhvervsdrivende samarbejde fuldt ud med kontrolorganet eller -myndigheden.

3. Medlemsstaterne indfører de fornødne foranstaltninger og sanktioner for at undgå svigagtig anvendelse af angivelserne omhandlet i afsnit IV i forordning (EF) nr. 834/2007 og i nærværende forordnings afsnit III og/eller bilag XI.

▼M9

Artikel 92

Udveksling af oplysninger mellem kontrolmyndigheder, kontrolorganer og kompetente myndigheder

1. Hvis den erhvervsdrivende og/eller dennes underleverandører kontrolleres af forskellige kontrolmyndigheder eller -organer, udveksler kontrolmyndighederne eller -organerne de relevante oplysninger om de aktiviteter, som er underlagt deres kontrol.

2. Hvis den erhvervsdrivende og/eller dennes underleverandører skifter kontrolmyndighed eller -organ, meddeler de berørte kontrolmyndigheder og -organer straks dette til den kompetente myndighed.

Den tidligere kontrolmyndighed eller det tidligere kontrolorgan udleverer relevante dele af kontrolsagen vedrørende den pågældende erhvervsdrivende og de rapporter, som der henvises til i artikel 63, stk. 2, andet afsnit, til den efterfølgende kontrolmyndighed eller det efterfølgende kontrolorgan.

Den nye kontrolmyndighed eller det nye kontrolorgan sikrer, at den erhvervsdrivende har taget eller tager hånd om de tilfælde af manglende overholdelse af reglerne, som er nævnt i den tidligere kontrolmyndigheds eller det tidligere kontrolorgans rapport.

3. Hvis den erhvervsdrivende trækker sig ud af kontrolordningen, underretter den kontrolmyndighed eller det kontrolorgan, som den erhvervsdrivende hører under, straks den kompetente myndighed.

4. Hvis en kontrolmyndighed eller et kontrolorgan konstaterer uregelmæssigheder eller overtrædelser, der har indflydelse på produkters økologiske status, meddeler den/det straks dette til den kompetente myndighed i den medlemsstat, som i overensstemmelse med artikel 27 i forordning (EF) nr. 834/2007 har udpeget eller godkendt kontrolmyndigheden eller -organet.

Denne kompetente myndighed kan på eget initiativ også kræve andre oplysninger om uregelmæssigheder eller overtrædelser.

Hvis den konstaterer uregelmæssigheder eller overtrædelser i forbindelse med produkter, der hører under andre kontrolmyndigheder eller -organer, skal disse myndigheder eller organer også straks informeres.

▼M9

5. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger og fastlægger dokumenterede procedurer med henblik på udveksling af oplysninger mellem alle kontrolmyndigheder, som de har udpeget og/eller alle kontrolorganer, som de har godkendt i overensstemmelse med artikel 27 i forordning (EF) nr. 834/2007, herunder procedurer for udveksling af oplysninger med henblik på at kontrollere den dokumentation, som omhandles i artikel 29, stk. 1, i samme forordning.

6. Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger og fastlægger dokumenterede procedurer med henblik på, at oplysninger om resultaterne af kontroller og besøg, jf. artikel 65 i denne forordning, meddeles betalingsorganet i overensstemmelse med dette betalingsorgans behov, jf. artikel 33, stk. 1, i Kommissionens forordning (EU) nr. 65/2011 ([1]).

Artikel 92a

Udveksling af oplysninger mellem forskellige medlemsstater og Kommissionen

1. Hvis en medlemsstat i forbindelse med et produkt, som kommer fra en anden medlemsstat, og som er forsynet med en af betegnelserne omhandlet i afsnit IV i forordning (EF) nr. 834/2007 og nærværende forordnings afsnit III og/eller bilag XI, konstaterer uregelmæssigheder eller overtrædelser vedrørende anvendelsen af denne forordning, skal den straks underrette den medlemsstat, der har udpeget kontrolmyndigheden eller udpeget kontrolorganet, de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom ved hjælp af det system, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, i denne forordning.

2. Hvis en medlemsstat i forbindelse med de produkter, der er importeret i henhold til artikel 33, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 834/2007, konstaterer uregelmæssigheder eller overtrædelser vedrørende deres overholdelse af kravene i samme forordning eller forordning (EF) nr. 1235/2008, underretter den straks de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom ved hjælp af det system, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, i denne forordning.

3. Hvis en medlemsstat i forbindelse med produkter, der er importeret i henhold til artikel 19 i forordning (EF) nr. 1235/2008, konstaterer uregelmæssigheder eller overtrædelser vedrørende deres overholdelse af kravene i samme forordning eller forordning (EF) nr. 834/2007, underretter den straks den medlemsstat, som har udstedt tilladelsen, de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom ved hjælp af det system, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1, i denne forordning. Såfremt uregelmæssigheden eller overtrædelsen vedrører et produkt, som medlemsstaten selv har givet tilladelse til i henhold til artikel 19 i forordning (EF) nr. 1235/2008, sendes underretningen til de øvrige medlemsstater og Kommissionen.

4. Den medlemsstat, som i overensstemmelse med stk. 1 eller 3 modtager underretning vedrørende produkter, der ikke overholder reglerne, eller den medlemsstat, som i henhold til artikel 19 i forordning (EF) nr. 1235/2008 har udstedt tilladelse til et produkt, som der er konstateret uregelmæssigheder eller overtrædelser i forbindelse med, undersøger baggrunden for disse uregelmæssigheder eller overtrædelser. Den træffer øjeblikkeligt passende foranstaltninger.

Den informerer de medlemsstater, som har sendt meddelelsen, de øvrige medlemsstater og Kommissionen om resultatet af undersøgelsen og om de trufne foranstaltninger ved hjælp af det system, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1. Svaret sendes inden for en frist på 30 kalenderdage fra datoen for den oprindelige meddelelse.

([1]) EUT L 25 af 28.1.2011, s. 8.

▼M9

5. Den medlemsstat, som har sendt den oprindelige meddelelse, kan bede den svarende medlemsstat om yderligere oplysninger, hvis dette behøves. Den medlemsstat, som har sendt den oprindelige underretning, skal efter at have modtaget et svar eller yderligere oplysninger fra den underrettede medlemsstat, foretage de nødvendige tilføjelser og opdateringer af det system, der er omhandlet i artikel 94, stk. 1.

Artikel 92b

Offentliggørelse af oplysninger

Medlemsstaterne offentliggør på passende vis, herunder på internettet, de i artikel 28, stk. 5, i forordning (EF) nr. 834/2007 omhandlede ajourførte fortegnelser med ajourført dokumentation vedrørende hver erhvervsdrivende, jf. nævnte forordnings artikel 29, stk. 1, idet de bruger modellen i bilag XII til nærværende forordning. Medlemsstaterne skal overholde kravene om beskyttelse af personoplysninger i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF ([1]).

KAPITEL 9

De kompetente myndigheders tilsyn

Artikel 92c

Tilsyn med kontrolorganer

1. Kompetente myndigheder, der delegerer kontrolopgaver til kontrolorganer i overensstemmelse med artikel 27, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007, skal i deres tilsynsvirksomhed fokusere på at evaluere disse kontrolorganers operationelle præstationer under hensyntagen til resultaterne af arbejdet i det nationale akkrediteringsorgan, som omhandles i artikel 2, stk. 11, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 ([2]).

Denne tilsynsvirksomhed indebærer en vurdering af kontrolorganernes interne procedurer i forbindelse med kontrol, forvaltning og undersøgelse af kontrolsagerne på baggrund af de forpligtelser, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 834/2007, og kontrol af behandlingen af manglende overholdelse af reglerne og behandlingen af klager.

2. De kompetente myndigheder stiller krav til kontrolorganerne om at fremlægge dokumentation for deres procedure for risikoanalyse.

Proceduren for risikoanalyse skal tilrettelægges på en sådan måde, at:

a) resultatet af risikoanalysen kan danne grundlag for at fastlægge intensiteten af de uanmeldte eller anmeldte årlige inspektioner og besøg

([1]) EUT L 281 af 23.11.1995, s. 31.
([2]) EUT L 218 af 13.8.2008, s. 30.

▼M9

b) der i overensstemmelse med artikel 65, stk. 4, gennemføres supplerende kontrolbesøg hos tilfældigt udvalgte erhvervsdrivende hos mindst 10 % af virksomhederne på kontrakt i overensstemmelse med risikokategorien

c) mindst 10 % af alle inspektioner og besøg, der foretages i henhold til artikel 65, stk. 1 og 4, er uanmeldte

d) udvælgelsen af erhvervsdrivende til uanmeldte inspektioner og besøg fastlægges på grundlag af risikoanalysen, og at disse planlægges i overensstemmelse med graden af risiko.

3. De kompetente myndigheder, der delegerer kontrolopgaver til kontrolorganer, kontrollerer, at kontrolorganernes medarbejdere har tilstrækkelig viden, herunder viden om risikoelementer, der har indflydelse på produkters økologiske status, kvalifikationer, uddannelse og erfaring med hensyn til økologisk produktion generelt og specifikt med Unionens regler på området, og at der er hensigtsmæssige regler for rotation blandt kontrollørerne.

4. De kompetente myndigheder skal have dokumenterede procedurer for at delegere opgaver til kontrolorganer i overensstemmelse med artikel 27, stk. 5, i forordning (EF) nr. 834/2007 og for tilsynet i overensstemmelse med nærværende artikel, og disse procedurer skal detaljeret fastlægge de oplysninger, som kontrolorganerne skal fremsende.

Artikel 92d

Katalog over foranstaltninger i tilfælde af overtrædelser og uregelmæssigheder

De kompetente myndigheder skal vedtage og meddele de kontrolorganer, som har fået delegeret kontrolopgaver, et katalog, der som minimum indeholder en liste over overtrædelser og uregelmæssigheder, der har indflydelse på produkters økologiske status, og de modsvarende foranstaltninger, som skal træffes af kontrolorganerne i tilfælde af, at erhvervsdrivende, som er involveret i økologisk produktion, og som er underlagt deres kontrol, gør sig skyldige i overtrædelser eller uregelmæssigheder.

De kompetente myndigheder kan på eget initiativ inkludere andre relevante oplysninger i kataloget.

Artikel 92e

Årlig inspektion af kontrolorganer

De kompetente myndigheder organiserer en årlig inspektion af de kontrolorganer, der har fået delegeret kontrolopgaver i overensstemmelse med artikel 27, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007. Med henblik på den årlige inspektion skal den kompetente myndighed tage hensyn til arbejdet i det nationale akkrediteringsorgan, som nævnt i artikel 2, stk. 11, i forordning (EF) nr. 765/2008. Under den årlige inspektion kontrollerer den kompetente myndighed især:

a) overholdelsen af kontrolorganets standardkontrolprocedurer, som kontrolorganet har fremlagt for den kompetente myndighed, i overensstemmelse med artikel 27, stk. 6, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007

▼M9

b) at kontrolorganet har et tilstrækkeligt antal medarbejdere med passende kvalifikationer og erfaringer i overensstemmelse artikel 27, stk. 5, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007, og at der er iværksat uddannelse omhandlende de risici, der kan have betydning for produkters økologiske status

c) at kontrolorganet har og følger dokumenterede procedurer og skabeloner for:

i) den årlige risikoanalyse i overensstemmelse med artikel 27, stk. 3, i forordning (EF) nr. 834/2007

ii) udarbejdelse af en risikobaseret prøveudtagningsstrategi og for udførelsen af prøveudtagning og laboratorieanalyse

iii) udveksling af oplysninger med andre kontrolorganer og med den kompetente myndighed

iv) indledende og opfølgende kontrol af erhvervsdrivende underlagt dets kontrol

v) anvendelse og opfølgning på det katalog af foranstaltninger, som anvendes i tilfælde af overtrædelser eller uregelmæssigheder

vi) overholdelse af kravene om beskyttelse af personoplysninger for de erhvervsdrivende, der er underlagt dets kontrol, i henhold til bestemmelserne i den medlemsstat, hvor den kompetente myndighed opererer, og i overensstemmelse med direktiv 95/46/EF.

Artikel 92f

Økologiske data i den flerårige nationale kontrolplan og årsrapporten

Medlemsstaterne sikrer, at deres flerårige nationale kontrolplaner, som omhandles i artikel 41 i forordning (EF) nr. 882/2004, omfatter tilsynet med den udførte kontrol af den økologiske produktion i overensstemmelse med denne forordning, og de sørger for at inddrage specifikke data om dette tilsyn, i det følgende benævnt »økologiske data«, i den årsrapport, der er omhandlet i artikel 44 i forordning (EF) nr. 882/2004. De økologiske data omfatter de i bilag XIIIb til denne forordning anførte emner.

De økologiske data baseres på oplysninger om de kontroller, som kontrolorganerne og/eller kontrolmyndighederne har gennemført, og på revision foretaget af den kompetente myndighed.

Disse data fremlægges i overensstemmelse med skabelonerne i bilag XIIIc til denne forordning fra og med 2015 for året 2014.

Medlemsstaterne kan indsætte de økologiske data som et kapitel om økologi i deres nationale kontrolplan og deres årsrapport.

▼B

AFSNIT V

FREMSENDELSE AF OPLYSNINGER TIL KOMMISSIONEN, OVERGANGSBESTEMMELSER OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

KAPITEL 1

Fremsendelse af oplysninger til Kommissionen

Artikel 93

Statistiske oplysninger

1. Medlemsstaterne sender inden den 1. juli hvert år Kommissionen årlige statistiske oplysninger om økologisk produktion, jf. artikel 36 i forordning (EF) nr. 834/2007, ved hjælp af det edb-system for elektronisk udveksling af dokumenter og oplysninger, som Kommissionen (Eurostat) stiller til rådighed.

2. De statistiske oplysninger omhandlet i stk. 1 skal navnlig omfatte følgende data:

a) antal økologiske producenter, forarbejdere, importører og eksportører

b) økologisk afgrødeproduktion og afgrødeareal, som er under omlægning, og som anvendes til økologisk produktion

c) antal økologiske husdyr og mængde økologiske animalske produkter

d) data om økologisk industriel produktion, fordelt på virksomhedstype

▼M2

e) antal økologiske enheder, der producerer akvakulturdyr

f) produktionsmængde fra økologisk produktion af akvakulturdyr

g) eventuelt antal økologiske tangproduktionsenheder og produktionsmængde fra disse.

▼B

3. Til fremsendelse af de statistiske oplysninger omhandlet i stk. 1 og 2 skal medlemsstaterne anvende Kommissionens (Eurostat) centrale dataportal.

4. Den nærmere udformning af statistiske data og metadata fastlægges inden for rammerne af Fællesskabets statistiske program på grundlag af modeller eller spørgeskemaer, der stilles til rådighed via det i stk. 1 omhandlede system.

Artikel 94

Andre oplysninger

1. For andre oplysninger end statistiske oplysninger sender medlemsstaterne Kommissionen følgende oplysninger ved hjælp af det edb-system for elektronisk udveksling af dokumenter og oplysninger, som stilles til rådighed af Kommissionen (GD for Landbrug og Udvikling af Landdistrikter):

a) inden den 1. januar 2009, oplysningerne i artikel 35, litra a), i forordning (EF) nr. 834/2007 og derefter ved hver ændring i disse oplysninger

▼B

b) inden den 31. marts hvert år, oplysningerne i artikel 35, litra b), i forordning (EF) nr. 834/2007 vedrørende kontrolmyndigheder og -organer godkendt den 31. december det foregående år

c) inden den 1. juli hvert år, alle andre oplysninger, der er foreskrevet i eller kræves i overensstemmelse med denne forordning

▼M7

d) senest en måned efter godkendelsen, de undtagelser, medlemsstaterne har meddelt efter artikel 47, stk. 1, litra c) og e).

▼B

2. Dataene meddeles, indlæses og ajourføres i det i stk. 1 nævnte system under ansvar af den kompetente myndighed omhandlet i artikel 35 i forordning (EF) nr. 834/2007 af myndigheden selv eller af det organ, hvortil denne opgave er delegeret.

3. Den nærmere udformning af statistiske data og metadata fastlægges på grundlag af modeller eller spørgeskemaer, der stilles til rådighed via det i stk. 1 omhandlede system.

KAPITEL 2

Overgangsbestemmelser og afsluttende bestemmelser

Artikel 95

Overgangsforanstaltninger

1. I en overgangsperiode, der udløber den 31. december 2010, kan kvæg opbindes i bygninger, der allerede fandtes inden den 24. august 2000, hvis det får mulighed for regelmæssig motion, og opdrættet sker i overensstemmelse med dyrevelfærdskravene i områder med god strøelse og individuel pasning, og forudsat at den kompetente myndighed har godkendt denne foranstaltning. Den kompetente myndighed kan på anmodning af individuelle erhvervsdrivende fortsat give godkendelse til denne foranstaltning for en begrænset periode, der udløber senest den 31. december 2013, med den yderligere betingelse, at kontrolbesøg som omhandlet i artikel 65, stk. 1, finder sted mindst to gange om året.

2. Den kompetente myndighed kan i en overgangsperiode, der udløber den 31. december 2010, godkende undtagelser vedrørende opstaldningsforhold og belægningsgrad, der er meddelt bedrifter med animalsk produktion på grundlag af undtagelsesbestemmelsen i del B, punkt 8.5.1, i bilag I til forordning (EØF) nr. 2092/91. Erhvervsdrivende, der er omfattet af denne forlængelse, skal forelægge kontrolmyndigheden eller -organet en plan med en beskrivelse af de ordninger, som skal sikre, at reglerne for økologisk produktion overholdes inden overgangsperiodens udløb. Den kompetente myndighed kan på anmodning af individuelle erhvervsdrivende fortsat give godkendelse til denne foranstaltning for en begrænset periode, der udløber senest den 31. december 2013, med den yderligere betingelse, at kontrolbesøg som omhandlet i artikel 65, stk. 1, finder sted mindst to gange om året.

3. I en overgangsperiode, der udløber den 31. december 2010, kan den sidste opfedning af får og svin til kødproduktion, jf. punkt 8.3.4 i bilag I.B til forordning (EØF) nr. 2092/91, foregå inde, på betingelse af at kontrolbesøg som omhandlet i artikel 65, stk. 1, finder sted mindst to gange om året.

▼B

4. Kastrering af smågrise uden brug af bedøvelse og/eller smertestillende midler kan finde sted i en overgangsperiode, der udløber den 31. december 2011.

5. Indtil detaljerede forarbejdningsregler for foder til selskabsdyr er optaget finder nationale regler eller, hvis sådanne ikke findes, private normer, der er accepteret eller anerkendt af medlemsstaterne, anvendelse.

▼M2

6. Ved anvendelse af artikel 12, stk. 1, litra j), i forordning (EF) nr. 834/2007 og indtil optagelsen af specifikke stoffer i overensstemmelse med samme forordnings artikel 16, litra f), må der kun anvendes produkter, som er tilladt af de kompetente myndigheder.

▼B

7. Tilladelser til ikke-økologiske ingredienser af landbrugsoprindelse, som er givet af medlemsstaterne i medfør af forordning (EØF) nr. 207/93, kan anses for at være givet i medfør af nærværende forordning. Tilladelser, som er givet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 6, i førstnævnte forordning, udløber imidlertid den 31. december 2009.

8. De erhvervsdrivende kan i en overgangsperiode, der udløber den 1. juli 2010, fortsat ved mærkningen anvende bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2092/91 vedrørende:

i) systemet til beregning af procentdelen af økologiske ingredienser i fødevarer

ii) kontrolorganets eller -myndighedens kodenummer og/eller navn.

▼M3

9. Lagre af produkter, der er produceret, emballeret og mærket inden den 1. juli 2010 i overensstemmelse med enten forordning (EØF) nr. 2092/91 eller forordning (EF) nr. 834/2007, kan fortsat markedsføres forsynet med angivelser, som henviser til økologisk produktion, indtil lagrene er udtømt.

10. Emballager, der er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2092/91 eller forordning (EF) nr. 834/2007, kan fortsat anvendes til produkter, der markedsføres forsynet med angivelser, som henviser til økologisk produktion, indtil den 1. juli 2012, forudsat at produktet i øvrigt opfylder kravene i forordning (EF) nr. 834/2007.

▼M7

10a. For vinavlsprodukter udløber den overgangsperiode, der er nævnt i stk. 8, den 31. juli 2012.

Lagre af vin, der er produceret, emballeret og mærket frem til den 31. juli 2012 i overensstemmelse med enten forordning (EØF) nr. 2092/91 eller forordning (EF) nr. 834/2007, kan fortsat markedsføres, indtil lagrene er opbrugt, og hvis følgende mærkningsbetingelser overholdes:

a) EU's logo for økologisk produktion, der er omhandlet i artikel 25, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007, og som fra den 1. juli 2010 kaldes »EU's økologiske logo«, kan anvendes, hvis vinfremstillingsprocessen opfylder kapitel 3a i denne forordnings afsnit II

▼M7

b) erhvervsdrivende, der bruger »EU's økologiske logo«, skal føre registre i en periode på mindst fem år, efter at de har markedsført vin fremstillet af økologiske druer, inkl. de tilsvarende mængder vin i liter pr. kategori vin og pr. år

c) foreligger de i litra b) omhandlede beviser ikke, kan denne vin mærkes som »vin af økologiske druer«, hvis den opfylder kravene i nærværende forordning, bortset fra kravene i kapitel 3a i afsnit II

d) vin, der mærkes som »vin fremstillet af økologiske druer«, kan dog ikke bære »EU's økologiske logo.«.

▼M2

11. Den ansvarlige myndighed kan give de produktionsenheder, der er etableret og indtil denne forordnings ikrafttræden har produceret akvakulturdyr eller tang i henhold til nationalt anerkendte økologiske regler, tilladelse til i en periode indtil den ►M11 1. januar 2015 ◄ at beholde deres økologiske status, mens de bestræber sig på at tilpasse sig nærværende regler, forudsat at der ikke sker unødig forurening af vandet med stoffer, der ikke er godkendt til økologisk produktion. Producenter, der nyder godt af denne foranstaltning, skal meddele de ansvarlige myndigheder, hvilke faciliteter, damme, bure eller tangpartier der er tale om.

▼B

Artikel 96

Ophævelse

Forordning (EØF) nr. 207/93, (EF) nr. 223/2003 og (EF) nr. 1452/2003 ophæves.

Henvisninger til de ophævede forordninger og forordning (EØF) nr. 2092/91 gælder som henvisning til nærværende forordning og læses i henhold til den i bilag XIV anførte sammenligningstabel.

Artikel 97

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2009.

Artikel 27, stk. 2, litra a), og artikel 58 anvendes dog fra den 1. juli 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

▼M2

Gødningsstoffer, jordforbedringsmidler og næringsstoffer omhandlet i artikel 3, stk. 1, og artikel 6d, stk. 2

▼B

Noter:

A: tilladt i medfør af forordning (EØF) nr. 2092/91 og videreført ved artikel 16, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 834/2007

B: tilladt i henhold til forordning (EF) nr. 834/2007

▼M2

Tilladelse	Navn Produkter, der er sammensat af eller kun indeholder de nedenfor anførte stoffer	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Fast husdyrgødning	Produkt bestående af en blanding af husdyrgødning og vegetabilsk materiale (strøelse) Ikke fra jordløst husdyrbrug
▼B A	Tørret fast husdyrgødning, herunder tørret fjerkrægødning	Ikke fra jordløst husdyrbrug.
A	Kompost af husdyrgødning, herunder fjerkrægødning og komposteret fast husdyrgødning	Ikke fra jordløst husdyrbrug.
A	Flydende husdyrgødning	Anvendes efter kontrolleret gæring og/eller passende opblanding Ikke fra jordløst husdyrbrug
A	Komposteret eller forgæret husholdningsaffald	Produkt fremstillet af kildesorteret husholdningsaffald, der er blevet underkastet kompostering, eller der er sket en anaerob forgæring med henblik på produktion af biogas Kun vegetabilsk og animalsk husholdningsaffald Skal være produceret i et lukket og overvåget indsamlingssystem, som er godkendt af medlemsstaten Maksimal koncentration i mg pr. kg tørstof: cadmium: 0,7; kobber: 70; nikkel: 25; bly: 45; zink: 200; kviksølv: 0,4; chrom (i alt): 70; chrom (VI): 0
A	Tørv	Må kun anvendes i forbindelse med havebrug (gartnerier, blomster- og trædyrkning, planteskoler).
A	Kompost fra svampedyrkning	Det oprindelige vækstmedium må kun være fremstillet af produkter i dette bilag
A	Ekskrementer fra orme (ormekompost) og fra insekter	
A	Guano	

▼B

Tilladelse	Navn Produkter, der er sammensat af eller kun indeholder de nedenfor anførte stoffer	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Komposteret eller forgæret blanding af vegetabilsk materiale	Produkt fremstillet af blandinger af vegetabilsk materiale, der er blevet underkastet kompostering, eller der er sket en anaerob forgæring med henblik på produktion af biogas
A	Følgende produkter eller biprodukter af animalsk oprindelse: blodmel hovmel hornmel benmel eller aflimet benmel fiskemel kødmel fjermel uld stykker af kaninskind hår, børster osv. mælkeprodukter	►M2 For pels: Maksimal koncentration af chrom (VI) i tørstoffet på 0 mg pr. kg ◄
A	Produkter eller biprodukter af vegetabilsk oprindelse til gødskning	F.eks. mel af oliekager/-skrå, kakaoskaller, maltspirer
A	Alger og algeprodukter	Når de er fremkommet direkte ved: i) fysisk behandling, herunder tørring, frysning og formaling ii) ekstraktion med vand eller syre og/eller basiske vandige opløsninger iii) gæring
A	Savsmuld og træflis	Træ, der ikke er kemisk behandlet efter fældning
A	Komposteret bark	Træ, der ikke er kemisk behandlet efter fældning
A	Træaske	Fra træ, der ikke er kemisk behandlet efter fældning
A	Blødt råphosphat	Produkt defineret i punkt 7 i bilag IA.2.til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2003/2003 ([1]) om gødninger, 7 Cadmiumindhold på højst 90 mg/kg P_2O_5
A	Aluminium-calciumphosphat	Produkt defineret i punkt 6 i bilag IA:2 til forordning (EF) nr. 2003/2003 Cadmiumindhold på højst 90 mg/kg P_2O_5 Må kun anvendes på basisk jord (pH > 7,5)
A	Thomasphosphat	Produkter defineret i punkt 1 i bilag IA.2 til forordning (EF) nr. 2003/2003

▼B

Tilladelse	Navn Produkter, der er sammensat af eller kun indeholder de nedenfor anførte stoffer	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Kainit eller kaliumråsalt	Produkter defineret i punkt 1 i bilag IA.2 til forordning (EF) nr. 2003/2003
A	Kaliumsulfat, muligvis indeholdende magnesiumsalt	Produkt, der er fremstillet af kaliumråsalt ved en fysisk udvindingsproces, og som muligvis også indeholder magnesiumsalte
A	Vinasse og vinasseekstrakt	Undtagen vinasse fra salmiakproduktion
A	Calciumcarbonat (kridt, mergel, pulveriseret kalksten, algekalk, fosfatholdigt kridt)	Kun naturligt forekommende
A	Calciumcarbonat og magnesiumcarbonat	Kun naturligt forekommende F.eks. dolomitkalk. pulveriseret magnesiumholdig kalksten
A	Magnesiumsulfat (kiserit)	Kun naturligt forekommende
A	Calciumchloridopløsning	Behandling af blade på æbletræer efter påvist calciummangel
A	Calciumsulfat (gips)	Produkter defineret i punkt 1 i bilag ID til forordning (EF) nr. 2003/2003 Kun naturligt forekommende
A	Kalkslam fra sukkerfabrikker	Biprodukt fra sukkerproduktion af sukkerroer
A	Kalkslam fra vakuumsaltproduktion	Biprodukt fra vakuumsaltproduktionen fra saltlage, der findes i bjergene
A	Rent svovl	Produkter defineret i punkt 3 i bilag ID til forordning (EF) nr. 2003/2003
A	Sporstoffer	Uorganiske mikronæringsstoffer opført i del E i bilag I til forordning (EF) nr. 2003/2003
A	Natriumchlorid	Kun stensalt.
A	Stenmel og ler	

([1]) EUT L 304 af 21.11.2003, s. 1.

▼B

BILAG II

Pesticider — plantebeskyttelsesmidler, jf. artikel 5, stk. 1

Noter:

A: tilladt i medfør af forordning (EØF) nr. 2092/91 og videreført ved artikel 16, stk. 3, litra c), i forordning (EF) nr. 834/2007

B: tilladt i henhold til forordning (EF) nr. 834/2007

1. **Stoffer af vegetabilsk eller animalsk oprindelse**

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Azadirachtin udvundet af *Azadirachta indica*	Insekticid
A	Bivoks	Middel til beskyttelse af sår på træer
A	Gelatine	Insekticid
A	Hydrolyserede proteiner	Lokkemiddel. Kun til godkendt brug sammen med andre egnede produkter fra denne liste
A	Lecithin	Fungicid
A	Planteolier (f.eks. olie af mynte, fyr og kommen)	Insekticid, acaricid (midemiddel), fungicid og spiringshæmmende middel
A	Pyrethriner udvundet af *Chrysanthemum cinerariaefolium*	Insekticid
A	Kvassia udvundet af *Quassia amara*	Insekticid, afskrækkende middel
A	Rotenon udvundet af *Derris* spp, *Lonchocarpus* spp og *Therphrosia* spp	Insekticid

2. **Mikroorganismer, der anvendes til biologisk bekæmpelse af skadegørere og sygdomme**

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Mikroorganismer (bakterier, virus og svampe)	

3. **Stoffer, der produceres af mikroorganismer**

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Spinosad	Insekticid Kun hvis der træffes foranstaltninger til begrænsning af risikoen for vigtige parasitoider og risikoen for udvikling af resistens

▼B

4. **Stoffer, som kun må anvendes i fælder og/eller dispensere**

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Diammoniumfosfat	Lokkemiddel, kun til brug i fælder
A	Feromoner	Lokkemiddel; forstyrrelse af seksuel adfærd; kun i fælder og dispensere
A	Pyrethroider (kun Deltamethrin og Lambdacyhalothrin)	Insekticid; kun i fælder med specifikke lokkemidler; kun mod *Batrocera oleae* og *Ceratitis capitata* Wied.

5. **Præparater til overfladespredning mellem dyrkede planter**

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Jernphosphat (jern(III)orthophosphat)	Molluskicid

6. **Andre stoffer, som traditionelt anvendes i økologisk landbrug**

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Kobber i form af kobberhydroxid, kobberoxychlorid, (tribasisk) kobbersulfat, kobberoxid og kobberoctanoat	Fungicid højst 6 kg kobber pr. ha pr. år For flerårige afgrøder kan medlemsstaterne som en undtagelse fra ovenstående bestemmelse beslutte, at grænsen på 6 kg kobber kan overskrides i et givet år, forudsat at den gennemsnitlige mængde, der faktisk er anvendt i en femårig periode bestående af det pågældende år og de fire foregående år, ikke overskrider 6 kg
A	Ethylen	Middel til eftermodning af bananer, kiwifrugter og kakifrugter; eftermodning af citrusfrugt kun som led i en strategi til forebyggelse af skader på citrusfrugt forårsaget af bananfluer; Blomsterinduktion af ananas; hindring af spiring i kartofler og løg
A	Kaliumsalt af fedtsyrer (blød sæbe)	Insekticid
A	Kalialun (aluminiumsulfat)	Middel, som forhindrer modning af bananer
A	Svovlkalk (Calciumpolysulfid)	Fungicid, insekticid, acaricid (midemiddel)
A	Paraffinolie	Insekticid, acaricid (midemiddel)
A	Mineralske olier	Insekticid, fungicid kun til frugttræer, vinstokke, oliventræer og tropiske afgrøder (f.eks. bananer)
A	Kaliumpermanganat	Fungicid, baktericid. Kun til frugttræer, oliventræer og vinstokke

▼B

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Kvartssand	Afskrækkende middel
A	Svovl	Fungicid, acaricid (midemiddel), afskrækkende middel

7. **Andre stoffer**

Tilladelse	Navn	Beskrivelse, krav til sammensætning og anvendelsesbetingelser
A	Calciumhydroxid	Fungicid Kun til frugttræer, herunder planteskoler, for bekæmpelse af *Nectria galligena*
A	Kaliumbicarbonat	Fungicid

▼B

BILAG III

Mindste indendørs og udendørs areal og andre bygningskarakteristika for de forskellige dyrearter og produktionstyper, jf. artikel 10, stk. 4

1. **Kvæg, hovdyr, får, geder og svin**

	Indendørs areal (det nettoareal, som dyrene skal have til rådighed)		Udendørs areal (løbegårde, ikke græsarealer)
	Mindste levendevægt (kg)	M^2/dyr	M^2/dyr
Avls- og fedekvæg og avls- og fedehovdyr	indtil 100	1,5	1,1
	indtil 200	2,5	1,9
	indtil 350	4,0	3
	over 350	5 med et minimum på 1 m^2/100 kg	3,7 med et minimum på 0,75 m^2/100 kg
Malkekøer		6	4,5
Avlstyre		10	30
Får og geder		1,5 får/ged	2,5
		0,35 lam/kid	0,5
Diegivende søer med smågrise på indtil 40 dage		7,5 søer	2,5
Fedesvin	indtil 50	0,8	0,6
	indtil 85	1,1	0,8
	indtil 110	1,3	1
▼M2	over 110 kg	1,5	1,2
▼B Smågrise	over 40 dage og indtil 30 kg	0,6	0,4
Avlssvin		2,5 (hundyr)	1,9
		6 (handyr) Hvis stier anvendes til naturlig bedækning: 10 m^2/orne	8,0

▼B

2. **Fjerkræ**

	Indendørs areal (det nettoareal, som dyrene skal have til rådighed)			Udendørs areal (m^2 areal, der er til rådighed på skift/dyr)
	Antal dyr/m^2	cm siddepind/dyr	rede	
Læggehøns	6	18	7 læggehøns pr. rede eller i tilfælde af fælles rede 120 cm^2/fugl	4, forudsat at grænsen på 170 kg N/ha/år ikke overskrides
Fjerkræ til slagtning (i faste huse)	10 med højst 21 kg levendevægt/m^2	20 (kun for perlehøns)		4 slagtekyllinger og perlehøns 4,5 ænder 10 kalkuner 15 gæs For alle ovennævnte arter overskrides grænsen på 170 kg N/ha/år ikke
Fjerkræ til slagtning (i mobile huse)	16 (1) i mobile kyllingehuse med højst 30 kg levendevægt/m^2			2,5, forudsat at grænsen på 170 kg N/ha/år ikke overskrides

(1) Kun når der er tale om mobile huse på under 150 m^2 grundareal.

▼B

BILAG IV

Det maksimale antal dyr pr. ha, jf. artikel 15, stk. 2

Kategori eller art	Det maksimale antal dyr pr. ha (svarende til 170 kg N/ha/år)
Hovdyr på over seks måneder	2
Fedekalve	5
Andet kvæg på under et år	5
Kvæg på et år og indtil to år, handyr	3,3
Kvæg på et år og indtil to år, hundyr	3,3
Kvæg på to år og derover, handyr	2
Avlskvier	2,5
Slagtekvier	2,5
Malkekøer	2
Udsætterkøer	2
Andre køer	2,5
Avlskaniner	100
Får	13,3
Geder	13,3
Smågrise	74
Avlssøer	6,5
Fedesvin	14
Andre svin	14
Slagtekyllinger	580
Læggehøns	230

▼**M8**

BILAG V

Fodermaterialer, jf. artikel 22, litra d), artikel 24, stk. 2, og artikel 25m, stk. 1

1. MINERALSKE FODERMIDLER

A	Kalkholdige marine skaller	
A	Kulsur algekalk	
A	Lithotamnion	
A	Calciumgluconat	
A	Calciumcarbonat	
A	Magnesiumoxid (vandfrit magnesium)	
A	Magnesiumsulfat	
A	Magnesiumchlorid	
A	Magnesiumcarbonat	
A	Defluoriseret phosphat	
A	Calciummagnesiumphosphat	
A	Magnesiumphosphat	
A	Mononatriumphosphat	
A	Calciumnatriumphosphat	
A	Natriumchlorid	
A	Natriumbicarbonat	
A	Natriumcarbonat	
A	Natriumsulfat	
A	Kaliumchlorid	

2. ØVRIGE FODERMIDLER

Gærings(bi)produkter fra mikroorganismer, hvis celler er blevet inaktiveret eller dræbt:

A	Saccharomyces cerevisiae	
A	Saccharomyces carlsbergiensis	

▼**M8**

BILAG VI

Fodertilsætningsstoffer, der anvendes i foderstoffer, jf. artikel 22, litra g), artikel 24, stk. 2, og artikel 25m, stk. 2

Fodertilsætningsstoffer, der er opført i dette bilag, skal godkendes i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1831/2003 ([1]).

1. TEKNOLOGISKE TILSÆTNINGSSTOFFER

a) *Konserveringsmidler*

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	1a	E 200	Sorbinsyre	
A	1a	E 236	Myresyre	
B	1a	E 237	Natriumformiat	
A	1a	E 260	Eddikesyre	
A	1a	E 270	Mælkesyre	
A	1a	E 280	Propionsyre	
A	1a	E 330	Citronsyre	

b) *Antioxidanter*

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	1b	E 306	Tocopherolrige ekstrakter af naturlig oprindelse	

c) *Emulgatorer og stabilisatorer samt fortyknings- og geleringsmidler*

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	1	E 322	Lecithin	Kun hvis fremstillet af økologiske råvarer Anvendelsen begrænset til foder til akvakulturdyr

d) *Bindemidler, antiklumpningsmidler og koaguleringsmidler*

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
B	1	E 535	Natriumferrocyanid	Maksimumsdosis på 20 mg/kg NaCl (beregnet som ferrocyanid-anion)
A	1	E 551b	Kolloidal kiselsyre	
A	1	E 551c	Kiselgur (renset diatoméjord)	
A	1	E 558	Bentonit-montmorillonit	
A	1	E 559	Kaolinler, asbestfri	

▼**M8**

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	1	E 560	Naturlig blanding af steatit og chlorit	
A	1	E 561	Vermiculit	
A	1	E 562	Sepiolit	
B	1	E 566	Natrolit-phonolit	
B	1	E 568	Clinoptilolit af sedimentær oprindelse (fedesvin, slagtekyllinger, slagtekalkuner, kvæg, laks)	
A	1	E 599	Perlit	

e) *Tilsætningsstoffer til ensilage*

Tilladelse	ID-nummer	Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	1k	Enzymer, gær og bakterier	Anvendelsen begrænset til produktion af ensilage, når vejrforholdene ikke tillader en passende gæring.

2. SENSORISKE TILSÆTNINGSSTOFFER

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	2b		Aromastoffer	Kun ekstrakter fra landbrugsprodukter

3. TILSÆTNINGSSTOFFER MED ERNÆRINGSMÆSSIGE EGENSKABER

a) *Vitaminer*

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	3a		Vitaminer og provitaminer	— Udvundet af landbrugsprodukter — Hvis udvundet syntetisk, kan kun de, der er identiske med vitaminer udledt af landbrugsprodukter, anvendes til enmavede dyr og akvakulturdyr — Hvis udvundet syntetisk, kan kun vitaminer af type A, D og E, der er identiske med vitaminer udvundet af landbrugsprodukter, anvendes til drøvtyggere, efter forudgående tilladelse fra medlemsstaterne baseret på en vurdering af drøvtyggernes muligheder for at skaffe sig de nødvendige mængder af de pågældende vitaminer gennem deres foderrationer.

▼**M8**

b) *Sporstoffer*

Tilladelse	ID-nummer		Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A	3b	E1 Jern	— jernoxid — ferrocarbonat — ferrosulfat, heptahydrat — ferrosulfat, monohydrat	
A	3b	E2 Jod	— calciumjodat, vandfrit	
A	3b	E3 Kobolt	— basisk koboltcarbonat, monohydrat — koboltsulfat, monohydrat og/eller heptahydrat	
A	3b	E4 Kobber	— basisk koboltcarbonat, monohydrat — kobberoxid — kobbersulfat, pentahydrat	
A	3b	E5 Mangan	— mangancarbonat — manganoxid — mangansulfat, monohydrat	
A	3b	E6 Zink	— zinkoxid — zinksulfat, monohydrat — zinksulfat, heptahydrat	
A	3b	E7 Molybdæn	— natriummolybdat	
A	3b	E8 Selen	— natriumselenat — natriumselenit	

4. ZOOTEKNISKE TILSÆTNINGSSTOFFER

Tilladelse	ID-nummer	Stof	Beskrivelse, anvendelsesbetingelser
A		Enzymer og mikroorganismer	

(1) EUT L 268 af 18.10.2003, s. 29.

▼**M2**

BILAG VII

Produkter til rengøring og desinficering

1. Produkter til rengøring og desinficering af bygninger og anlæg til husdyrproduktion, jf. artikel 23, stk. 4:

   — Kalium- og natriumsæbe

   — Vand og damp

   — Læsket kalk

   — Brændt kalk

   — Ulæsket kalk

   — Natriumhypoklorit (f.eks. blegevand)

   — Kaustisk soda

   — Kaliumhydroxid

   — Hydrogenperoxid

   — Naturlige planteekstrakter

   — Citronsyre, pereddikesyre, myresyre, mælkesyre, oxalsyre og eddikesyre

   — Alkohol

   — Salpetersyre (mælke- og mejeriudstyr)

   — Phosphorsyre (mælke- og mejeriudstyr)

   — Formaldehyd

   — Produkter til rengøring og desinficering af yver og malkeudstyr

   — Natriumcarbonat

2. Produkter til rengøring og desinficering af anlæg og udstyr til produktion af akvakulturdyr og tang, jf. artikel 6e, stk. 2, artikel 25s, stk. 2, og artikel 29a

   2.1. Produkter til rengøring og desinficering af udstyr og anlæg, hvori der ikke befinder sig akvakulturdyr:

   — Ozon

   — Natriumchlorid

   — Natriumhypochlorit

   — Calciumhypochlorit

   — Brændt kalk (CaO, calciumoxid)

   — Kaustisk soda

   — Alkohol

   — Hydrogenperoxid

   — Organiske syrer (eddikesyre, mælkesyre og citronsyre)

   — Humussyre

   — Peroxyeddikesyrer

   — Jodoforer

   — Kobbersulfat: kun indtil den 31. december 2015

   — Kaliumpermanganat

   — Pereddikesyre og peroctansyrer

   — Tefrøkage, fremstillet af naturlige kameliafrø (må kun anvendes i rejeproduktion)

▼**M2**

2.2. Begrænset liste med stoffer til anvendelse, når der er akvakulturdyr til stede:

— Kalksten (calciumcarbonat) til styring af pH

— Dolomit til styring af pH (må kun anvendes i rejeproduktion)

▼B

BILAG VIII

▼M1

Visse produkter og stoffer, der anvendes ved produktion af forarbejdede økologiske fødevarer, økologisk gær og økologiske gærprodukter, jf. artikel 27, stk. 1, litra a), og artikel 27a, litra a)

▼B

Noter:

A: tilladt i medfør af forordning (EØF) nr. 2092/91 og videreført ved artikel 21, stk. 2, i forordning (EF) nr. 834/2007

B: tilladt i medfør af forordning (EF) nr. 834/2007

DEL A — FØDEVARETILSÆTNINGSSTOFFER, HERUNDER BÆRESTOFFER

Ved beregningen omhandlet i artikel 23, stk. 4, litra a), nr. ii), i forordning (EF) nr. 834/2007, beregnes tilsætningsstoffer, der er mærket med en asterisk i kolonnen med kodenummeret, som ingredienser af landbrugsoprindelse.

Tilladelse	Kode	Navn	►C1 Forarbejdning af fødevarer af ◄		Særlige betingelser
			vegetabilsk oprindelse	animalsk oprindelse	
A	E 153	Vegetabilsk kul		X	Asket gedeost Morbier-ost
A	E 160b*	Annatto, Bixin, Norbixin		X	Red Leicester-ost Double Gloucester-ost Cheddar Mimolette-ost
A	E 170	Calciumcarbonat	X	X	Må ikke anvendes til farvning eller tilsætning af calcium til produkter
A	E 220 eller	Svovldioxid	X	X	I frugtvin (*), ikke tilsat sukker (inkl. cider og pæremost), eller i mjød: 50 mg (**)
	E 224	Kaliummetabisulfit	X	X	For cider og pæremost med tilsætning af sukker eller saftkoncentrat efter gæring: 100 mg (**)
					(*) I denne sammenhæng er »frugtvin« defineret som vin fremstillet af anden frugt end druer (**) Maximalt indhold uanset oprindelse, udtrykt som SO_2 i mg/l
▼M2 B	E 223	Natriummetabisulfit		X	►C2 Krebsdyr og bløddyr ([2]) ◄

▼B

Tilladelse	Kode	Navn	►C1 Forarbejdning af fødevarer af ◄		Særlige betingelser
			vegetabilsk oprindelse	animalsk oprindelse	
A	E 250 eller E 252	Natriumnitrit Kaliumnitrat		X X	Til kødprodukter (1): For E 250: Vejledende tilsat mængde udtrykt som $NaNO_2$: 80 mg/kg For E 252: Vejledende tilsat mængde udtrykt som $NaNO_3$: 80 mg/kg For E 250: Maksimal restmængde udtrykt som $NaNO_2$: 50 mg/kg For E 252: Maksimal restmængde udtrykt som $NaNO_3$: 50 mg/kg
A	E 270	Mælkesyre	X	X	
A	E 290	Kuldioxid	X	X	
A	E 296	Æblesyre	X		
A	E 300	Ascorbinsyre	X	X	Kødprodukter (2)
A	E 301	Natriumascorbat		X	Kødprodukter (2) i forbindelse med nitrater og nitritter
A	E 306*	Tocopherolholdigt ekstrakt	X	X	Antioxidant til fedtstoffer og olier
A	E 322*	Lecithiner	X	X	Mælkeprodukter (2)
A	E 325	Natriumlactat		X	Mælkebaserede produkter og kødprodukter
A	E 330	Citronsyre	X		
▼M2					
B	E 330	Citronsyre		X	►C2 Krebsdyr og bløddyr (2) ◄
▼B					
A	E 331	Natriumcitrater		X	
A	E 333	Calciumcitrater	X		
A	E 334	Vinsyre (L(+)–)	X		
A	E 335	Natriumtartrater	X		
A	E 336	Kaliumtartrater	X		
A	E 341 (i)	Monocalciumphosphat	X		Hævemiddel til selvhævende mel
▼M8					
B	E 392*	Ekstrakter af rosmarin	X	X	Kun hvis de stammer fra økologisk produktion

▼B

Tilladelse	Kode	Navn	►C1 Forarbejdning af fødevarer af ◄		Særlige betingelser
			vegetabilsk oprindelse	animalsk oprindelse	
A	E 400	Alginsyre	X	X	Mælkebaserede produkter (2)
A	E 401	Natriumalginat	X	X	Mælkebaserede produkter (2)
A	E 402	Kaliumalginat	X	X	Mælkebaserede produkter (2)
A	E 406	Agar	X	X	Mælkebaserede produkter og kødprodukter (2)
A	E 407	Carrageenan	X	X	Mælkebaserede produkter (2)
A	E 410*	Johannesbrød-kernemel	X	X	
A	E 412*	Guargummi	X	X	
A	E 414*	Arabisk gummi	X	X	
A	E 415	Xanthangummi	X	X	
A	E 422	Glycerol	X		Til planteekstrakter
A	E 440 (i)*	Pektin	X	X	Mælkebaserede produkter (2)
A	E 464	Hydroxypropyl-methylcellulose	X	X	Kapslingsmateriale til kapsler
A	E 500	Natriumcarbonater	X	X	»Dulce de leche« (3) og smør af syrnet fløde og surmælksost (2)
A	E 501	Kalciumcarbonater	X		
A	E 503	Ammoniumcar-bonater	X		
A	E 504	Magnesiumcarbonater	X		
A	E 509	Calciumchlorid		X	Koagulering af mælk
A	E 516	Calciumsulfat	X		Bærestof
A	E 524	Natriumhydroxid	X		Overfladebehandling af »Laugengebäck«
A	E 551	Siliciumdioxid	X		Antiklumpningsmiddel til urter og krydderier
A	E 553b	Talkum	X	X	Overfladebehandlingsmiddel til kødprodukter
A	E 938	Argon	X	X	
A	E 939	Helium	X	X	

▼B

Tilladelse	Kode	Navn	►C1 Forarbejdning af fødevarer af ◄		Særlige betingelser
			vegetabilsk oprindelse	animalsk oprindelse	
A	E 941	Nitrogen	X	X	
A	E 948	Oxygen	X	X	

([1]) Dette tilsætningsstof må kun benyttes, hvis det over for myndighederne er godtgjort, at der ikke findes et teknologisk alternativ, der giver den samme garanti og/eller gør det muligt at bevare produktets specifikke kendetegn.
([2]) Begrænsningen gælder kun for animalske produkter.
([3]) »Dulce de leche« eller »Confiture de lait« henviser til blød, sødlig, brun fløde, der er fremstillet af sødet, fortykket mælk.

▼B

DEL B — TEKNOLOGISKE HJÆLPEMIDLER OG ANDRE PRODUKTER, SOM MÅ ANVENDES VED FORARBEJDNING AF ØKOLOGISK FREMSTILLEDE INGREDIENSER AF LANDBRUGSOPRINDELSE

Noter:

A: tilladt i medfør af forordning (EØF) nr. 2092/91 og videreført ved artikel 21, stk. 2, i forordning (EF) nr. 834/2007

B: tilladt i medfør af forordning (EF) nr. 834/2007

Tilladelse	Navn	Tilberedning af fødevarer af vegetabilsk oprindelse	Tilberedning af fødevarer af animalsk oprindelse	Særlige betingelser
A	Vand	X	X	Drikkevand som omhandlet i Rådets direktiv 98/83/EF ([3])
A	Calciumchlorid	X		Koaguleringsmiddel
A	Calciumcarbonat	X		
A	Calciumhydroxid	X		
A	Calciumsulfat	X		Koaguleringsmiddel
A	Magnesiumchlorid (eller nigari)	X		Koaguleringsmiddel
A	Kaliumcarbonat	X		Tørring af druer
A	Natriumcarbonat	X		Sukkerfremstilling
A	Mælkesyre		X	Til regulering af pH-værdien i saltlage ved ostefremstilling ([1])
A	Citronsyre	X	X	Til regulering af pH-værdien i saltlage ved ostefremstilling ([1]) Olieproduktion og hydrolyse af stivelse ([2])
A	Natriumhydroxid	X		Sukkerfremstilling Oliefremstilling af rapsfrø (*Brassica* spp.)
A	Svovlsyre	X	X	Gelatinefremstilling ([1]) Sukkerfremstilling ([2])
A	Saltsyre		X	Gelatinefremstilling Til regulering af pH-værdien i saltlage ved forarbejdning af Gouda, Edam og Maasdammer oste, Boerenkaas, Friese og Leidse Nagelkaas.
A	Ammoniumhydroxid		X	Gelatinefremstilling
A	Hydrogenperoxid		X	Gelatinefremstilling
A	Kuldioxid	X	X	
A	Nitrogen	X	X	
A	Ethanol	X	X	Opløsningsmiddel
A	Garvesyre	X		Filtreringsmiddel
A	Æggehvidealbumin	X		

▼B

Tilladelse	Navn	Tilberedning af fødevarer af vegetabilsk oprindelse	Tilberedning af fødevarer af animalsk oprindelse	Særlige betingelser
A	Kasein	X		
A	Gelatine	X		
A	Husblas	X		
A	Vegetabilske olier	X	X	Indfedtnings-, slip- eller antiskumningsmiddel
A	Siliciumdioxid i form af gel eller kolloid opløsning	X		
A	Aktivt kul	X		
A	Talkum	X		I overensstemmelse med de specifikke renhedskriterier for fødevaretilsætningsstof E 553b
A	Bentonit	X	X	Klæbemiddel til mjød ([1]) I overensstemmelse med de specifikke renhedskriterier for fødevaretilsætningsstof E 558
A	Kaolin	X	X	Propolis ([1]) I overensstemmelse med de specifikke renhedskriterier for fødevaretilsætningsstof E 559
A	Cellulose	X	X	Gelatinefremstilling ([1])
A	Diatoméjord	X	X	Gelatinefremstilling ([1])
A	Perlit	X	X	Gelatinefremstilling ([1])
A	Hasselnøddeskaller	X		
A	Rismel	X		
A	Bivoks	X		Slipmiddel
A	Carnaubavoks	X		Slipmiddel

([1]) Begrænsningen gælder kun for animalske produkter.
([2]) Begrænsningen gælder kun for vegetabilske produkter.
([3]) EFT L 330 af 5.12.1998, s. 32.

▼**M1**

DEL C — HJÆLPESTOFFER TIL PRODUKTION AF GÆR OG GÆRPRODUKTER

Navn	Primærgær	Gærtilberedninger/-formuleringer	Særlige betingelser
Calciumchlorid	X		
Kuldioxid	X	X	
Citronsyre	X		Til regulering af pH-værdien ved gærproduktionen
Mælkesyre	X		Til regulering af pH-værdien ved gærproduktionen
Nitrogen	X	X	
Oxygen	X	X	
Kartoffelstivelse	X	X	Til filtrering
Natriumcarbonat	X	X	Til regulering af pH-værdien
Vegetabilske olier	X	X	Indfedtnings-, slip- eller antiskumningsmiddel

▼M7

BILAG VIIIa

Produkter og stoffer, der er tilladt til anvendelse i eller tilsætning til de i artikel 29c omhandlede økologiske vinavlsprodukter

Behandling i overensstemmelse med bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009	Produkt eller stof	Særlige betingelser og restriktioner inden for de grænser og betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1234/2007 og (EF) nr. 606/2009
Nr. 1: Brug til beluftning eller iltning	— luft — luftformig ilt	
Nr. 3: Centrifugering og filtrering	— perlit — cellulose — diatoméjord	Kun til brug som inaktivt filtreringsmiddel
Nr. 4: Brug til at skabe en inaktiv atmosfære og behandle produktet uden luftens indvirkning	— nitrogen — kuldioxid — argon	
Nr. 5, 15 og 21: Anvendelse	— gær ([1])	
Nr. 6: Anvendelse	— diammoniumfosfat — thiaminhydrochlorid	
Nr. 7: Anvendelse	— svovldioxid — kaliumbisulfit eller kaliummetabisulfit	a) Det maksimale svovldioxidindhold må ikke overstige 100 mg/l for rødvin, jf. nr. 1 a) i del A i bilag I.B til forordning (EF) nr. 606/2009, ved et restsukkerindhold på under 2 g/l b) Det maksimale svovldioxidindhold må ikke overstige 150 mg/l for hvidvin og rosévin, jf. nr. 1 b) i del A i bilag I.B til forordning (EF) nr. 606/2009, ved et restsukkerindhold på under 2 g/l c) For alle andre kategorier vin nedsættes det maksimale svovldioxidindhold, der er anvendt i henhold til bilag I.B til forordning (EF) nr. 606/2009 den 1. august 2010, med 30 mg/l.

▼M7

Behandling i overensstemmelse med bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009	Produkt eller stof	Særlige betingelser og restriktioner inden for de grænser og betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1234/2007 og (EF) nr. 606/2009
Nr. 9: Anvendelse	— trækul til ønologisk brug	
Nr. 10: Større klarhed	— spiselig gelatine (2) — vegetabilske proteiner af hvede eller ærter (2) — husblas (2) — ægalbumin (2) — tannin (2)	
	— kasein — kaliumkaseinat — siliciumdioxid — bentonit — pektolytiske enzymer	
Nr. 12: Brug til syring	— mælkesyre — L(+)-vinsyre	
Nr. 13: Brug til afsyring	— L(+)-vinsyre — calciumcarbonat — neutralt kaliumtartrat — kaliumbicarbonat	
Nr. 14: Tilføjelse	— aleppofyrharpiks	
Nr. 17: Anvendelse	— mælkesyrebakterier	
Nr. 19: Tilføjelse	— L-ascorbinsyre	

▼M7

Behandling i overensstemmelse med bilag I A til forordning (EF) nr. 606/2009	Produkt eller stof	Særlige betingelser og restriktioner inden for de grænser og betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1234/2007 og (EF) nr. 606/2009
Nr. 22: Brug til bobledannelse	— nitrogen	
Nr. 23: Tilføjelse	— kuldioxid	
Nr. 24: Tilsætning til stabilisering af vinen	— citronsyre	
Nr. 25: Tilføjelse	— tannin (2)	
Nr. 27: Tilføjelse	— metavinsyre	
Nr. 28: Anvendelse	— gummi arabicum (2)	
Nr. 30: Anvendelse	— kaliumbitartrat	
Nr. 31: Anvendelse	— kobbercitrat	
Nr. 31: Anvendelse	— kobbersulfat	Tilladt til den 31. juli 2015
Nr. 38: Anvendelse	— egetræspåner	
Nr. 39: Anvendelse	— kaliumalginat	
Behandling i overensstemmelse med bilag III, nr. A. 2, litra b), til forordning (EF) nr. 606/2009	— calciumsulfat	Kun for »vino generoso« eller »vino generoso de licor«

(1) For de enkelte gærstammer: om muligt udvundet af økologiske råvarer.
(2) Om muligt afledt af økologiske råvarer.

▼B

BILAG IX

Ingredienser af landbrugsoprindelse, som ikke er økologisk fremstillet, jf. artikel 28

1. UFORARBEJDEDE VEGETABILSKE PRODUKTER SAMT PRODUKTER FREMSTILLET HERAF VED PROCESSER

1.1. **Spiselige frugter, nødder og frø:**

— Agern	*Quercus* spp.
— Kolanødder	*Cola acuminata*
— Stikkelsbær	*Ribes uva-crispa*
— Passionsfrugt	*Passiflora edulis*
— Hindbær (tørrede)	*Rubus idaeus*
— Ribs (tørrede)	*Ribes rubrum*

1.2. **Spiselige krydderier og krydderurter:**

— Peber (peruviansk)	*Schinus molle* L.
— Peberrodsfrø	*Armoracia rusticana*
— Lille galanga	*Alpinia officinarum*
— Saflorblomster	*Carthamus tinctorius*
— Brøndkarse	*Nasturtium officinale*

1.3. **Diverse:**

Alger, herunder tang, som det er tilladt at anvende i ikke-økologiske fødevaretilberedninger

2. VEGETABILSKE PRODUKTER

2.1. **Fedtstoffer og olier, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, fremstillet af andre planter end:**

— Kakao	*Theobroma cacao*
— Kokos	*Cocos nucifera*
— Oliven	*Olea europaea*
— Solsikke	*Helianthus annuus*
— Palme	*Elaeis guineensis*
— Raps	*Brassica napus, rapa*
— Saflor	*Carthamus tinctorius*
— Sesam	*Sesamum indicum*
— Soja	*Glycine max*

2.2. **Følgende former for sukker, stivelse og andre korn- og rodfrugtprodukter:**

— Fructose

— Rispapir

— Tyndt usyret brød

— Risstivelse og voksmajsstivelse, ikke kemisk modificeret

▼B

2.3. **Diverse:**

— Protein fra ærteplanter *Pisum* spp.

— Rom, udelukkende fremstillet af saft af sukkerrør

— Kirsch, fremstillet på basis af frugter og aromastoffer, der henvises til i artikel 27, stk. 1, litra c).

3. ANIMALSKE PRODUKTER

Vandorganismer, der ikke stammer fra akvakultur, og som det er tilladt at anvende i ikke-økologiske fødevaretilberedninger

— Gelatine

— Vallepulver »herasuola«

— Tarme

▼B

BILAG X

Arter, for hvilke der er tilstrækkeligt store mængder økologisk producerede frø eller læggekartofler af et betydeligt antal sorter til rådighed i alle dele af Fællesskabet, jf. artikel 45, stk. 3

▼M3

BILAG XI

A. **EU-logo for økologisk produktion, jf. artikel 57**

1. EU-logoet for økologisk produktion skal svare til følgende model:



2. Referencefarven i Pantone er Green Pantone nr. 376 og Green [50 % Cyan + 100 % Yellow], når der anvendes firfarvetryk.

3. EU-logoet for økologisk produktion kan også anvendes i sort og hvidt som vist nedenfor, men kun når det ikke kan vises i farve:



4. Hvis emballagens eller mærkningens baggrundsfarve er mørk, kan symbolerne anvendes i negativt format med emballagens eller mærkningens baggrundsfarve.

5. Anvendes et symbol i farver på en farvet baggrund, som gør det mindre tydeligt, bør der anvendes en ydre linje omkring symbolet for at øge kontrasten med baggrundsfarverne.

6. I visse særlige situationer, hvor en emballage er forsynet med angivelser i en enkelt farve, kan EU-logoet for økologisk produktion anføres i samme farve.

7. EU-logoet for økologisk produktion skal mindst være 9 mm højt og 13,5 mm bredt; forholdet højde/bredde skal altid være 1:1,5. På meget små emballager kan det være nødvendigt at reducere minimumshøjden til 6 mm.

8. EU-logoet for økologisk produktion kan anvendes sammen med grafiske eller bogstavelige elementer med tilknytning til økologisk landbrug, hvis EU-logoet for økologisk produktion hverken ændres eller denatureres af sådanne elementer, og angivelserne i artikel 58 heller ikke ændres. Når EU-logoet for økologisk produktion anvendes samtidigt med nationale eller private logoer, der har en anden grøn farve end den i punkt 2 nævnte referencefarve, kan EU-logoet for økologisk produktion anvendes i nævnte ikke-referencefarve.

▼M4

_____

▼M3

B. **Kodenumre, jf. artikel 58**

Kodenumrenes almindelige format er følgende:

AB-CDE-999

hvor:

1. »AB« er ISO-koden, som angivet i artikel 58, stk. 1, litra a), for det land, hvor kontrollen finder sted, og

2. »CDE« er en angivelse i tre bogstaver, der skal afgøres af Kommissionen eller den enkelte medlemsstat, såsom »bio« eller »öko« eller »org« eller »eko«, der henviser til den økologiske produktionsmetode, jf. artikel 58, stk. 1, litra b), og

3. »999« er referencenummeret med højst tre cifre, der som fastsat i artikel 58, stk. 1, litra c), tildeles af:

   a) den enkelte medlemsstats kompetente myndighed til de kontrolmyndigheder eller kontrolorganer, de har delegeret kontrolopgaverne til i medfør af artikel 27 i forordning (EF) nr. 834/2007

   b) Kommissionen til:

      i) de kontrolorganer og -myndigheder, der omhandles i artikel 3, stk, 2, litra a), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/2008 ([1]) og er opført på listen i bilag I til nævnte forordning

      ii) tredjelandenes kompetente myndigheder eller kontrolorganer, der omhandles i artikel 7, stk, 2, litra f), i forordning (EF) nr. 1235/2008 og er opført på listen i bilag III til nævnte forordning

      iii) de kontrolorganer og -myndigheder, der omhandles i artikel 10, stk, 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1235/2008 og er opført på listen i bilag IV til nævnte forordning

   c) den enkelte medlemsstats myndighed til den kontrolmyndighed eller det kontrolorgan, der har fået tilladelse til indtil 31. december 2012 at udstede kontrolattester, jf. artikel 19, stk. 1, fjerde afsnit, i forordning (EF) nr. 1235/2008 (importtilladelser), efter forslag fra Kommissionen.

Kommissionen offentliggør kodenumrene med dertil egnede tekniske midler, herunder offentliggørelse på internettet.

([1]) EUT L 334 af 12.12.2008, s. 25.

▼M2

BILAG XII

Model til dokumentation, jf. ►M6 artikel 68, stk. 1 ◄ i nærværende forordning, der skal udstedes til den erhvervsdrivende i henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007

<table>
<tr><td colspan="2">Dokumentation, der skal udstedes til den erhvervsdrivende i henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007

1. Dokumentnummer:</td></tr>
<tr><td>2. Den erhvervsdrivendes navn og adresse: Hovedvirksomhed (producent, forarbejder, importør osv.):</td><td>3. Kontrolorganets/myndighedens navn, adresse og kodenummer:</td></tr>
<tr><td>4. Produktgrupper/Virksomhed:
— Planter og vegetabilske produkter:
— Tang og tangprodukter:
— Husdyr og animalske produkter:
— Akvakulturdyr og animalske akvakulturprodukter:
— Forarbejdede produkter:</td><td>5. angivet som:
økologisk produktion, omlægningsprodukter, og også ikke-økologisk produktion med parallel produktion/ forarbejdning, jf. artikel 11 i forordning (EF) nr. 834/2007</td></tr>
<tr><td>6. Gyldighedsperiode:
Vegetabilske produkter fra ..... til .....
Tangprodukter fra ..... til .....
Animalske produkter fra ..... til .....
Animalske akvakulturprodukter fra ..... til .....
Forarbejdede produkter fra ..... til .....</td><td>7. Kontroldato:</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Dette dokument er udstedt på grundlag af artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 og forordning (EF) nr. 889/2008. Den anførte erhvervsdrivende har undergivet sine aktiviteter myndighedernes kontrol og opfylder kravene i de nævnte forordninger.

Dato, sted:

Underskrift på vegne af det/den udstedende kontrolorgan/myndighed:</td></tr>
</table>

▼M6

BILAG XIIa

Model til supplerende dokumentation, jf. artikel 68, stk. 2, i nærværende forordning, der skal udstedes til den erhvervsdrivende, jf. artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007

Supplerende dokumentation, der skal udstedes til den erhvervsdrivende, jf. artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007
1.1. Dokumentnummer: 1.2. Henvisning til dokumentation, der er udstedt i henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007: (1)
2. Særlige kendetegn ved den produktionsmetode, som den erhvervsdrivende har anvendt, jf. artikel 68, stk. 2, i forordning (EF) nr. 889/2008: (2)
3. Dette dokument er udstedt i henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 og artikel 68, stk. 2, i forordning (EF) nr. 889/2008. Den anførte erhvervsdrivende har undergivet sine aktiviteter myndighedernes kontrol og opfylder kravene i de nævnte forordninger. Dato, sted: Underskrift og stempel på vegne af det/den udstedende kontrolorgan/myndighed:
(1) Indsæt nummer på dokumentation, der er udstedt i henhold til artikel 68, stk. 1, og bilag XII til denne forordning. (2) Anfør relevant oplysning i henhold til bilag XIIb til denne forordning.

▼M6

BILAG XIIb

Oplysninger i henhold til artikel 68, stk. 2, andet afsnit:

— *På bulgarsk:*	Животински продукти, произведени без използване на антибиотици
— *På spansk:*	Productos animales producidos sin utilizar antibióticos
— *På tjekkisk:*	Živočišné produkty vyprodukované bez použití antibiotik
— *På dansk:*	Animalske produkter, der er produceret uden brug af antibiotika
— *På tysk:*	Ohne Anwendung von Antibiotika erzeugte tierische Erzeugnisse
— *På estisk:*	Loomsed tooted, mille tootmisel ei ole kasutatud antibiootikume
— *På græsk:*	Ζωικά προϊόντα που παράγονται χωρίς τη χρήση αντιβιοτικών
— *På engelsk:*	Animal products produced without the use of antibiotics
— *På fransk:*	produits animaux obtenus sans recourir aux antibiotiques

▼M10

— *på kroatisk:*	Proizvodi životinjskog podrijetla dobiveni bez uporabe antibiotika

▼M6

— *På Italiensk:*	Prodotti animali ottenuti senza l'uso di antibiotici
— *På lettisk:*	Dzīvnieku izcelsmes produkti, kuru ražošanā nav izmantotas antibiotikas
— *På litauisk:*	nenaudojant antibiotikų pagaminti gyvūniniai produktai
— *På ungarsk:*	Antibiotikumok alkalmazása nélkül előállított állati eredetű termékek
— *På maltesisk:*	Il-prodotti tal-annimali prodotti mingħajr l-użu tal-antibijotiċi
— *På nederlandsk:*	Zonder het gebruik van antibiotica geproduceerde dierlijke producten
— *På polsk:*	Produkty zwierzęce wytwarzane bez użycia antybiotyków
— *På portugisisk:*	Produtos de origem animal produzidos sem utilização de antibióticos
— *På rumænsk:*	Produse de origine animală obținute a se recurge la antibiotice
— *På slovakisk:*	Výrobky živočíšneho pôvodu vyrobené bez použitia antibiotík
— *På slovensk:*	Živalski proizvodi, proizvedeni brez uporabe antibiotikov
— *På finsk:*	Eläintuotteet, joiden tuotannossa ei ole käytetty antibiootteja
— *På svensk:*	Animaliska produkter som produceras utan antibiotika

▼B

BILAG XIII

Model til sælgers erklæring, jf. artikel 69

Sælgers erklæring, jf. artikel 9, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 834/2007	
Sælgers navn og adresse:	
Identifikation (f.eks. nummer på vareparti):	Produktets betegnelse:
Bestanddele: (Angiv alle de bestanddele, der indgår i produktet/sidst er anvendt i produktionsprocessen) …… …… …… …… ……	
Jeg erklærer, at dette produkt hverken er fremstillet »af« eller »ved hjælp af« gmo'er, jf. artikel 2 og 9 i forordning (EF) nr. 834/2007. Jeg har ingen oplysninger, der lader formode, at denne erklæring er urigtig. Jeg erklærer derfor, at ovennævnte produkt er i overensstemmelse med artikel 9 i forordning (EF) nr. 834/2007 for så vidt angår forbuddet mod anvendelse af gmo'er. Jeg forpligter mig til straks at informere vores kunde og dennes kontrolorgan/myndighed, hvis denne erklæring trækkes tilbage eller ændres, eller hvis der fremkommer oplysninger, som undergraver dens rigtighed. Jeg bemyndiger det kontrolorgan eller den kontrolmyndighed, jf. artikel 2 i forordning (EF) nr. 834/2007, som vores kunde hører under, til at undersøge rigtigheden af denne erklæring og om nødvendigt til at tage prøver til analysebevis. Jeg accepterer, at denne opgave kan udføres af en uafhængig institution, som er udpeget skriftligt af kontrolorganet. Undertegnede er ansvarlig for rigtigheden af denne erklæring.	
Land, sted, dato, sælgers underskrift:	Sælgers firmastempel (*hvis relevant*):

▼M2

BILAG XIIIa

Del 1

Økologisk produktion af laksefisk i ferskvand:

Havørred (*Salmo trutta*) — regnbueørred (*Oncorhynchus mykiss*) — kildeørred (*Salvelinus fontinalis*) — laks (*Salmo salar*) — fjeldørred (*eller rødding*) (*Salvelinus alpinus*) — stalling (*Thymallus thymallus*) — amerikansk søørred (eller canadarødding) (*Salvelinus namaycush*) — donaulaks (*Hucho hucho*)

Produktions-system	Opvækstanlæg skal have vandtilførsel fra åbne systemer. Vandskiftet skal være tilstrækkeligt til, at der er et iltindhold på mindst 60 % af mætning til rådighed for bestanden, at fiskenes trivsel sikres, og at afløbsvand føres bort.
Maksimal opdrætstæthed	Laksefisk, der ikke er nævnt nedenfor: 15 kg/m^3 Laks 20 kg/m^3 Havørred og regnbueørred 25 kg/m^3 Fjeldørred (eller rødding) 20 kg/m^3

Del 2

Økologisk produktion af laksefisk i havbrug:

Laks (*Salmo salar*), havørred (*Salmo trutta*) — regnbueørred (*Oncorhynchus mykiss*)

Maksimal opdrætstæthed	10 kg/m^3 netbure

Del 3

Økologisk produktion af torsk (*Gadus morhua*) og andre torskefisk, almindelig bars (eller havbars) (*Dicentrarchus labrax*), guldbrasen (*Sparus aurata*), ørnefisk (*Argyrosomus regius*), pighvar (*Psetta maxima* [= *Scopthalmus maximux*]), blankesten (*Pagrus pagrus* [= *Sparus pagrus*]), rød trommefisk (*Sciaenops ocellatus*) og andre havrudearter samt kaninfisk (*Siganus-arter*)

Produktions-system	I indelukker på det åbne hav (netbure/bure) med i hvert fald tilstrækkelig strøm til, at fiskenes velfærd bliver størst mulig, eller i åbne systemer på land.
Maksimal opdrætstæthed	For andre fisk end pighvar: 15 kg/m^3 For pighvar: 25 kg/m^2

Del 4

Økologisk produktion af almindelig bars, havruder, ørnefisk, multe (*Liza, Mugi*l) og ål (*Anguilla-arter*) i jordbassiner i tidevandsområder og kystlaguner

Indeslutnings-system	Traditionelle saltindvindingsbassiner, der omlægges til akvakulturproduktion, og lignende jordbassiner i tidevandsområder

▼M2

Produktions-system	Vandudskiftningen skal være tilstrækkelig til at sikre fiskenes trivsel. Mindst 50 % af jordvoldene skal have plantedække. Der kræves rensedamme med rodzoneanlæg.
Maksimal opdrætstæthed	4 kg/m^3

Del 5

Økologisk produktion af stør i ferskvand

Arter: *Acipenser*-arter

Produktions-system	Vandgennemstrømningen i den enkelte opdrætsenhed skal være tilstrækkelig til at sikre dyrenes velfærd. Afløbsvandet skal have samme kvalitet som tilløbsvandet.
Maksimal opdrætstæthed	30 kg/m^3

Del 6

Økologisk produktion af fisk i indvande

Arter: Karpe (karpefamilien) og andre hermed beslægtede arter i polykultur, herunder, aborre, gedde, malle, heltarter og stør.

Produktions-system	I fiskedamme, som regelmæssigt tømmes helt, og i søer. Søer skal helt forbeholdes økologisk produktion; det gælder også dyrkning af afgrøder på tilstødende arealer. Det område, fiskene holdes i, skal have tilførsel af rent vand og være af en størrelse, der giver fiskene optimal trivsel. Fiskene skal oplagres i rent vand efter høst. Tilførsel af organiske og mineralske næringsstoffer til damme og søer skal finde sted i overensstemmelse med bilag I og må højst andrage 20 kg nitrogen pr. ha. Behandling, der indebærer brug af syntetiske kemikalier til bekæmpelse af vandplanter og plantedække i produktionsvandområderne, er forbudt. Der skal omkring indvandsenhederne opretholdes områder med naturlig vegetation, som fungerer som bufferzone til de omgivende arealer, der ikke indgår i opdrætsvirksomheden, i overensstemmelse med reglerne for økologisk akvakultur. Videreopdræt i »polykultur« må kun ske, hvis nærværende specifikationers kriterier for de øvrige fisk i søen også er opfyldt.
Udbytte	Den samlede produktion af alle arter må højst være 1 500 kg fisk pr. hektar pr. år.

▼M2

Del 7

Økologisk produktion af rejer af Penaeidae-familien og ferskvandrejer (*Macrobrachium*-arter)

Etablering af produktionsenheder	Placering skal ske i sterilt ler, så anlæggelsen af damme påvirker miljøet mindst muligt. Damme skal anlægges med ler, der forekommer naturligt på stedet. Rydning af mangrove er ikke tilladt.
Omlægningstid	Seks måneder pr. dam svarende til opdrættede rejers normale levetid.
Gydebestandens oprindelse	Efter tre års drift skal mindst halvdelen af gydebestanden være fra opdræt. Resten af gydebestanden skal være en patogenfri vildtlevende bestand, der stammer fra bæredygtigt fiskeri. En screening af første og anden generation er obligatorisk, inden bestanden indføres på bruget.
Fjernelse af øjenstilk	Forbudt
Øvre grænser for opdrætstæthed og produktion	Udsætning: højst 22 larver pr. m^2 Maksimal øjeblikkelig biomasse: 240 g/m^2

Del 8

Bløddyr og pighuder

Produktionssystemer	Langliner, flåder, bundkultur, net, bure, bakker, strømper, bouchot-pæle og andre indeslutningssystemer. Ved opdræt af muslinger på flåder må der højst være ét nedhængende reb pr. kvadratmeter overfladeareal. Rebenes længde må ikke overstige 20 meter. Rebene må ikke udtyndes under produktionscyklussen, dog er det tilladt at dele rebene, hvis den oprindelige opdrætstæthed ikke derved øges.

Del 9

Tropiske ferskvandsfisk: Mælkefisk (*Chanos chanos*), tilapia (*Oreochromis sp.*) gulhalet hajmalle (*Pangasius sp.*)

Produktionssystemer	Damme og netbure
Maksimal opdrætstæthed	Pangasius: 10 kg/m^3 Oreochromis: 20 kg/m^3

Del 10

Andre arter af akvakulturdyr: ingen.

▼**M9**

BILAG XIIIb

Emner, som den nationale kompetente myndighed skal inddrage i de økologiske data, jf. artikel 92f

1. Oplysninger om den kompetente myndighed for økologisk produktion
   - — hvilket organ er den kompetente myndighed
   - — tilgængelige ressourcer for den kompetente myndighed
   - — beskrivelse af revision udført af den kompetente myndighed (hvordan, af hvem)
   - — den kompetente myndigheds dokumenterede procedure
2. Beskrivelse af kontrolordningen for økologisk produktion
   - — system af kontrolorganer og/eller kontrolmyndigheder
   - — registrerede erhvervsdrivende omfattet af kontrolordningen — mindste antal årlige inspektioner
   - — hvordan gennemføres den risikobaserede tilgang
3. Oplysninger om kontrolorganer/-myndigheder
   - — lister over kontrolorganer/-myndigheder
   - — opgaver delegeret til kontrolorganer/overdraget til kontrolmyndigheder
   - — tilsyn med delegerede kontrolorganer (af hvem og hvordan)
   - — koordinationsaktiviteter i tilfælde af mere end et kontrolorgan/en kontrolmyndighed
   - — uddannelse af kontrolpersonale
   - — anmeldte/uanmeldte inspektioner og besøg.

▼M9

BILAG XIIIc

Skabeloner for økologiske data, jf. artikel 92f

Rapport om den officielle kontrol i den økologiske sektor

Land:
Årgang:

1) Oplysninger om kontrol med erhvervsdrivende:

Kodenummer for kontrolorgan eller Kontrolmyndighed	Antal registrerede erhvervsdrivende pr. kontrolorgan eller Kontrolmyndighed	Antal registrerede erhvervsdrivende						Antal årlige inspektioner						Antal supplerende risikobaserede besøg						Antal inspektioner/besøg i alt					
		Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre aktører (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre aktører (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)
MS-BIO-01																									
MS-BIO-02																									
MS-BIO-…																									
I alt																									

(*) Landbrugsproducenter omfatter producenter, som kun er landbrugsproducenter, og producenter, der også er forarbejdere, producenter, der også er importører, og blandede producenter, der ikke er klassificeret andetsteds.

(**) Forarbejdere omfatter forarbejdere, som kun er forarbejdere, forarbejdere, der også er importører, og andre blandede forarbejdere, der ikke er klassificeret andetsteds.

(***) Andre erhvervsdrivende omfatter handlende (herunder engros- og detailvirksomheder) og andre erhvervsdrivende, der ikke er klassificeret andetsteds.

▼M9

Kodenummer for kontrolorgan eller kontrolmyndighed eller navn på den kompetente myndighed	Antal registrerede erhvervsdrivende						Antal analyserede prøver						Antal prøver, der indikerer en overtrædelse af forordning (EF) nr. 834/2007 og (EF) nr. 1235/2008					
	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)
MS-BIO-01																		
MS-BIO-02																		
MS-BIO-…																		
I alt																		

(*) Landbrugsproducenter omfatter producenter, som kun er landbrugsproducenter, og producenter, der også er forarbejdere, producenter, der også er importører, og blandede producenter, der ikke er klassificeret andetsteds.

(**) Forarbejdere omfatter forarbejdere, som kun er forarbejdere, forarbejdere, der også er importører, og andre blandede forarbejdere, der ikke er klassificeret andetsteds.

(***) Andre erhvervsdrivende omfatter handlende (herunder engros- og detailvirksomheder) og andre erhvervsdrivende, der ikke er klassificeret andetsteds.

▼M9

Kodenummer for kontrolorgan eller kontrolmyndighed	Antal registrerede erhvervsdrivende						Antal konstaterede uregelmæssigheder eller overtrædelser (1)						Antal trufne foranstaltninger vedrørende vareparti eller produktion (2)						Antal trufne foranstaltninger vedrørende den erhvervsdrivende (3)					
	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre erhvervsdrivende (***)
MS-BIO-01																								
MS-BIO-02																								
MS-BIO-…																								
I alt																								

(*) Landbrugsproducenter omfatter producenter, som kun er landbrugsproducenter, og producenter, der også er forarbejdere, producenter, der også er importører, og blandede producenter, der ikke er klassificeret andetsteds.

(**) Forarbejdere omfatter forarbejdere, som kun er forarbejdere, forarbejdere, der også er importører, og andre blandede forarbejdere, der ikke er klassificeret andetsteds.

(***) Andre erhvervsdrivende omfatter handlende (herunder engros- og detailvirksomheder) og andre erhvervsdrivende, der ikke er klassificeret andetsteds.

(1) Kun uregelmæssigheder og overtrædelser, som har indflydelse på produkters økologiske status og/eller har medført foranstaltninger, er medregnet.

(2) Hvis der konstateres en uregelmæssighed med hensyn til overholdelse af kravene i denne forordning, skal kontrolmyndigheden eller -organet sikre, at der ikke henvises til den økologiske produktionsmetode i forbindelse med mærkning og reklame for hele det parti eller hele den produktion, der er berørt af uregelmæssigheden, når dette står i et rimeligt forhold til relevansen af det krav, der er blevet overtrådt, og til karakteren af og de særlige omstændigheder ved de aktiviteter, der er behæftet med uregelmæssigheder (jf. artikel 30, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 834/2007).

(3) Hvis der konstateres en alvorlig overtrædelse eller en overtrædelse, der har langvarig virkning, skal kontrolmyndigheden eller -organet forbyde den pågældende erhvervsdrivende at markedsføre produkter, der henviser til den økologiske produktionsmetode i forbindelse med mærkning og reklame, for et tidsrum, der skal aftales med medlemsstatens kompetente myndighed (jf. artikel 30, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 834/2007).

▼M9

2) Oplysninger om tilsyn og revision:

Kodenummer for kontrolorgan eller kontrolmyndighed	Antal registrerede erhvervsdrivende de pr. kontrolorgan eller kontrolmyndighed	Antal registrerede erhvervsdrivende						Dokumentkontrol og kontorrevision ([1]) (Antal kontroller af den erhvervsdrivendes fortegnelser)						Antal tilsynskontrolbesøg ([2])						Antal overvågningsbesøg ([3])					
		Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre aktører (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre aktører (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre aktører (***)	Landbrugsproducenter (*)	Enheder, der producerer akvakulturdyr	Forarbejdere (**)	Importører	Eksportører	Andre aktører (***)
MS-BIO-01																									
MS-BIO-02																									
MS-BIO-…																									
I alt																									

(*) Landbrugsproducenter omfatter producenter, som kun er landbrugsproducenter, og producenter, der også er forarbejdere, producenter, der også er importører, og blandede producenter, der ikke er klassificeret andetsteds.

(**) Forarbejdere omfatter forarbejdere, som kun er forarbejdere, forarbejdere, der også er importører, og andre blandede forarbejdere, der ikke er klassificeret andetsteds.

(***) Andre erhvervsdrivende omfatter handlende (herunder engros- og detailvirksomheder) og andre erhvervsdrivende, der ikke er klassificeret andetsteds.

([1]) Kontrol af de relevante generelle dokumenter, der beskriver kontrolorganets struktur, funktion og kvalitetsstyring Kontrolorganets kontorrevision, herunder kontrol af erhvervsdrivendes filer og kontrol af behandlingen af klager og manglende overholdelse af reglerne, bl.a. minimumskontrolfrekvens, brugen af en risikobaseret tilgang, uanmeldte og opfølgende besøg og udveksling af oplysninger med andre kontrolorganer og kontrolmyndigheder.

([2]) Tilsynskontrolbesøg: Den kompetente myndigheds inspektion af en erhvervsdrivende med hensyn til overholdelse af kontrolorganets procedurer og af kontrolorganets effektivitet.

([3]) Overvågningsbesøg: Den kompetente myndigheds observation af en inspektion foretaget af en af kontrolorganets kontrollanter.

▼M9

Kodenummer for kontrolorgan eller kontrolmyndighed	Fratagelse af godkendelse			Foranstaltninger truffet for at sikre kontrolordningens funktion (håndhævelse)
	Ja/Nej	Fra (dato)	Til (dato)	
MS-BIO-01				
MS-BIO-02				
MS-BIO-…				

Erklæring vedrørende kontrolordningens samlede præstation:

▼B

BILAG XIV

Sammenligningstabel, jf. artikel 96

Forordning (EØF) nr. 2092/91	(1) Forordning (EF) nr. 207/93 (2) Forordning (EF) nr. 223/2003 (3) Forordning (EF) nr. 1452/2003	Nærværende forordning
—		Artikel 1
—		Artikel 2, litra a)
Artikel 4, stk. 15		Artikel 2, litra b)
Bilag III.C (første led)		Artikel 2, litra c)
Bilag III.C (andet led)		Artikel 2, litra d)
—		Artikel 2, litra e)
—		Artikel 2, litra f)
—		Artikel 2, litra g)
—		Artikel 2, litra h)
Artikel 4, stk. 24		Artikel 2, nr. i)
—		Artikel 3, stk. 1
Bilag I.B, punkt 7.1 og 7.2		Artikel 3, stk. 2
Bilag I.B, punkt 7.4		Artikel 3, stk. 3
Bilag I.A, punkt 2.4		Artikel 3, stk. 4
Bilag I.A, punkt 2.3		Artikel 3, stk. 5
—		Artikel 4
Artikel 6, stk. 1, bilag I.A, punkt 3		Artikel 5
Bilag I.A, punkt 5		Artikel 6
Bilag I.B og C (overskrifter)		Artikel 7
Bilag I.B, punkt 3.1		Artikel 8, stk. 1
Bilag I.C, punkt 3.1		Artikel 8, stk. 2
Bilag I.B, punkt 3.4, 3.8, 3.9, 3.10, 3.11		Artikel 9, stk. 1-4
Bilag I.C, punkt 3.6		Artikel 9, stk. 5

▼B

Forordning (EØF) nr. 2092/91	(1) Forordning (EF) nr. 207/93 (2) Forordning (EF) nr. 223/2003 (3) Forordning (EF) nr. 1452/2003	Nærværende forordning
Bilag I.B, punkt 8.1.1		Artikel 10, stk. 1
Bilag I.B, punkt 8.2.1		Artikel 10, stk. 2
Bilag I.B, punkt 8.2.2		Artikel 10, stk. 3
Bilag I.B, punkt 8.2.3		Artikel 10, stk. 4
Bilag I.B, punkt 8.3.5		Artikel 11, stk. 1
Bilag I.B, punkt 8.3.6		Artikel 11, stk. 2
Bilag I.B, punkt 8.3.7		Artikel 11, stk. 3
Bilag I.B, punkt 8.3.8		Artikel 11, stk. 4 og 5
Bilag I.B, punkt 6.1.9, 8.4.1 til 8.4.5		Artikel 12, stk. 1-4
Bilag I.B, punkt 6.1.9		Artikel 12, stk. 5
Bilag I.C, punkt 4, 8.1 til 8.5		Artikel 13
Bilag I.B, punkt 8.1.2		Artikel 14
Bilag I.B, punkt 7.1 og 7.2		Artikel 15
Bilag I.B, punkt 1.2		Artikel 16
Bilag I.B, punkt 1.6		Artikel 17, stk. 1
Bilag I.B, punkt 1.7		Artikel 17, stk. 2
Bilag I.B, punkt 1.8		Artikel 17, stk. 3
Bilag I.B, punkt 4.10		Artikel 17, stk. 4
Bilag I.B, punkt 6.1.2		Artikel 18, stk. 1
Bilag I.B, punkt 6.1.3		Artikel 18, stk. 2
Bilag I.C, punkt 7.2		Artikel 18, stk. 3
Bilag I.B, punkt 6.2.1		Artikel 18, stk. 4

▼B

Forordning (EØF) nr. 2092/91	(1) Forordning (EF) nr. 207/93 (2) Forordning (EF) nr. 223/2003 (3) Forordning (EF) nr. 1452/2003	Nærværende forordning
Bilag I.B, punkt 4.3		Artikel 19, stk. 1
Bilag I.C, punkt 5.1 og 5.2		Artikel 19, stk. 2-4
Bilag I.B, punkt 4.1, 4.5, 4.7, og 4.11		Artikel 20
Bilag I.B, punkt 4.4		Artikel 21
Artikel 7		Artikel 22
Bilag I.B, punkt 3.13, 5.4, 8.2.5 og 8.4.6		Artikel 23
Bilag I.B, punkt 5.3, 5.4, 5.7, og 5.8		Artikel 24
Bilag I.C, punkt 6		Artikel 25
Bilag III.E, punkt 3, og B		Artikel 26
Artikel 5, stk. 3, og bilag VI, del A og B		Artikel 27
Artikel 5, stk. 3		Artikel 28
Artikel 5, stk. 3	(1): Artikel 3	Artikel 29
Bilag IIIB, punkt 3		Artikel 30
BILAG III, punkt 7		Artikel 31
Bilag III.E, punkt 5		Artikel 32
Bilag III, punkt 7a		Artikel 33
Bilag III.C, punkt 6		Artikel 34
Bilag III, punkt 8, og A.2.5		Artikel 35
Bilag I.A, punkt 1.1 til 1.4		Artikel 36
Bilag I.B, punkt 2.1.2		Artikel 37
Bilag I.B, punkt 2.1.1, 2.2.1,2.3, og bilag I.C, punkt 2.1, 2.3		Artikel 38
Bilag I.B, punkt 6.1.6		Artikel 39

▼B

Forordning (EØF) nr. 2092/91	(1) Forordning (EF) nr. 207/93 (2) Forordning (EF) nr. 223/2003 (3) Forordning (EF) nr. 1452/2003	Nærværende forordning
Bilag III, A1.3 og b		Artikel 40
Bilag I.C, punkt 1.3		Artikel 41
Bilag I.B, punkt 3.4 (første led, og punkt 3.6(b))		Artikel 42
Bilag I.B, punkt 4.8		Artikel 43
Bilag I.C, punkt 8.3		Artikel 44
Artikel 6, stk. 3		Artikel 45
	(3): Artikel 1, stk. 1 og 2	Artikel 45, stk. 1 og 2
	(3): Artikel 3, litra a)	Artikel 45, stk. 1
	(3): Artikel 4	Artikel 45, stk. 3
	(3): Artikel 5, stk. 1	Artikel 45, stk. 4
	(3): Artikel 5, stk. 2	Artikel 45, stk. 5
	(3): Artikel 5, stk. 3	Artikel 45, stk. 6
	(3): Artikel 5, stk. 4	Artikel 45, stk. 7
	(3): Artikel 5, stk. 5	Artikel 45, stk. 8
Bilag I.B, punkt 8.3.4		Artikel 46
Bilag I.B, punkt 3.6(a)		Artikel 47, stk. 1
Bilag I.B, punkt 4.9		Artikel 47, stk. 2
Bilag I.C, punkt 3.5		Artikel 47, stk. 3
	(3): Artikel 6	Artikel 48
	(3): Artikel 7	Artikel 49
	(3): Artikel 8, stk. 1	Artikel 50, stk. 1
	(3): Artikel 8, stk. 2	Artikel 50, stk. 2
	(3): Artikel 9, stk. 1	Artikel 51, stk. 1
	(3): Artikel 9, stk. 2 og 3	Artikel 51, stk. 2
		Artikel 51, stk. 3
	(3): Artikel 10	Artikel 52

▼B

Forordning (EØF) nr. 2092/91	(1) Forordning (EF) nr. 207/93 (2) Forordning (EF) nr. 223/2003 (3) Forordning (EF) nr. 1452/2003	Nærværende forordning
	(3): Artikel 11	Artikel 53
	(3): Artikel 12, stk. 1	Artikel 54, stk. 1
	(3): Artikel 12, stk. 2	Artikel 54, stk. 2
	(3): Artikel 13	Artikel 55
	(3): Artikel 14	Artikel 56
		Artikel 57
		Artikel 58
	(2): Artikel 1 og 5	Artikel 59
	(2): Artikel 5 og 3	Artikel 60
	(2): Artikel 4	Artikel 61
Artikel 5, stk. 5		Artikel 62
Bilag III.3		Artikel 63
Bilag III.4		Artikel 64
Bilag III.5		Artikel 65
Bilag III.6		Artikel 66
Bilag III.10		Artikel 67
—		Artikel 68
—		Artikel 69
Bilag III.A.1.		Artikel 70
Bilag III.A.1.2.		Artikel 71
—		Artikel 72
Bilag III.A.1.3.		Artikel 73
Bilag III.A.2.1		Artikel 74
Bilag III.A.2.2		Artikel 75
Bilag III.A.2.3		Artikel 76
Bilag I.B.5.6		Artikel 77
Bilag I.C.5.5,6.7,7.7,7.8		Artikel 78

▼B

Forordning (EØF) nr. 2092/91	(1) Forordning (EF) nr. 207/93 (2) Forordning (EF) nr. 223/2003 (3) Forordning (EF) nr. 1452/2003	Nærværende forordning
Bilag III.A.2.4		Artikel 79
Bilag III.B.1		Artikel 80
Bilag III.C		Artikel 81
Bilag III.C.1		Artikel 82
Bilag III.C.2		Artikel 83
Bilag III.C.3		Artikel 84
Bilag III.C.5		Artikel 85
Bilag III.D		Artikel 86
Bilag III.E		Artikel 87
Bilag III.E.1		Artikel 88
Bilag III.E.2		Artikel 89
Bilag III.E.4		Artikel 90
Bilag III.9		Artikel 91
Bilag III.11		Artikel 92
		Artikel 93
—		Artikel 94
Bilag I.B, punkt 6.1.5		Artikel 95, stk. 1
Bilag I.B, punkt 8.5.1		Artikel 95, stk. 2
—		Artikel 95, stk. 3-8
—		Artikel 95
—		Artikel 96
—		Artikel 97
Bilag II, del A		Bilag I
Bilag II, del B		Bilag II
Bilag VIII		Bilag III

▼B

Forordning (EØF) nr. 2092/91	(1) Forordning (EF) nr. 207/93 (2) Forordning (EF) nr. 223/2003 (3) Forordning (EF) nr. 1452/2003	Nærværende forordning
Bilag VII		Bilag IV
Bilag II, del C		Bilag V
Bilag II, del D		Bilag VI
Bilag II, del E		Bilag VII
Bilag VI, del A og B		Bilag VIII
Bilag VI, del C		Bilag IX
—		Bilag X
—		Bilag XI
—		Bilag XII
—		Bilag XIII
—		Bilag XIV